

NORDERNEYER BADEKURIER

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY



MIT KURLISTE
VERANSTALTUNGS-
PROGRAMM UND
KONZERTPLAN

HEILBAD FÜR
LUFTWEGE
NERVEN
REKONVALESCENZ
ABHÄRTUNG



Gleich geht's ins Wasser

Foto: W. & Tr. (Kühnig)

Sie finden auf Norderney...



... **die Kurverwaltung:** Kurdirektor Hans Ludwig Eckert, Sprechstunden werktäglich von 11 bis 12 Uhr, Fernruf 212 und 213, nach Dienstschluß 213. Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9 bis 12 Uhr.

... **die Kurkartenausgabe und Meldestelle** für Kurgäste: im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktäglich von 8 bis 12 und von 15 bis 18 Uhr, sonntags 10 bis 12 Uhr, Fernruf 212.

... **das Verkehrsamt** der Kurverwaltung: im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktäglich von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 13 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, Fernruf 133.

... **das Theater- und Konzertbüro** der Kurverwaltung (nur während der Hauptreisezeit): im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, täglich geöffnet von 9 bis 12.30 und 16 bis 18 Uhr, Fernruf 280.

... **die A. G. Reederei Norden-Frisia:** im Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Fernruf 249.

... **die Banken und Sparkassen:** Norderneyer Bank (Zweigstelle der Oldenburgischen Landesbank), Wedel-, Ecke Poststraße, Fernruf 278; Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße, Fernruf 252; Volksbank Norderney eGmbH., Friedrichstraße, Fernruf 125.

... **die Bundesbahndienststelle:** Hafestraße, am Eingang des Ortes, Ruf 211.

... **die evangelische Kirche:** Kirchstraße, Pastor Fischer, Ruf 410, Pfarre Kirchstraße 13. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

... **die katholische Kirche:** Friedrichstraße und Kurkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Pastor Rautenberg, Friedrichstraße 22. Ruf 156. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

... **die Freiwillige Feuerwehr:** Ruf 190 und 481.

... **das Hapag-Lloyd-Reisebüro:** im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktäglich von 8.30 bis 13 und von 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr (DER-Vertretung).

... **das Heimatmuseum** des Norderneyer Heimatvereins: im Argonnerwäldchen, täglich von 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr geöffnet.



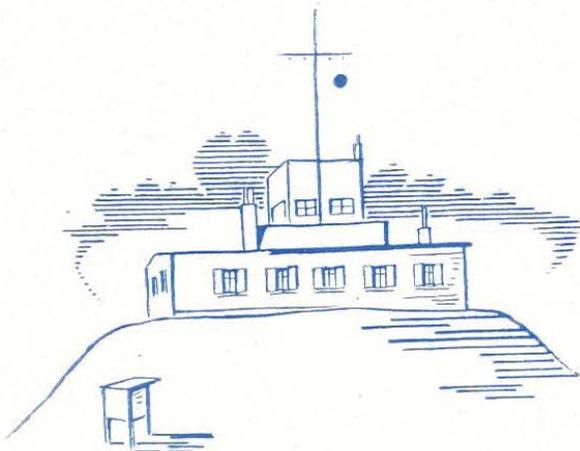
... **die Norderneyer Sportstätten:** Golfplatz (9-Löcher-Dünen-golfplatz), Ruf 431; Hallentennis in der Sporthalle bei der Mühle (Anmeldung beim Platzwart); Tennisplätze an der Kaiserstraße (Ruf 517); der Sportplatz des Turn- und Sportvereins Norderney befindet sich bei der Windmühle.

... **die Polizeidienststelle:** Knyphausenstraße 7, Dienststunden von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, Fernruf 460; Polizeiobermeister Püschel, Ruf 454; Polizeimeister Möhlmann, Ruf 182.

... **das Postamt:** Schalterstunden bis 15.9. werktags von 8 bis 12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonntags von 11 bis 13 und 17 bis 19 Uhr. Für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen und für den Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter von 7.30 bis 21 Uhr geöffnet. Telegramm-Aufgabe durch Fernruf 149. Postzustellung zweimal täglich.

... **das Rathaus:** Friedrichstraße, Ecke Poststraße. Bürgermeister Jacob W. Raß, Stadtdirektor K. Harting. Dienststunden von 11 bis 12.30 Uhr, Ruf 405 und 406.

... **die Wetterwarte Norderney** des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Fernruf 349. Sie führt einen Bäderwetterdienst durch, in dessen Rahmen ein täglicher Wetterbericht an folgenden Stellen zum Aushang kommt: Nordbadestrand, Westbadestrand, Ostbadestrand, Lesezimmer und Kurtaxabteilung. Weitere Wetterauskünfte gegen geringe Gebühr.



Norderneyer Kunstausstellung 1953 eröffnet

Landeskonservator Prof. Dr. Karpa zu Gegenwartsfragen der Kunst

Eine Behörde, eine staatliche Einrichtung in der Funktion eines Kunstförderers zu erleben, darf als ein verhältnismäßig sehr seltenes Ereignis gewertet werden. Umsomehr ist es zu begrüßen, daß sich das niedersächsische Kultusministerium dazu verstand, einer Anregung der Kurverwaltung des Staatsbades Norderney folgend, auf unserer Insel eine Kollektion der in den letzten Jahren durch die Landesregierung angekauften Gemälde zu zeigen. Auch rein äußerlich kam die Bedeutung dieser Veranstaltung durch die würdige Art zum Ausdruck, mit der die Schau der Oeffentlichkeit übergeben wurde.

Im Ost-Lesesaal des Kurhauses konnte Kurdirektor Eckert zahlreiche Ehrengäste, unter ihnen als Beauftragten der Landesregierung und des niedersächsischen Kultusministeriums Landeskonservator Prof. Dr. Karpa und den Chef der Bezirksregierung in Aurich, Regierungspräsident Hamann, willkommen heißen. Die Kurverwaltung erfülle es mit aufrichtiger Genugtuung, mit regierungsseitiger Unterstützung eine Aktion eingeleitet und vollendet zu haben, die für das geistige Leben des größten deutschen Nordseebades von entscheidender Bedeutung sei, wurde betont.

Nach der Wiedergabe des 1. Satzes aus dem Lerchenquartett von Haydn, dargeboten durch Mitglieder des Staatlichen Kurorchesters, ergriff Prof. Dr. Karpa das Wort zu interessanten Ausführungen über die tieferen Ursachen der gegenwärtigen Situation in der bildenden Kunst.

Nicht nur die deutsche Kunst ist heute danach mit tiefgreifenden Gegensätzen erfüllt, überall ist sie zum Streitobjekt der widerstrebenden geistigen, künstlerischen Auffassungen geworden. Als Besonderheit ist dabei festzustellen, daß in unseren Tagen mehr über die Kunst im allgemeinen als das einzelne Kunstwerk im besonderen gesprochen wird. Ihm galt einst die Kritik, während man den Zeitstil überhaupt nicht zur Debatte stellte. Diese erstaunlichen Unterschiede finden ihre Ursache in dem Gedankengut, das damals und das heute ein Kunstwerk gebiert. Bis in die ersten Jahre unseres Jahrhunderts galt das Erscheinungsbild der Natur dem Künstler als Element des Gestaltens. Seinem Sehen und Streben entsprechend, löste er es ab. Diese Abstraktion des gegebenen Naturbildes fand ihren Niederschlag auf der Leinwand, geformt durch die Individualität der Künstlerpersönlichkeit. Jedes Werk aber blieb damit nicht nur die Abstraktion etwas Konkreten, sondern es wuchs zur Deutung des Erscheinungsbildes, zu einem echten Mittel, die Menschheit zu bereichern. Das Wesen dieser Kunst war und ist die Summe aller jener Deutungen der Daseinswelt.

Man wollte aber nicht nur ein Gefühl der Beglückung, erwachsen aus Streben nach Schönheit und Harmonie, hervorrufen, auch das Eindringen in die Hintergründe des Naturdaseins, in die Tragik alles Irdischen wurde erschütternd und ergreifend manifestiert. Auch noch der Expressionismus bezog aus jener Welt

Fundament, Inhalt und Aufgabe seines Schaffens, nur schärfte er den Ausdruck des Seelischen bis an die Grenze des Möglichen. Diesem Zwecke dienten Uebersteigerungen, Drastik, grelle Akzente, und es war eine naturgegebene Folge, daß die letzte Zuspitzung des Prinzips der Deutung bei gleichzeitiger Abstraktion zu einer Formengebung führte, die wohl Wesen und Inhalt, jedoch nicht mehr dem optischen Erscheinungsbild der Natur entsprach.

Das Produkt einer derart natur-emanzipierten Form, das gegenstandslose Kunstwerk, will mehr sein als Mittel, nämlich Selbstzweck, nicht ein Abbild der Natur, sondern Natur selbst. Sein Schöpfer will keine Nur-Reproduktion, sondern Produktion. Dieser Künstler, einst als Deuter zwischen Mensch und Erscheinungswelt, steht auf einer anderen Plattform, er schafft in der Materialisierung des Geistigen eine eigene Erscheinungswelt. Die Deutung aber fehlt.

Prof. Dr. Karpa schloß seine Ausführungen mit dem Hinweis, daß man versuchen müsse, dieser revolutionierenden Geisteswelt mit Verständnis und innerer Ehrlichkeit gegenüber zu treten. Nicht nur in der bildenden Kunst, sondern in Wissenschaft und Technik stoße der Mensch zu Bereichen, die aller bisherigen Vorstellungswelt spotten. Wie auch heute stand der Mensch in seinem Entwicklungsgang immer und immer wieder ohnmächtig unfaßbaren Dingen gegenüber, bis sich alles überwindende neue Erfahrungstatsachen durchsetzten. So verschiedenartig auch bei nur gleichem Material — Pinsel und Leinwand — Herkunft und Absichten der vielfältigen Kunstströmungen unserer Zeit seien, eines müsse gerade das gegenstandslose Schaffen lernen, um zum Durchbruch zu gelangen: jenes Dienen, aus dem die echte Herrschaft, nicht aber Eigenherrlichkeit erwachse.

(Fortsetzung auf Seite 2)

Nach dem Kunstgenuß locken wieder Norderneys prachtvolle Promenaden



Was wir auf Norderney sahen und hörten

Alfred Hering bot im ersten Symphoniekonzert der Saison ein prachtvolles Präludium dieses Konzertsommers. Frische und schönen Ideenreichtum strahlte das einleitende Divertimento für Orchester von Paul Gräner aus. Die Volkstümlichkeit seiner Kompositionselemente läßt die in starkem Maße vorhandene Intellektualität der Gestaltung unmerklich in den Hintergrund treten. Die als sehr glücklich zusammengestellt empfundene Werkfolge vermittelte dann Beethovens Klavierkonzert in Es-dur. Charaktervoll und mit einer selbst für diesen Meister ungewöhnlichen harmonischen Spannung offenbaren die Sätze des Werkes eine beglückende Schöpferkraft. Den Klavierpart meisterte Hanns Dottermusch in weit ausschwingender Klang- und Ausdrucksintensität. Seine hingebungsvolle Interpretation bewies das weitere Reifen dieses jungen Künstlers, der bereits im letzten Jahre auf Norderney ein dankbares Publikum fand. Den Beschluß bildete Mozarts Symphonie in D-dur (Haffner), ein bis vor kurzem selten in den Konzertsälen vertretenes Werk. Die Gründe hierfür sind schwer erfindlich; uns begegnet ein echter Mozart in seiner liebenswerten Anmut und lebensvollen Größe, durch die immer wieder auch der Schimmer wehmutsvoller Gefühle klingt. Im empfindsam klanglich wohl gerundeten Spiel machten die Göttinger Symphoniker ein Wiedersehen mit ihrer großen Besetzung zu einem Genuß besonderer Art. Alfred Herings Wirken am Dirigentenpult wußte die Musizierfreude mit starken individuellen Impulsen zu einem Musikerlebnis voll bewundernswerter Eindruckskraft zu formen. Mit großer Herzlichkeit und Blumen dankten die in erfreulicher Zahl erschienenen Zuhörer.

Unter Mitwirkung des Staatlichen Kurorchesters gestaltete Lieselotte Bauer (Sopran) einen Opernabend, der Werken von Mozart, Wagner, Humperdinck, Weber, Bizet, Puccini und Ponchielli gewidmet war. Die Ariengestaltung der Sängerin erwies sich als angenehm unkonventionell. Ihr ergiebiges, weiches und biegsames Organ benötigt keine Pathetik, sondern es erlaubt, anstelle realistischer Temperamentsausbrüche echte Menschlichkeit und künstlerische Haltung zu setzen. Der starke Beifall des

Publikums galt auch den ausgezeichnet disponierten Symphonikern unter Alfred Herings Leitung.

Nach den Erfolgen, die Otto Franz Krauß bei seinem wiederholten Auftreten im vorigen Jahre auf Norderney zu verzeichnen hatte, konnte es nicht überraschen, daß er auch jetzt ein begeistertes Publikum fand. Und der Grund? Sein Humor ist von wahrhaft echter Art, ohne Zweideutigkeit, ohne zu verletzen. Krauß vermittelt seine Heiterkeit nicht auf Kosten Dritter; der Registerreichtum seiner Mimik und immer wieder die Neuartigkeit des dargebotenen Stoffes, der keinerlei „Alte Kamellen“ kennt, sind weitere Vorzüge seines Wirkens.

Ludwig van Beethovens Sonate op. 2 Nr. 3 in C-dur, das Rondo Capriccio G-dur op. 129, die Sonate op. 78 Fis-dur und die Beethoven-Variationen in c-moll bildeten das Programm eines Klavierabends, den die Pianistin Susanne Fischer vor einem gut besetzten Hause gab. Die erste der beiden Sonaten, es handelt sich um in Form und Inhalt grundverschiedene Schöpfungen, erfreut, Haydn gewidmet, durch thematische Vielgestaltigkeit und Kantabilität. Die andere, der Gräfin Brunswick dedizierte Sonate, ist zweisätzig. Wenige lyrisch gestimmte Takte bestimmen die eindrucksvolle Einleitung. Den heiteren Beethoven zeigte uns die Künstlerin mit dem Capriccio, das bekanntlich im Manuskript den Untertitel „Die Wut über den verlorenen Groschen“ trägt. Das Schlußwerk steht dem Wesen einer Chaconne nahe: über ein achteiliges Thema sind 32 Variationen geschrieben, die in gruppenweiser Zusammenfassung ein uraltes Variationen-Prinzip zu höchster Entfaltung bringen. Markant und kraftvoll betonend setzte sich die Künstlerin mit der schwierigen Materie in einer Art auseinander, die den sehr anhaltenden Applaus des Saales hervorrief.

*

Das Kurtheater gab in der Berichtswoche zwei seiner beliebtesten Inszenierungen in Wiederaufführung. Vor einer sehr beifallsfreudigen Besucherschar ging am Mittwoch Marcel Pagnols reizvolle Komödie in vier Akten „Zum Goldenen Anker“ über die Bretter, und am darauffolgenden Tage erfreute Leo Fall mit seiner immer wieder publikumssicheren Operette „Der fidele Bauer“ das feriestimmte Haus.

Norderneyer Kunstausstellung 1953 eröffnet

(Fortsetzung von Seite 1)

Zur Erreichung dieses Zieles beizutragen sei das oberste Ziel der Ausstellung. Sie wolle ein bescheidener Versuch sein, beide Seiten gegenüberzustellen. Mit dem Ankauf der Werke fälle die Landesregierung nicht unbedingt ein Urteil. Dieses bleibe einer späteren Kunstbetrachtung vorbehalten. In jedem Falle aber gehe es darum, höchst aufschlußreiche Kulturdokumente unserer Zeit kommenden Generationen zu bewahren.

Auch Regierungspräsident Hamann ging in kurzen Worten auf den tieferen Sinn der Ausstellung und die geistigen Wurzeln der in ihr offenbar werdenden Strömungen ein. Nach seiner langjährigen Bekanntschaft mit Max Ernst, dem heute wohl in der ganzen Welt führenden Vertreter des Surrealismus, sehe er in dem fortschrittlichen Kunstschaffen unserer Zeit eine bewußte Abkehr von Unwahrheit und Verlogenheit. Der heutige Künstler ringe darum, die Kongruenz von Form und Inhalt wieder herzustellen. Im Zeitalter des politischen und wirtschaftlichen Totalitarismus sei es unbedingt erforderlich, eine bewußte Kunstpolitik zur Bewahrung einer echten Eigenständigkeit des künstlerischen Schaffens zu treiben. Dieser Weg werde in Ostfriesland ganz bewußt beschritten, und die Ausstellung trage mit ihrem Herangehen an die Probleme sehr dankenswert zur Erreichung des gesteckten Zieles bei.



Bunting

SEIT 1806

Tabak
immer gut

Veranstaltungsplan für die Zeit vom 13. Juli bis 19. Juli 1953

| KURHAUS | | KURTHEATER | |
|-----------------------------------|---|------------------------------------|--|
| Montag, 13. 7. 20.30 Uhr | Festliches Chorkonzert Ausführende: Frauenchor Norderney, Männergesangsverein „Eintracht“, Staatl. Kurorchester | Dienstag, 14. 7. 19.30 Uhr | Der fidele Bauer Operette in einem Vorspiel und 2 Akten von Leo Fall |
| Freitag, 17. 7. 20.30 Uhr | 3. Symphonie-Konzert Leitung Alfred Hering Solistin: Suse van der Chijs, Klavier | Mittwoch, 15. 7. 20.00 Uhr | Bäume sterben aufrecht Komödie in 4 Akten von Alejandro Casona |
| Sonnabend, 18. 7. 20.30 Uhr | PUNX der Zauberer | Donnerstag, 16. 7. 22.00 Uhr | Premiere Geschlossene Gesellschaft von Jean Paul Sartre |
| Sonntag, 19. 7. 20.30 Uhr | Regatta-Ball mit Preisverteilung | | |

Karten im Vorverkauf im Theater- u. Konzertbüro, Tel. 280, von 9—12.30 Uhr und von 16—18 Uhr, sowie an der Abendkasse

Besondere Hinweise: Alle Besucher des Kurtheaters werden gebeten, den Vorstellungsbeginn pünktlich einzuhalten, da andernfalls der Einlaß erst nach Beendigung des 1. Aktes erfolgen kann. — Besuchen Sie die **Gemälde-Ausstellung im Kurhaus** (Eingang Ostflügel). Sie ist täglich geöffnet von 11—13 Uhr und von 16—18.30 Uhr. Eintritt frei. — Am 11. und 12. Juli finden auf dem Dünengolfplatz Offene Wettspiele statt. Beginn 15 Uhr bzw. 9.30 Uhr. — Die große See-Regatta vor Norderney beginnt am Sonntag, dem 19. Juli um 9.30 Uhr vom Weststrand aus.

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße — Ruf 507

Spielplan vom 11. bis 17. Juli 1953

Sonnabend, 11. Juli: 20.15 Uhr: „Das Wunder einer Stimme“. 22.30 Uhr: „Im Banne des Teufels“. Sonntag, 12. Juli: 14 (Jgdvt.) und 22.30 Uhr: „Im Banne des Teufels“. 16.15 und 20.15 Uhr: „Das Wunder einer Stimme“. Montag, 13. Juli: 20.15 Uhr: „Im Banne des Teufels“. 22.30 Uhr: „Das Wunder einer Stimme“. Dienstag, 14. Juli: 20.15 Uhr: „Spionin von Tokio“ 22.30 Uhr: „Gefahr am Doropaß“. Mittwoch, 15. Juli: 16.15 und 20.15 Uhr: „Spionin von Tokio“. 22.30 Uhr: „Gefahr am Doropaß“. Donnerstag, 16. Juli: 20.15 Uhr: „Gefahr am Doropaß“. 22.30 Uhr: „Spionin von Tokio“. Freitag, 17. Juli: 20.15 und 22.30 Uhr: „Maske in Blau“.

— An Schlechtwettertagen auch 16.15 Uhr —

Kurtheater-Lichtspiele

Wedelstraße — Ruf 385

Spielplan vom 11. bis 17. Juli 1953

Sonnabend, 11. Juli: 16 und 20 Uhr: „Der Obersteiger“. 22.15 Uhr: „Knall und Fall als Hochstapler“. Sonntag, 12. Juli: 14 und 22.15 Uhr: „Knall und Fall als Hochstapler“. 16 und 20 Uhr: „Der Obersteiger“. Montag, 13. Juli: 20 Uhr: „Der Obersteiger“. 22.15 Uhr: „Knall und Fall als Hochstapler“. Dienstag, 14. Juli: 22.15 Uhr: „Geborgtes Glück“. Mittwoch, 15. Juli: 16 und 22.15 Uhr: „Geborgtes Glück“. Donnerstag, 16. Juli: 20 Uhr: „Geborgtes Glück“. Freitag, 17. Juli: 20 Uhr: „Feuervogel“. 22.15 Uhr: „Todeskommando“.

— Vorverkauf täglich von 10 bis 11 Uhr im Kurtheater —

Vorschau auf das Kulturprogramm der Woche

Ein festliches Chorkonzert von den hiesigen Chören gemeinsam mit dem Kurorchester gestaltet, wird mit seinem auserwähltem Programm die Freunde des Chorgesanges begeistern.

Das Programm des 3. Symphoniekonzertes des Staatlichen Kurorchesters unter Leitung von Alfred Hering wird mit einem Concertino von Phillip Jarnach eröffnet. Dieses kleine Werk ist nach Vorlagen des italienischen Altmeisters Giovanni Platti von Jarnach für zwei Solo-Violen und Streichorchester geschrieben worden. Es folgt das wenig gespielte Konzert für Klavier und Orchester von W. A. Mozart in C-dur mit der Solistin Suse van der Chijs, einer holländischen Künstlerin, derzeit in Hamburg lebend, welche im Vorjahre mit großem Erfolge als Solistin auf Norderney musizierte. Das Konzert findet seinen Abschluß mit der Unvollendeten Symphonie von Franz Schubert in h-moll.

Mit Punx, dem Zauberer, stellen wir unserem Publikum einen Künstler vor, der bereits vor zwei Jahren in Norderney ein großes Publikum begeisterte, und der in seiner Art einmalig ist. Für Lebenszeit haben ihm seine Kollegen den Dr. Hofzinserring verliehen: die höchste Auszeichnung, die ein Magier erringen kann. Die Besucher dieser Veranstaltung werden aus dem Staunen nicht heraus kommen.

Die Woche der Veranstaltungen im Kurhaus beschließt ein großer Regatta-Ball zum Abschluß der am 19. Juli, 9.30 Uhr, beginnenden Segelregatta vor Norderney.

Im Kurtheater wird zunächst der große Operettenerfolg „Der fidele Bauer“ wiederholt, nachdem sich bereits bei der ersten Aufführung jung und alt an den beliebten Melodien erfreuten.

Die reizende Komödie des Spaniers Alejandro Casona „Bäume sterben aufrecht“ wird auch bei ihrer ersten Wiederholung im diesjährigen Sommerprogramm die Besucher anziehen.

In der ersten Spätvorstellung dieser Saison am Donnerstag um 22 Uhr findet die Premiere von Sartres hochinteressantem Werk „Geschlossene Gesellschaft“ statt. Dieses Stück, in Europa viel diskutiert, wird auch in Norderney eine genau so starke Diskussion auslösen, wie die seinerzeit gleichfalls in Spätvorstellungen gezeigte „Respektvolle Dirne“ des gleichen Autors.

Im kleinen Saal des Kurhauses setzt der bekannte Weltumsegler Kapitän Kircheiß seine Filmvortragsreihe unter dem Titel „Vom südlichen Eismeer ins Inkareich“ fort.

„Norderney schuf sich einen neuen Stil“

Was uns eine Leserin über ihr Wiedersehen mit der Nordsee schrieb

„Es ist diesmal unmöglich, daß ich mir selbst lange Mühen mache, Sie müssen meine Reise schon ausarbeiten. Urlaub muß der Mensch haben, und ich sage nur eins: An die Nordsee, möglichst wieder nach Norderney!“ beschwor ich unseren guten Reisebüroleiter in der Universität. Mit mir ging es Tausenden ähnlich, die in vielen Großstädten Westdeutschlands in der Anspannung des heutigen Berufslebens kaum Zeit fanden, an ihren Urlaub zu denken oder rechtzeitig hierfür etwas auszutüfteln. Wozu gibt es eine „Touropa“, das heißt, eine Reisegesellschaft, die den modernsten Anforderungen genügt und es dem heutigen Urlaubsfahrer abnimmt, seine Reise auszuarbeiten und dabei selbst die individuellsten Reisevorstellungen erfüllt!

Das Telefon klingelt am Spätnachmittag. Es ist Freund R. vom Reisebüro, und er will nur kurz mitteilen, daß „Touropa“ bereits alle Unterlagen zugeschickt habe und die Reise nunmehr zu den üblichen Terminen am Wochenende losgehen könne. Für gute Unterkunft in Norderney bürgte die Firma, das übrige wäre dann am Platze festzustellen.

Nun, es wurde festgestellt. Zunächst liegen die An- und Abreisetermine schon günstig, weil man die Nacht in bequemen, gut gepolsterten Touropa-Schnellzügen mitbenutzt und so die Tage wirklich für den Aufenthalt am Reiseziel zur Verfügung hat. (Man erzählt sich, Touropa habe sich vor einigen Jahren bei der Bundesbahn um einige ausrangierte Züge bemüht und diese nach ihren Entwürfen völlig überholen und zu modernsten Ferien-Express-Wagen ausstatten lassen. Das Ergebnis ist für den unbefangenen Reisenden denn auch verblüffend, er wird an

die Salonwagen unserer Eltern und Großeltern erinnert, dabei saust er aber im Kilometertempo unserer Epoche durch die Landschaft.)

Entsprechend frisch kamen wir in Norddeich an. Manche hatten ihr kleines „Parteiabzeichen“, den hübschen Reiseschmetterling der „Touropa“ allerdings verschämt unter den Rockaufschlag gesteckt. Man erkannte sie aber an der guten Laune dennoch als „Touropa“-Gäste, es waren Menschen vieler Berufe, ältere und junge, die auf der Hinfahrt bereits eine frohe und erwartungsvolle Gemeinschaft bildeten.

Wie bestellt, verziehen sich einige Wetterwolken, die Sonne leuchtet über dem Meer. Wie hat man sich auf diesen Anblick gefreut und ihn bereits lange bevor er wieder Wirklichkeit wurde, herbeigesehnt! Die Möwen umstreichen wie eh und je hungrig den Dampfer, der die Nordseegäste zu den Inseln bringt. Er ist bis auf den letzten Platz besetzt. Die „Touropa“-Leutchen stellen ein ansehnliches Kontingent. Sie sprechen nunmehr nur noch von ihrem „Lotteriespiel“, das den einen hier, den anderen da unterbringen wird. „Ob es wohl hinhaut?“. „Aber natürlich“, sagen die Optimisten, „wer weiß“, die Pessimisten. Sie werden nicht recht behalten.

Am nächsten Tag schon treffen sich auf der herrlichen Insel die alten Reisegefährten hier und da wieder. Sie sind alle zufrieden. Natürlich reden sie auch vom Essen. An der Nordsee ist das, wie einst in Ost- und Westpreußen, durchaus erlaubt. Man rechnet es sich auch hier zur Ehre an, den Gästen etwas zu bieten, schließlich leisten diese ja sozusagen sportliche Schwerarbeit beim täglichen Meerbad!

(Fortsetzung auf Seite 28)

Streifzug durch die Norderneyer Gastronomie

Es zeugt für die Beliebtheit der überall auf Norderney engagierten Künstler, wenn die bisher dargebotenen Programme nur geringfügige Aenderungen gegenüber der Vorwoche aufweisen. Nahezu sämtliche Lieblinge des Kurgastpublikums begegnen uns, durch einige weitere Stars bereichert, in den allabendlichen Veranstaltungen wieder.

Hier sind in erster Linie das Kurhotel „Bremer Häuser“ mit seinem „Regina-Bar-Duo“, das Strandhotel „Europäischer Hof“ (Alleinunterhalter Oskar Becker), die Tanzbar „Palette“ und Schuchardts Hotel mit ihren immer wieder gerne gehörten Kapellen zu nennen. Auch die Bierbar „Seeteufel“ blieb bei ihrem bewährten Programm.

Ein neues Engagement neben dem temperamentvollen ungarischen Meistergeiger Elemér Sárközy verzeichnet das „Casino“ mit Arno Black. Hinter dem Namen dieses Künstlers verbirgt sich eine Persönlichkeit, deren hellseherische Fähigkeit erst unlängst das Tagesgespräch großer westdeutscher Zeitungen war. Auch die Rundfunkzeitschrift „Hör zu“ widmete dem „lebenden Horoskop“ eine Sonderseite.

Im Mittelpunkt der glanzvollen Abendprogramme des Kurhotels „Kaiserhof“ werden auch in der kommenden Woche Friedel Hensch und die Cyprys stehen, Namen, bei denen sich weitere Attribute erübrigen. Dazu ist neu das bekannte Golgowsky-Quartett zu einer Reihe von Gastspielen gewonnen worden. Auch Rudi Hofstetter wird erstmals den Gästen dieses Hauses präsentiert. Die Garde der in den letzten Wochen immer wieder gefeierten Künstler führt Hanns Dietrich von Seydlitz als Deutschlands Conférencier Nr. 1 an, es treten Herr Fröhlich und Herr Schön auf, Olga Irén Fröhlich, Erich Käding, Wally und Gerd Kaechele erfüllen die allabendlichen Großveranstaltungen mit ihrer Kunst. Last not least ist Ferdi Brendgen zu nennen, der wie immer mitsamt Sabine Risse, den Travelling-Boys und

Eddy Käusch an der Hammond-Orgel für beschwingte Musik verantwortlich zeichnet. Deutschlands wohl bekanntester Schlagerinterpret Lothar Röhrig aber wird wieder, sekundiert von seinem Partner Hans Schattergann, die Gäste des Siechen-Grill erfreuen.

Mit fortschreitender Saison häufen sich auch in den Staatlichen Kurhausbetrieben die Veranstaltungen. Besondere Höhepunkte des gesellschaftlichen Badelebens waren schon immer die Reunions, die jetzt am 11. und 15. Juli stattfinden. Am 12. Juli startet im Großen Saal eine Sommer- und Strandmodenschau der haute couture mit Modellen des bekannten Berliner Modeschöpfers Heinz Oestergaard. Star-Mannequins aus Amsterdam, Berlin und Budapest versprechen, diese Veranstaltung zu einer besonderen Augenweide werden zu lassen. Ein Gesellschaftsabend dient als Rahmen für diese elegante Schau. Am 18. herrscht dann frohes Treiben beim 2. Strandfest im entsprechend dekorierten Weißen Saal. Neben diesen Sonderveranstaltungen bietet die reizvolle Kurhausbar täglich nachmittags und abends angenehmen Aufenthalt mit den ausgezeichneten Kapellen Gerd Papendick und Ernö Walter. Das sympathische Gesellschafts-Tanzpaar Inge und Heinz Rohde entspricht in seinem dezenten Bemühen um die Unterhaltung der Gäste dem kultivierten Stil des Hauses.

Aus den Staatlichen Strandhallen ist zu vermerken, daß das letzte Nivea-Strandfest mit der Wahl von Neptuns Tochter ein ausverkauftes Haus sah. Von den 11 Damen, die sich über den Laufsteg wagten, wurde Fr. Ingrid Fischer aus Berlin zur Tochter des Meeresgottes erkoren. Auch in der kommenden Woche werden Michael Probst-Camén, der künstlerische Leiter des Unternehmens, und „Die Canaries“ beste Gelegenheit haben, ihre Beliebtheit beim Publikum zu erneuern. Ferner mag erwähnt werden, daß im Kellergeschoß des Hauses ein Bräustübl neu eröffnet wurde, und daß ab 21 Uhr täglich im Eden-Club die Kugel rollt, um die Glücksgöttin herauszufordern.

Als Kurgäste begrüßen wir:

Ehren-Kurgäste

Kienitz, Erna, Soltau, zum 41. Male Luisenstr. 18
 Freiherr Moritz zu Knyphausen, Sandleben, zum 31. Mal Viktoriastr. 10
 Niedernolte, Carl, Bünde i. W., zum 33. Male Strandhotel Rixtine
 Niedernolte, Ida, Bünde i. W., zum 29. Male Strandhotel Rixtine
 Pröpsting, Julius, Hamm i. W., zum 30. Male Villa Mathilde
 Röders, August, zum 55. Male Luisenstr. 18

Angemeldet bis 2. Juli 1953 abends

Achtermann, Rosemarie, Ringelheim An der Mühle 3a
 Becker, Annegret, Celle Kurhotel Kaiserhof
 Beier, Anneliese, m. Mutter, Berlin Damenpfad 30
 Bergande, Georg, m. Frau u. 2 Söhnen, Lingen Richthofenstr. 5
 Beck v. Wülfig, P.-Ernst, m. Frau u. 2 Söhnen, Hannover Benekestr. 49
 Brackelmann, Fritz, m. Frau u. Kind, Wiescherhöfen Bismarckstr. 11
 Brodtrück, Hannelore, Soest Langestr. 11
 Buscher, Ella, W.-Elberfeld Marienheim
 Buschmann, H.-Günther, Hagen Kurhotel Kaiserhof
 Butgereit, Walter, Herzberg Wilhelmstr. 12
 Dirks, Ada, Delmenhorst Kreuzstr. 1
 Dittmann, Renate, m. Kind, Olpe Gartenstr. 19
 Dörnenburg, Erna, m. Kind, Greven Pension Matz
 Dottermusch, Hanns, Leer Adolfsreihe 1
 Ehl, Anneliese, m. Tochter u. Sohn, Hannover-Langenhagen Villa Norderney
 Fischer, Hans-Jörg, Aurich Gartenstr. 20
 Frank, Ottmar, Hamburg Vita Nova
 Fürbringer, Gustav, Dr., m. Tochter, Wilhelmshaven Jann-Berghaus-Str. 73
 Castner, Luise, m. Kind, Nordhorn Gartenstr. 17
 Göhler, Karl, m. Frau u. Tochter, Osnabrück Haus Grimm
 Graetz, Dagmar, Berlin N 65 Wilhelmstr. 12
 Hagemann, Anneliese, m. Tochter, Aurich Viktoriastr. 7
 Hansen, Käthe, m. 3 Töchtern, Holzminden Pens. Irma
 Henning, Gertrud, Erichsegen b. Lehrte Haus Frahm
 Hilker, Friedr., m. Frau, 2 Kindern u. Begl., Bad Pyrmont Luisenstr. 11
 Hoffmann, Emmy, Essen Langestr. 11
 Inkmann, Mathilde, Wattenscheid Wiedaschstr. 9a
 Jentsch, Friedel, Soest Langestr. 11
 Kasmann, Hedwig, Osnabrück Benekestr. 13
 Kasmann, Günter L., U. S. A. Benekestr. 13
 Keuth, Hertha, Rheinhausen Haus Frahm

Klöppel, Sigrid, Dr., m. Kind u. Angest., Oldenburg Benekestr. 12
 Koester, Ernst, Essen Haus Grimm
 Kottenhoff, Egon, m. Frau, Osnabrück Feldhausenstr. 10
 Kremp, Heinz, Aurich Gartenstr. 20
 Küpker, Lisa, Bremen Siedlung 54
 Lambrecht, Annette, Norden Schulzenstr. 35
 Lender, H.-Joachim, Oldenburg Mühlenstr. 2
 Lipsky, Günther, m. Frau u. 2 Kindern, Hamburg Strandhotel Bremer Häuser
 Ludwig, Willi, Oldenburg Winterstr. 12
 Lüttecke, Thea, Radevormwald Haus Frahm
 Hoyer, Hille, Oldenburg Winterstr. 12
 Lichtenberg, Renate, Oldenburg Winterstr. 12
 Andresen, Ursula, Oldenburg Winterstr. 12
 Kremers, Waltraud, Oldenburg Winterstr. 12
 Michalik, Ursula, m. 2 Kindern, Oldenbrone Ellernstr. 10
 Möhlenhoff, Christa, Delmenhorst Kreuzstr. 1
 Möllenkamp, Dagmar, Berlin-Schlachtensee Vita Nova
 Müller, Helmut, Emden Viktoriastr. 7
 Nolte, Anita, Münster Haus Frahm
 Pollmann, Arnold, m. Frau u. Kind, Wüttelsdorf Pens. Fiedler
 Pumpe, Heinrich, m. Frau, Warendorf Luciusstr. 5
 Rehbock, Etta, Aurich Viktoriastr. 7
 Reschke, Elly, Gelsenkirchen Haus Frahm
 Runk, Ursula, Hamburg-Altona Pens. Irma
 Schäfer-Wagner, Meli, m. 2 Kindern, Gießen Wiedaschstr. 2
 Schaub, Hanna, m. Kind, Oldenburg Heinrichstr. 2
 Schmidt, Karl, Saarbrücken Gartenstr. 7
 Schneider, Berta, Osnabrück Benekestr. 13
 Schneider, Rudolph, Bodenburg Gartenstr. 20
 Schönberg, Lotte, m. Tochter, Hannover Pens. Knigge
 Schroeder, Rudolf, m. Frau, Heikendorf Viktoriastr. 6
 Schulte-Vels, August, m. Frau, Essen-Steele Viktoriastr. 6
 v. Stein, Wolfgang, Essen Siedlung 20
 Stumpf, Adelheid, Bochum Damenpfad 30
 Tenholt, Wilfried, Coesfeld Damenpfad 30
 Thurm, Stefan, Essen-Steele Tannenstr. 15
 Tschimpke, Alfred, m. Frau, Celle Dünen sender
 Völksen, Ida, m. 2 Kindern, Bassinghausen Kreuzstr. 1
 Voigt, Peter, m. Frau, Sohn u. Tochter, Oldenburg Knyphausenstr. 16
 Wiedemann, Inge, m. 2 Söhnen, Hildesheim Tannenstr. 3
 Wippermann, Gerda, Gelsenkirchen Haus Frahm
 Wolters, Hedwig, Krefeld Winterstr. 30
 Zapla, Hildegard, Düsseldorf Frisiastr. 24

Strandhotel Germania

HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER
 ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker, die Herrenbar für Kenner
 TAGLICH LEBENDE HUMMER - FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FANGEN - SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON

Angemeldet bis 3. Juli 1953 mittags

| | | | |
|---|---------------------------|--|----------------------|
| Ahtring, Georg, Dr., Oldenburg | Frisiastr. 15 | Reimann, Hubert, m. Frau, Mülheim-R. | Maybachstr. 35 |
| Biermann, Kolmer, m. Enkel, Oldenburg | Winterstr. 19 | Reimers, Wolfgang, Bad Nenndorf | Südstr. 3 |
| Boeckmann, Hedwig, m. 2 Kindern, Braunschweig | Gartenstr. 8 | Riebensahm, Kati, Hoffnungsthal b. Köln | Tannenstr. 15 |
| Börger, Elsbeth, Düsseldorf | Haus Columbus | Rolshoven, Ursula, m. 2 Kindern u. Bed., Saarbrücken | Halemstr. 12a |
| Böse, Friedrich, Düsseldorf | Roonstr. 6 | Röpke, Hermann, Dr., m. Tochter, Nienburg | Pens. Seeschwalbe |
| Böttcher, Willy, m. 2 Söhnen, Niedermöllrich | Siedlung 93 | Rose, Margarethe, m. Schw. Else, Oldenburg | Wilhelmstr. 6 |
| Brautmeier, Resi, Witten | Wilhelm-Augusta-Heim | Rose, Erich, m. Frau u. 2 Kindern, Berlin | Wilhelmstr. 6 |
| Brückner, Felicitas, Hannover | Haus Daheim | Rudeloff, Emilie, Bremen | Schulzenstr. 45 |
| Behrens, Heinz, m. Frau, Delmenhorst | Wilhelmstr. 6 | Rudeloff, Alexander, Wilhelmshaven | Schulzenstr. 45 |
| Buchholz, Gerda, m. 2 Töchtern, Braunschweig | Gartenstr. 8 | Rudolph, Heinrich, m. Frau u. 3 Töchtern, Hann.-Kleefeld | Langestr. 4 |
| Catrin, Lotte, Niedersachsenmar | Adolfsreihe 1 | Sahlmann, Helene, Düsseldorf | Haus Seeblick |
| Dähler, Rudolf, Basel | Adolfsreihe 1 | Sawallisch, Hedwig, Verden | Haus Sanssouci |
| Ding, Luise, Braunschweig | Villa Westend | Schmidt, Meta, Norden | Schulzenstr. 35 |
| Ding, Robert, Braunschweig | Villa Westend | Schronen, Heinz, m. Frau, Montabaur | Haus Margarete |
| Duve, Elisabeth, Göttingen | Damenpfad 4 | Schubert, Ursula, Witten-Annen | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Eberts, Erna, Neunkirchen | Halemstr. 12a | Schuberth, Erwin, Dr., m. Fr., Solingen-W. | Wilh.-Augusta-Heim |
| Echterhoff, Fritz, Dr., m. Frau, Vilpe (Osnabr.) | Haus am Meer | Soeffner, Lotte, M.-Gladbach | Damenpfad 23 |
| Eickmann, Sophie, Tönisheide | Strandhotel Germania | Spanger, Willy, m. Frau u. 2 Kindern, Oldenburg | Wilhelmstr. 6 |
| Enders, Erika, Bad Homburg | Wilhelm-Augusta-Heim | Spreckelmeyer, Heinrich, m. Frau u. 4 Kindern, Osnabrück | Damenpfad 2 |
| Faber, Hilde, Düsseldorf | Pens. Kruschewitz | Steinberg, Hans, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Celle | Haus Daheim |
| Freude, Ruth, Velbert | Wilhelm-Augusta-Heim | Steincke, Wilhelm, Wiesbaden | Damenpfad 24 |
| Gebauer, Irmgard, Norden | Frisiastr. 6 | Szubert, Ursula, Salzgitter-Bad | Marienstr. 6 |
| Gehrig, Hans, Basel | Adolfsreihe 1 | Tahden, Herbert, Weener (Ems) | Pens. Visser |
| Geier, Kurt, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Nordhorn | Tollestr. 4 | Tatge, Lothar, Bad Nenndorf | Südstr. 3 |
| Glenacki, Annie, m. Kind, Fortuna-K. | Marienstr. 6 | Tau, Erwin, Kiel | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Grundmann, Hilde, m. Sohn, Westerstede | Wilhelmstr. 6 | Tilemann, Emil, m. Frau u. Enkelin, Osnabrück | Kirchstr. 3 |
| Heidebrock, Elfriede, m. 2 Kindern, Leer | Luisenstr. 11 | Valentini, Käthe, Braunschweig | Halemstr. 17 |
| Heiting, Waltraud, Duisburg | Gartenstr. 34 | Voitl, Margaretha, Bielefeld | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Heix, Alfred, Dortmund | Wilhelm-Augusta-Heim | Völger, Werner, m. Frau, Tegernsee | Villa Contessa |
| Hillerich, Else, Bad Homburg | Wilhelm-Augusta-Heim | Volkman, Kurt, m. Frau, Duisburg | Pens. Seeschwalbe |
| Hokamp, Franz, Hamm | Damenpfad 22 | Voss, Karl, m. Kind, Hagen | Haus Columbus |
| Horn, Elisabeth, m. Kind, Braunschweig | Luisenstr. 7 | Walde, Sofie, Frankfurt | Pens. Visser |
| Janssen, Käthe, m. Sohn, Emden | Pens. Seeschwalbe | Wannigmann, Josef, Drensteinfurt | Winterstr. 19 |
| Kalkoff, Heinz, Oldenburg | Haus Seeblick | Wessels, Josef, m. Frau, Haltern | Damenpfad 24 |
| Koch, Gabriele, Warendorf | Winterstr. 19 | Weyand, Herbert, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Oldenburg | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Korte, Therese, Letmathe | Haus Daheim | Wiebecke, Lieselotte, Dortmund | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Kuchenbecker, Gertrud, Hamburg | Strandv. Therese | Wiegmann, Gisela, m. 2 Kindern, Helmstedt | Wilhelmstr. 2 |
| Lang, Therese, Großhesselohe | Strandh. Germania | Wünsch, Ilse, Düsseldorf | Roonstr. 6 |
| Lehning, Amlí, Braunschweig | Villa Westend | | |
| Lipsky, Wilh., Hamburg | Strandhotel Bremer Häuser | | |
| Loffeld, Ursula, Düsseldorf | Friedrichstr. 6 | | |
| Lungershausen, Herm., Dr., m. Frau u. Sohn, Bad Gandersheim | Wilhelm-Augusta-Heim | | |
| Luther, Emmy, Berlin | Mühlenstr. 11 | | |
| Luyken, Hans, Dr., m. Frau, Hannover | Haus Südblick | | |
| Marquardt, Therese, Erkenschwick | Damenpfad 24 | | |
| Maxeiner, Helga, Limburg | Damenpfad 24 | | |
| Merten, Annemarie, Oldenburg | Wilhelm-Augusta-Heim | | |
| Meschede, Else, Warstein | Haus Columbus | | |
| Meschke, Hans-Kurt, Oldenburg | Gartenstr. 35 | | |
| Müller, Heti, Göttingen | Damenpfad 4 | | |
| Müller-Metge, m. Sohn, Ilse, Soltau | Viktoriastr. 7 | | |
| Närten, Dorothee, m. 2 Kindern, Wülferode | Haus Seeblick | | |
| Nickel, Walter, m. Frau, Bremen | Haus Seeblick | | |
| Pielsticker, E., M.-Gladbach | Damenpfad 23 | | |
| Radug, Dorothea, m. Sohn, Bückeburg | Pens. Seeschwalbe | | |

Angemeldet bis 3. Juli 1953 abends

| | |
|--|-------------------------|
| Andreff, Michael, Holzminden | Luisenstr. 31 |
| Bartels, Caroline, m. 3 Kindern, Wettmar | Kirchstr. 2 |
| Beberhold, Jutta, Stadtoldendorf | Luisenstr. 31 |
| Bergmann, Margret, Holzminden | Luisenstr. 31 |
| Bertram, Hans, Everode b. Alfeld | Luisenstr. 31 |
| Bothorn, Lisbeth, m. 2 Kindern u. Bed., Rheine | Haus Seeblick |
| Brandes, Almut, Bierbergen | Jann-Berghaus-Straße 54 |
| Buchholz, August, m. Frau u. Kind, Georgsmarienhütte | Haus Nordland |
| Buchholz, Traute, Schwichelt-Peine | Luisenstr. 31 |
| Busch, Georg, Eschershausen | Luisenstr. 31 |
| v. Campe, Renate, Göttingen | Luisenstr. 31 |
| Drekopf, Erna, Süchteln | Haus Risius |

BIOMARIS Meeres tiefwasser
beruhigt - tonisiert - reguliert - entschlackt

Bitte fordern Sie kostenlose Literatur von der BIOMARIS GmbH., Bremen, Abtlg. NB
auch in der neuen Kurtrinkhalle im Seewasser-Wellenschwimmbad



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

SCHÖNSTE SEETERASSE DER NORDSEE
mit 500 Sitzplätzen — Siechen-Restaurant — Grillroom — Hotel-Bar mit Holländischer Cocktail-Stube — Kegelbahn

Bis 15. September: Das deutsche Spitzenorchester

FERDI BENDGEN

mit **SABINE RISSE** und den **TRAVELLING-BOYS**

an der Hammond-Organ **EDDY KAUSCH** »Eine singende, klingende Musikalschau«

Im Juli gastieren

HANNS DIETRICH VON SEYDLITZ

Deutschlands Conférencier Nr. 1

FRIEDEL HENSCH und die CYPRIYS

HERR FRÖHLICH UND HERR SCHÖN

in ihren unübertroffenen lustigen Reimen — bekannt über alle deutschen Sender

OLGA IRÉN FRÖHLICH — ERICH KÄDING

GOLGOWSKY-QUARTETT — RUDI HOFSTETTER

Es tanzen und arrangieren

WALLY UND GERD KAECHLE

Im **SIECHEN-GRILL** **LOTHAR RÖHRIG**

Deutschlands bekanntester Schlagerinterpret am Flügel

Eingang Halemstraße — ab 22.00 Uhr

mit seinem Partner **HANS SCHATTERGANN**

| | | | |
|---|-----------------------|---|--------------------|
| Eichinger, Liselotte, Landshut | Jann-Berghaus-Str. 45 | Kern, Arthur, m. Frau, Wattenscheid | Seevilla Miramar |
| Erdlenbruch, Heinz, m. Frau u. Kind, Solingen | Villa Elise | Kipp, Joachim, Emmerthal | Villa Dünenrose |
| Fennefroh, Franz, Hagen-Haspe | Kurhotel Kaiserhof | Kleinerk, Elisabeth, m. Kind, Kempen | Langestr. 28 |
| Fischer, Wilfried, Hann.-Badenstedt | Luisenstr. 31 | Koehler, Lotte, Braunschweig | Siedlung 55 |
| Frensel, Gertrud, Hesel b. Leer | Marienheim | Kortmann, Karl-Bernd, Osnabrück | Villa Dünenrose |
| Frohne, Martin, Stadtoldendorf | Luisenstr. 31 | Kriete, Heide, Hannover | Luisenstr. 31 |
| Frömke, Regina, Osnabrück | Villa Dünenrose | Kusch, Werner, Düsseldorf | Strandv. Mathilde |
| Grieswell, Hans-August, Hannover | Luisenstr. 31 | Laker, Edda, Diepholz | Villa Dünenrose |
| Gayermann, Gertrud, Holzminden | Luisenstr. 31 | Loewe, Ralph, Lehrte | Luisenstr. 31 |
| Göhr, Margarete, Dr., Frankfurt | Benekestr. 10 | Lohl, Erna, Hagen | Kurhotel Kaiserhof |
| Habenicht, Manfred, m. 2 Geschw., Emmern | Villa Dünenrose | Meichsner, Ruth, Gelsenkirchen | Luisenstr. 31 |
| Hast, Carl, Leverkusen | Pens. Heeren | Meißner, Rosemarie, m. Schwester, Hannover | Luisenstr. 31 |
| Heintzer, Otto, Schwelm | Kurhotel Kaiserhof | Meister, Karl, Kassel | Villa Dünenrose |
| Heuthe, Erwin, m. Frau, Essen | Seevilla Miramar | Meyer, Anna, Schladen (Harz) | Seehospiz |
| von der Heyden, Herbert, Rheine | Strandv. Atlantik | Meyer-Holtkamp, Axel, Venne | Villa Dünenrose |
| Hilsberg, Theodor, m. Frau, Berlin-Charlottenburg | Ev. Pfarrhaus | Michalzik, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Hameln | Tannenstr. 2 |
| Hischemöller, Carla, Wederkappeln | Tollestr. 4 | Mikus, Heinrich, Bredenborn | Luisenstr. 31 |
| Hischemöller, Elsbeth, Westerkappeln | Tollestr. 4 | Mohrmann, Uwe, Bückeberg | Villa Dünenrose |
| Henneberg, Hugo, Unna | Haus Knigge | Möker, Hanna, Wilhelmshaven | Haus Jacobs |
| Hermes, Elsbeth, m. Kind, Leer | Haus Ihnken | Moellers, Anna, Berlin | Winterstr. 3a |
| Holthusen, Paul, m. Frau, Kind u. Vater, Münster | Villa Johanna | Motel, Ella, Rinteln | Pens. Fiedler |
| Hömberg, Otto, m. Frau, Grevenbroich | Haus Heeren | Neumann, Ilse, m. Kind u. Pflegekind, Hannover | Frisiastr. 27 |
| ter Horst, Henk, m. Frau, 2 Kindern u. Bed., Hannover | Südstr. 11 | Neumann, Frank, Darmstadt | Kurhotel Kaiserhof |
| Hose, Wilfried, Hannover | Luisenstr. 31 | Niedernolte, Carl, m. Frau, Bunde | Strandh. Rixtine |
| Huth, Wilhelm, m. Frau, Rotenburg | Schulzenstr. 17 | Olfermann, Elli, m. 2 Kindern, Hankensbüttel | Haus Ihnken |
| Isermann, Willy, Hameln | Villa Dünenrose | Ossowski, Erna, m. 3 Kindern, Lamspringe | Knyphausenstr. 4 |
| Jansen, Jürgen, Holzminden | Luisenstr. 31 | Osterloh, H.-Jürgen, Hannover | Luisenstr. 31 |
| Jung, Annegret, Holzminden | Luisenstr. 31 | Ostertag, Mieke, Barmen | Haus Heeren |
| Jungblut, Liesel, Diepholz | Villa Dünenrose | Peckhaus, Matthias, m. Frau, Hamburg | Kurhotel Kaiserhof |
| Kampermann, Margret, Salzgitter | Luisenstr. 31 | Peick, Ute, Münster | Villa Dünenrose |
| Kaunath, Hans, Boffren b. Holzminden | Luisenstr. 31 | Pietsch, Annemarie, Köln | Pens. Heeren |
| Kehrer, Irma, Kl. Twülpstedt | Luisenstr. 31 | Raabe, Helmut, Holzminden | Luisenstr. 31 |
| | | Raczkowski, Günther, Bad Harzburg | Luisenstr. 31 |
| | | Radüg, Jürgen, Bückeberg | Villa Dünenrose |

| | | | |
|---|--------------------|--|---------------------|
| Radüg, Martin, Bückeberg | Villa Dünenrose | Aschmutat, Fritz, m. Frau, Bissendorf | Siedlung 7 |
| Reifenstahl, Otto, Bad Harzburg | Haus Knigge | Aßenmacher, Käte, m. 2 Kindern, Osnabrück | Luisenstr. 5 |
| Reimann, Margarete, m. 3 Kindern, Berlin-Dahlem | Pens. Kleen | de Ball, Martha, Münster | Haus Margarete |
| Reiners, Margret, m. Kind, Saarbrücken | Haus Risius | Bals, Wilhelm, Essen | Pens. Maaß |
| Reisinger, Emmy, Ichendorf | Winterstr. 15 | Baron, Johann, Hannover | An der Mühle 3a |
| Rennhack, Gabi, Stadtdoldendorf | Luisenstr. 31 | Baum, Gustav-Adolf, m. Frau, Wuppertal | Pens. Seeschwalbe |
| Rittinghaus, Hanna, Werdohl | Haus Frahm | Beyer, Else, Gelsenkirchen | Pens. Schütte |
| Rittinghaus, Luise, Wuppertal | Haus Frahm | Billerbeck, Erika, Detmold | In den Dünen 20 |
| Rühmkorf, Hermann, Sehnde ü. Lehrte | Villa Dünenrose | Bockris, Kurt, Schöppenstedt | Wiedaschstr. 2 |
| Sand, Brigitte, Wentorf | Villa Dünenrose | Bodinka, Helmut, m. Frau, Castrop-Rauxel | Nordseeheim |
| Sander, Ute, m. Bruder, Golmbach | Luisenstr. 31 | Bremer, Henry, Hamburg | Haus Ennen |
| Scheerer, Hilde, m. Kind, Lehrte | Haus Jacobs | Breuing, Carl, m. Frau, Oldenburg | Viktoriastr. 6 |
| Schlep, Heinrich, m. Frau u. 2 Kindern, Schwerte | Moltkestr. 6 | Butz, Else, m. 3 Kindern, Osterode | Damenpfad 19 |
| Schmale, Julius, Garbeck | Kurhotel Kaiserhof | Carstens, Erich, m. Frau u. 2 Kindern, Wiesbaden | Damenpfad 15 |
| Schöttelndreier, Willy, Bückeberg | Villa Dünenrose | Christ, Martin, m. Frau u. 2 Kindern, Osterode | Winterstr. 8 |
| Schulte, Arnold, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Osnabrück | Pens. Kleen | Dalfuß, Ulrich, Hann.-Minden | Haus Iderhoff |
| Schwaß, Ursula, m. 2 Kindern, Braunschweig | Gartenstr. 54 | Deneke, Hermann, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Hameln | Benekestr. 46 |
| Simon, Elisabeth, W.-Kappeln | Tollestr. 4 | Donner, Gert, Wuppertal | Bruns Hotel |
| Spangenberg, Hermann, Bremen | Schulzenstr. 18 | Eigen, Karl, Wuppertal-Elberfeld | Bruns Hotel |
| Starke, Wulf, Winsen (Aller) | Villa Dünenrose | Eisele, Erich, Seeheim a. d. Bergstr. | Haus Iderhoff |
| Stöver, Alice, m. Kind, Nordenham | Frisiastr. 27 | Engelke, Marie, Bremen | Haus Iderhoff |
| Strothmann, Margret, Wersen-Büren | Tollestr. 4 | Fasse, Albert, Lütke | An der Mühle 3a |
| Ulrich, Christoph, m. Frau u. Kind, Kassel | Gartenstr. 54 | Fengler, Horst, m. Frau, Diepholz | Seevilla Miramar |
| Wagner, Dietgard, Golmbach | Luisenstr. 31 | Fischer, Ursel, Northeim | An der Mühle 3a |
| Wentzel, Bruno, m. Frau u. 2 Kindern, Köln-L. | Kurh. Kaiserhof | Fuhrmann, Anneliese, Wuppertal-Ronsdorf | Pens. Schütte |
| Wenzel, Edith, Berlin-Zehlendorf | Kampstr. 11 | Gau, Gudrun, Aulendorf | Haus Iderhoff |
| Zirkel, Elisabeth, Alt-Warmbüchen | Villa Dünenrose | Gerlach, Hertha, Bielefeld | Luciusstr. 5 |
| | | Giede, Frieda, Gierenbeck | Haus Iderhoff |
| | | Gieren, Werner, Dr., m. Frau, Hildesheim | Villa Westend |
| | | Gierlichs, Meta, Velbert | Strandh. Europ. Hof |
| | | Gierlichs, Inge, Velbert | Strandh. Europ. Hof |
| | | Giglewicz, Ludwig, Wanne-Eickel | Siedlung 9 |

Angemeldet bis 4. Juli 1953 mittags

| | |
|--------------------------------------|--------------|
| Adam, Anneliese, m. Kind, Wardenburg | Haus Antje |
| Allger, Joseph, Schönenberg | Haus Antje |
| Asche, Frieda, m. Kind, Hannover | Damenpfad 20 |

Staatliche Kurhausbetriebe

Am Sonnabend, dem 11. Juli 1953, und am Mittwoch, dem 15. Juli 1953 (Beginn jeweils 20.30 Uhr)

Réunions im Weißen Saal

mit dem Tanzpaar INGE und HEINZ ROHDE in ihren Gesellschafts- und Schautänzen
und GERD PAPENDICK mit seinen Instrumental-Solisten

— Dunkler Anzug erbeten —

Am Sonntag, dem 12. Juli 1953, 16.00 und 20.00 Uhr

Sommer- und Strand-Modenschau

der haute couture mit Modellen von Heinz Oestergaard, Berlin

Am Sonnabend, dem 18. Juli 1953 — Beginn 20.30 Uhr

2. Strandfest im Weißen Saal

Täglich ab 16.00 Uhr

Tanz=Tee in der Kurhaus=Bar
oder auf der Kurhaus=Terrasse

Täglich ab 20.30 Uhr

Gesellschaftstanz im Weißen Saal
Es spielt Gerd Papendick mit seinen Instrumental-Solisten

In der Kurhaus=Bar unterhält Sie das **Ernö=Walter=Quartett**

Neben erlesenen Weinen im Ausschank das köstliche

König-Pilsener

| | | | |
|---|-----------------------|--|--------------------------|
| Heer, Adolf, Barmen | Kurhotel Kaiserhof | Schürhoff, Günther, Dortm.-Wellinghofen | Siedlung 31 |
| Heimberg, Margarete, Bln.-Lichterfelde | Marienstr. 12 | Schütz, Johann, Werdohl | Kurhotel Kaiserhof |
| Heinekamp, Anton, m. Frau u. Kind, Remscheid | Luisenstr. 18 | Schwibert, Frithjof, Wuppertal | Kurhotel Kaiserhof |
| Heinser, Erich, Lüdenscheid | Kurhotel Kaiserhof | Simon, Erich, Hildesheim | Siedlung 32 |
| Heisig, Gerhard, Dr., m. Frau u. Kind, Bad Oldesloe | Moltkestr. 9 | Spatscheck, Franz, m. Frau, Stuttgart | Kurhotel Kaiserhof |
| Helmecke, Hannelore, m. Kind u. Mutter, Duisburg | Halemstr. 14 | Stephan, Karl, Oldenburg | Marienstr. 17 |
| Henke, Herbert, Wuppertal | Kurhotel Kaiserhof | Teichert, Heinrich, Hattingen (Ruhr) | Kurhotel Kaiserhof |
| Henze, Karl-Alwin, m. Frau, Hildesheim | Südstr. 4 | Teichmüller, Karl, m. Frau, W.-Elberfeld | Luisenstr. 18 |
| Herdzin, Hans, m. Frau, Bremen-Aumund | Friedrichstr. 10 | Tholen, Ruth, Wilhelmshaven | Kurhotel Kaiserhof |
| Hoep, Ludwig, Wuppertal-Barmen | Kurhotel Kaiserhof | Tuschewski, Elfriede, Bochum-Werne | Damenpfad 18 |
| Holgate, Clement, Frankfurt | Kurhotel Kaiserhof | Verkogen, Karl, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof |
| Horstmeyer, Heinrich, Emden | Herrenpfad 19 | Vollrath-Rödiger, Michael, Dr., m. Frau u. Kind, | |
| Hucklenbruch, Inge, Bremen | Haus Franziska | Hanau | Strandhotel Rixtine |
| Joel, Fritz, Wuppertal-Barmen | Kurhotel Kaiserhof | Walbrecker, Hans, W.-Barmen | Kurhotel Kaiserhof |
| Johlitz, Ilse, Kleinenbremen | Marienstr. 17 | Wallmeier, Marta, Dortmund | Strandv. Atlantic |
| Kamitz, Otto, Dr., m. Frau, Gelsenkirchen | Gartenstr. 58 | Wiegand, Jak., m. Frau, Bad Mergentheim | Luisenstr. 22 |
| Kellermann, Maria, m. 2 Kindern, Osterode | Kurhotel Kaiserhof | Wiese, Richard, Bln.-Wilmersdorf | Wilhelmstr. 2 |
| Kilfix, Hermann, Wuppertal | Kurhotel Kaiserhof | Willmann, Heinz, Osnabrück | Strandhotel Rixtine |
| Killmar, Paul, Wuppertal | Kurhotel Kaiserhof | Winter, Hans-Georg, Wuppertal | Kurhotel Kaiserhof |
| Kirchberg, Liny, m. 2 Kindern, Hamm | Siedlung 12 | Wittler, Anneliese, Liemke | Pens. Maaß |
| Kirstein, Frieda, m. Pflegekind, Braunschweig | Marienstr. 17 | Wüstemann, Günther, m. Frau u. 2 Kd., Celle | Schulzenstr. 45 |
| Koch, Jenne, m. 2 Kindern, Oldenburg | Friedrichstr. 10 | Zudeick, Gerd, Solingen-Wald | Pens. Plage |
| Korte, Emma, m. 2 Kindern, Lingen | Halemstr. 18 | Zumkeller, Josef, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof |
| Koschick, Alfons, m. Frau, Brambauer | Luciusstr. 25 | Zwanzig, Alfred, W.-Barmen | Kurhotel Kaiserhof |
| Krause, Willi, Dr., m. Kind, Lemförde | Moltkestr. 14 | | |
| Krenzler, Helmut, Wuppertal | Kurhotel Kaiserhof | Angemeldet bis 5. Juli 1953 mittags | |
| Krenzler, Hermann, Wuppertal | Kurhotel Kaiserhof | Alexander, Helene, m. Kind, Gladbeck | Wilhelmstr. 2 |
| Kromberg, Otto, Wuppertal | Kurhotel Kaiserhof | Arnshein, Emma, Frammersbach | Haus Margarete |
| Landesß, Alfred, Bln.-Zehlendorf | Ellernstr. 24 | Armin, Heinrich, m. Frau, Wattenscheid | Nordseeheim |
| Lehmkühler, Ilse, Bochum | Damenpfad 30 | Arnold, Ilse, München | Mühlenstr. 14 |
| Luz, Robert, m. Frau, Stuttgart | Moltkestr. 14 | Bauer, Hildegard, Frankfurt | Damenpfad 21 |
| Markus, Josef, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof | Bauer, Maria, m. Kind, Haspe | Jann-Berghaus-Str. 45 |
| Maslo, Alo, Dr., m. Frau, Saarlouis | Strandvilla Therese | Beitelhoff, Heinz, Münster | Strandh. Germania |
| Meier, Fritz, Bielefeld | Hotel Seeadler | Berg, Karen, Hannover | Siedlung 40 |
| Meyer, Rhenhardt, Hesepe | Gartenstr. 37 | Bertrand, Maria, Essen | Gartenstr. 38 |
| Megram, Fritz, Bramsche | Gartenstr. 37 | Braatz, Hans-Jürgen, Rimderoth | Strandh. Rixtine |
| Michels, Heinz, Refrath-Köln | Haus Franziska | Brand, Wilhelm, Minden | Wilhelmstr. 10 |
| Mikulski, Kurt, Hamburg | Moltkestr. 14 | Brand, Wolfg.-Wilh., Minden | Wilhelmstr. 10 |
| Mohr, Eugen, m. Frau, Hbg.-Bergedorf | Kurhotel Kaiserhof | Bröggelhoff, Hedwig, m. 2 Kindern, Wiehagen | Mühlenstr. 3 |
| Mohr, Josef, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof | Brune, Heinrich, Foeren | Hotel Pique |
| Müller, Annemarie, m. Kind, Wiesbaden-Kastel | Siedlung 95 | Büdenbender, Josef, Hagen | Damenpfad 21 |
| Mullins, Vincent, Koblenz | Kurhotel Kaiserhof | Büll, Rudolf, m. Frau u. Kind, Schöningen | Nordseeheim |
| Munderloh, Walter, Oldenburg | Marienstr. 12 | Callies, Marianne, Berlin | Moltkestr. 6 |
| Mylaeus, Karl, Plettenberg | Schmiedestr. 12 | Czankowitz, Helga, Hagen | Schulzenstr. 30 |
| Nacke, Heinz, Wuppertal | Kurhotel Kaiserhof | Dähne, Herbert, M.-Gladbach | Dünensender |
| Nagel, Walter, Wuppertal-Barmen | Kurhotel Kaiserhof | Danwerth, Otto, Milte | Damenpfad 15 |
| Nebel, Paula, Fromhausen | In den Dünen 20 | Diederich, Ursula, Essen-Steele | Haus Columbus |
| Ochs, Walter, Wuppertal | Kurhotel Kaiserhof | Dobelmann, Werner, m. Frau u. Kind, Münster | Damenpfad 19 |
| Oelmüller, Wiltrud, m. Schwester, Herten | Damenpfad 30 | Domalowski, Michael, Essen | Kinderh. Arnsberg |
| von der Osten, Jürgen, Hannover-Ricklingen | Benekestr. 3 | Ebel, Käthe, Bochum | Winterstr. 3a |
| Pensel, Heinz, Frankfurt | Jann-Berghaus-Str. 73 | Eiben, Gertrud, m. 3 Kindern, Aurich | Kurgarten 8 |
| Pegels, Otto, St. Tönis | Kurhotel Kaiserhof | Eiberger, Hermann, Bad Homburg | Haus Nordland |
| Pick, Karl, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof | Eppendorf, Willi, m. Frau u. 2 Kindern, Dörnten | Damenpfad 19 |
| Pielsta, Karl-Heinz, Hamborn | Maybachstr. 22 | Fichter, Franz, m. Frau u. 2 Kindern, Frankfurt | Pens. Visser |
| Prziwara, Olga, Detmold | In den Dünen 20 | Fritsche, Jakob, Siegburg | Winterstr. 20 |
| Ranke, Hilde, Lüdenscheid | Hotel Seeadler | Gattop, Christiane, Salzgitter | Wilhelmstr. 10 |
| Rauter, May, Münster | Strandhotel Germania | Hahn, Helga, Hannover | Siedlung 40 |
| Reimer, Marta, Brilon | Frisiastr. 12 | Gössling, Heinz, Dortmund | Haus Margarete |
| Reising, Wilhelm, Barmen | Kurhotel Kaiserhof | Gross, Fritz, Dr., München | Strandh. Germania |
| Rensmann, Ruth, Dortmund | Siedlung 31 | Hach, Herta, München | Mühlenstr. 14 |
| Rübsen, Carl, Bochum | Damenpfad 30 | Hagen, Günter, Hagen | Schulzenstr. 30 |
| Runte, Wilhelm, m. Frau, Bielefeld | Friedrichstr. 10 | Hartmann, Rolf, m. Frau, Leverkusen | Damenpfad 15 |
| Schlicht, Peter-Jürgen, Opladen | Haus Franziska | Herrmann, Ingeborg, Braunschweig | Luisenstr. 5 |
| Schlösser, Josef, m. Frau, Krefeld | Südstr. 3 | Hermanns, Erwin, Krefeld | Schuchardts Hotel |
| Schmidt, Heinz, Münster | Strandhotel Germania | Herwig, Annelie, m. Kind, Kassel | Winterstr. 3a |
| Schoepf, m. Kind, Osterode | Kurhotel Kaiserhof | Hesse, Heinrich, m. Frau u. 3 Kd., Wiesbaden | Langestr. 28 |
| Schönhoff, Marianne, Osnabrück | Haus Franziska | Hinne, Lilly, Holzwicklen | Kaiserstr. 11 |
| Schreiber, Xaver, Bad Driburg | Kurhotel Kaiserhof | Hofmann, Inge, Werdohl | Hotel Kaiser Franz Josef |
| Schucan, Jacob-Otto, Münster | Strandhotel Germania | Hühmann, Ingeburg, Voxtrup | Knyphausenstr. 22 |

STRAND- UND KURHOTEL BREMER HÄUSER AG.

empfiehlt sein *Restaurant* mit der exquisiten Küche und
den Besuch seiner »Regina-Bar«

Es spielt für Sie das »Regina«-Duo aus Hannover
zum TANZ und zur UNTERHALTUNG

Ausgewählte Weine, gepflegte Mixgetränke, *König Pilsener* in Pokalen

| | | | |
|---|--------------------------|--|--------------------------|
| Idel, Lotte, Wuppertal | Benkestr. 10 | Schulze, Eva-Maria, Bielefeld | Nordseeheim |
| Janssen, Maria, Köln | Tollestr. 7 | Schwarzkopf, Fritz, Oberhausen | Tannenstr. 16 |
| Johann, Christine, Siegburg | Damenpfad 21 | Seiltgen, Hildegard, Krefeld | Hotel Kaiser Franz Josef |
| Kaiser, Elli, m. Mutter, Frankfurt | Damenpfad 21 | Seitz, Klara, m. Kind, Iserlohn | Luisenstr. 5 |
| Kaiser, Louise, Düsseldorf | Tollestr. 1 | Sklonar, Jutta, m. 2 Kd., Hannover | Dat Huus an de Waterkant |
| Kallenheim, Albert, m. Frau, Hamburg | Strandh. Germania | Sklorz, Hilga, Bochum | Wilhelmstr. 2 |
| Kleinau, Paul, Barmen | Haus Columbus | Stegbeck, Erika, Bonn | Knyphausenstr. 22 |
| Kleinschmidt, Barbara, Hameln | Tannenstr. 2 | Szesny, Walter, Bochum | Gartenstr. 38 |
| Kleinschmidt, Konrad, Hameln | Tannenstr. 2 | Tormühlen, Dr., m. Frau u. 2 Kd., Städtoldendorf | Schulzenstr. 28 |
| Freiherr zu Knyphausen, Moritz, Schloß Samtleben | Haus Wedel | Tischmeyer, Rudolf, m. Frau, Bad Harzburg | Strandh. Germania |
| Koch, Franz, Grubweg b. Passau | Marienstr. 1a | Twichnus, Irmtraut, Osnabrück | Winterstr. 3 |
| Köhler, Hildegard, Butzbach | Strandhotel Rixtine | Verleger, Hugo, Essen | Hotel Pique |
| Kollmann, Frieda, Essen | Nordseeheim | Vogelsang, Wilhelm, Essen-Steele | Haus Columbus |
| Koß, Otto, m. Frau, Stade | Tollestr. 7 | Wagner, Trudel, m. 2 Kindern u. Bed., Oldenburg | Benkestr. 49 |
| Kössendrup, Theodor, Dr., m. Fr. u. Kd., Gladbach | Moltkestr. 13 | Weichler, Ewald, m. Frau, Recklinghausen-Süd | Langestr. 28 |
| Köster, Wilhelm, Münster | Strandh. Germania | Weller, Fritz, Bocholt | Strandhotel Rixtine |
| Kraje, Jürgen, Hamburg | Herrenpfad 12 | Wenzel, Walter, Leer | Pens. Heinen |
| Laschette, Anni, Stolberg | Hotel Kaiser Franz Josef | Westhoff, Willi, m. Frau, Solingen-Wald | Langestr. 28 |
| Leonard, Werner, Goslar | Knyphausenstr. 22 | Wieland, Hans, m. Frau, Herne | Nordseeheim |
| Linke, Claus, Osnabrück | Herrenpfad 6 | Wiethoff, Josef, Dr., m. Frau, H.-Dorsten | Strandh. Germania |
| Lochinann, Charlotte, Siegburg | Knyphausenstr. 22 | Wilke, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Velpke | Schulzenstr. 37 |
| Maier, Anna, m. 2 Kindern, Harpstedt | Haus Columbus | Windel, Luise, Hannover-Linden | Kurheim Vita Nova |
| Maleika, Christiane, Hildesheim | Marienstr. 1a | Wirth, Josef, m. 2 Geschwistern, Celle | Mühlenstr. 8 |
| Mayer, Sigrid, m. Kind, Hannover | Dat Huus an de Waterkant | Wittschel, Rüdiger, Norden | Mühlenstr. 8 |
| Mayer-Aull, Clemens, Dr., m. Frau, Troisdorf | Strandh. Germania | Wolf, Heinz-Georg, Solingen-Wald | Pens. Felicitas |
| Melchermann, Friedel, m. Kind, Melle | Haus Columbus | | |
| Mertens, Hilde, Bonn | Tannenstr. 15 | | |
| Mertens, Willy, m. Frau u. Kind, Ahrensburg | Nordseeheim | | |
| Merswolke, Berndine, m. 2 Kd., Lingen | Hotel-Pens Meeresstrand | | |
| Middendorp, Herm., m. Frau, Gut Röhrentrup | Pens. Gröne | | |
| Müller, Klaus, Dr., m. Frau, Ganderkesee | Strandh. Germania | | |
| Neubert, Käthe, m. 2 Kindern, Benthe | Hotel-Pens. Meeresstrand | | |
| Ohliger, Margot, Solingen-Wald | Langestr. 28 | | |
| Pieper, Annemarie, m. Kind, Köln | Tollestr. 7 | | |
| von Plachy, Clementine, m. Kind, Bad Lauterberg | Schmiedestr. 1 | | |
| Polack, Trudel, Hannover | Siedlung 40 | | |
| Possoch, Ina-Maria, m. Kind, Leer | Bäckerstr. 1 | | |
| Reimann, Alma, m. 2 Kindern, Oldenburg | Siedlung 55 | | |
| Rennert, Heinz, m. Frau, Erlangen | Nordseeheim | | |
| Rullkötter, Helmut, Gietungen | Mühlenstr. 3 | | |
| Rumpf, Hannelore, Köln | Strandh. Rixtine | | |
| Schaper, Joachim, m. Frau, Berlin | Feldhausenstr. 7 | | |
| Scherer, Maria, Stuttgart | Hotel Kaiser Franz Josef | | |
| Scheuer, Robert, m. Frau, Bln.-Zehlendorf | Hotel Pique | | |
| Schlüter, Adolf, m. Frau, 2 Kindern u. Bed., Hildesheim | Herrenpfad 12 | | |
| Schmidt, Erna, Hildesheim | Nordseeheim | | |
| Schmitz, Ingeborg, m. Schwester, M.-Gladbach | Haus Rheinland | | |
| Schnürbusch, Anneliese, Essen | Nordseeheim | | |
| Schröder, Grete, m. 3 Kindern, Hameln | Tannenstr. 2 | | |
| Schulze, Albert, Lenningens | Wedelstr. 8 | | |
| | | Adam, Fritz, Solingen-Ohligs | Knyphausenstr. 18 |
| | | Adolphs, Manfred, Solingen | Pens. Knigge |
| | | Amend, Peter, Frankfurt | Haus Fortuna |
| | | Asmussen, Hans, Werl | Winterstr. 21 |
| | | Augustin, Else, Rendsburg | Winterstr. 19 |
| | | Baldauf, Ernst, Eidinghausen | Jann-Berghaus-Str. 80 |
| | | Baroneß von Bandel, Sigrid, Calenberg | Villa Quisisana |
| | | Bauckmann, Ernst-Günther, Schwerte | Knyphausenstr. 18 |
| | | Beckmann, Gustav, Essen | Marienstr. 2 |
| | | Behlau, Lore, m. 2 Kindern, Frankfurt | Bruns Hotel |
| | | Behrendt, Ursula, Essen | Hotel Rhein. Hof |
| | | Belzig, Gerda, m. Kind, Bln.-Charlottenburg | Wilhelmstr. 10 |
| | | Berkhahn, Käthe, Nordhorn | Mühlenstr. 18 |
| | | Bergmann, Herta, Dortmund | Bruns Hotel |
| | | Bertz, Kurt, m. Frau, Schalksmühle | Seilerstr. 15 |
| | | Beyersdorf, Walter, m. Frau u. Kind, Ober-Eichbach | Knyphausenstr. 18 |
| | | Biermann, Erna, Hannover | Kirchstr. 6 |
| | | Bitter, Anna, m. 2 Kindern, Peine | Gartenstr. 22 |
| | | Blum, Hilde, Essen | Tannenstr. 17 |
| | | Böddener, Elsbeth, Hannover | Langestr. 4 |
| | | Boetticher, Marie-Luise, m. Schwester, Hannover-Laaken | Seilerstr. 15b |
| | | Bogdan, Margret, Wanne-Eickel | Jann-Berghaus-Str. 73 |

Angemeldet bis 6. Juli 1953 mittags

Schont die Dünenpflanzungen

| | | | |
|--|--------------------------|--|----------------------------|
| Boll, Fritz, Dr., m. Frau u. Kind, Buer | Gartenstr. 4 | Hintze, Gustav, m. Frau, Gütersloh | Haus Rheinland |
| Bolle, Anny, Dortmund | Strandvilla Atlantic | Hinrichs, Franz, m. Frau, Hbg.-Altona | Mühlenstr. 15 |
| Borchert, Hildegard, Bremen | Fremdenh. Leisse | Höcker, Emma, m. Pflegekind, Lemförde | Haus Eberhardt |
| Born, Josef, m. Frau, Düsseldorf | Fremdenh. Leisse | Hohmann, Friedhelm, Erkenschwick | Knyphausenstr. 18 |
| Bornemann, Karl, Oberhausen-Osterfeld | Frisiastr. 23 | Hollenberg, Wolfgang, Rhaden | Haus Fortuna |
| Bothe, Sigrid, Bremen | Bruns Hotel | Horn, Günter, Bln.-Charlottenburg | Haus Kriegsmann |
| Brandes, Ilse, Bierbergen | Roonstr. 6 | v. d. Horst, Emil, Wetter | Bruns Hotel |
| Brockhaus, Herta, Dortmund | Hotel Pique | Hovse, Helmuth, m. Frau, Bochum | Luisenstr. 9 |
| Brunswicker, Wolfgang, Osnabrück | Haus Fortuna | Hünerbein, Elisabeth, Göttingen | Haus Frahm |
| Busse, Sophie, Hannover | Seilerstr. 2 | Hüttmann, Albert, Stuttgart | Haus Inge |
| Christ, Achim, Berlin | Winterstr. 21 | Imming, Karl, Röhrenfurth | Bruns Hotel |
| Diefenbach, Elfriede, Dortmund | Luisenstr. 7 | Jaeger, Eugen, Dr., m. Frau, Bad Godesberg | Schulzenstr. 36 |
| Diefenbach, Ursula, Darmstadt | Haus Fortuna | Jatzow, Hans, Nienburg | Fremdenh. Leisse |
| Diehl, Heidi, Bad Nauheim | Haus Fortuna | Jeiter, Maria, Mayen | Hotel-Pension Meeresstrand |
| Duas, Hans, Bonn | Jann-Berghaus-Str. 80 | Jürgensen, Günther, Hamburg | Hotel Rhein. Hof |
| Dorp, Hermann, m. Frau u. Schwiegermutter, Wuppertal-Barmen | Damenpfad 20 | Jung, Lucie, Dortmund | Strandh. Europ. Hof |
| Duis, Klara, Norden | Haus Columbus | Kabel, Marga, m. Kind, Braunschweig | Hafenstr. 12 |
| Ehrhardt, Elfriede, Bockum-Hövel | Damenpfad 20 | Kahlen, Hedwig, Gladbeck | Haus Columbus |
| Eichel, Anneliese, Essen | Marienstr. 2 | Kahlen, Regina, Gladbeck | Haus Columbus |
| Eichel, Ilse, Essen | Marienstr. 2 | Kahmann, Lieselotte, m. 2 Kindern, Kahne | Luisenstr. 11 |
| Erkelenz, Erika, Duisburg | Haus am Meer | Kasper, Paul, Osnabrück | Haus Fortuna |
| Ettl, Lydia, München | Haus Inge | Kersten, Herta, m. 2 Kindern, Bln.-Lichtenrade | Wilhelmstr. 10 |
| Fay, Karl, m. 2 Kindern, Frankfurt | Hotel Kaiser Franz Josef | Kirchheisen, Rolf, Bremen | Bruns Hotel |
| Fegter, Albertus, m. Frau u. 2 Kd., Leer | Pens. Irma | Klöß, Doris, m. Schwester, Darmstadt | Haus Fortuna |
| Fiedler, Henry, Dortmund | Haus Kriegsmann | Knoth, Mathilde, Herne | Luciusstr. 11 |
| Fischer, Sophie, Hannover | Seilerstr. 2 | Galhofer, Maria, Herne | Luciusstr. 11 |
| Fuchs, Ulrike, Düsseldorf | Haus Fortuna | Koch, Horst, Löhne | Mühlenstr. 12 |
| Führer, Heinrich, m. Frau u. Kind, Bochum | Pens. Irma | Kollmann, Hanna, Essen | Marienstr. 7 |
| von Funcke, Marcelle-Adrienne, m. Kind, Gangkofen | Marienstr. 7 | Krahl, Hans-Joachim, m. Frau, Kassel | Bruns Hotel |
| Frautz, Josef, m. Frau, Münster | Seilerstr. 14 | Krasowskis, Genoveva, Braunschweig | Viktoriastr. 9 |
| Frye, Michael, Osnabrück | Haus Fortuna | Krecklow, Helene, m. Kind | Strandv. Atlantic |
| Frye, Wolfgang, Osnabrück | Haus Fortuna | Kwitsch, Manfred, Hannover | Jann-Berghaus-Str. 80 |
| Gerlach, Aenne, Dbg.-Ruhrt | Haus am Meer | Küthe, Karl-Heinz, m. Frau u. Kind, Braunschweig | Hafenstr. 12 |
| Gertz, Gisela, Recklinghausen | Damenpfad 24 | Kuhlkamp, Wilhelm, m. Frau, Dortmund | Gartenstr. 35 |
| Giese, Heinz, m. Frau u. Bed., Krefeld | Roonstr. 4 | Kurrek, Marianne, Bonn | Luisenstr. 39 |
| Gilmer, Astrid, m. 2 Geschw., Bad Schwalbach | Haus Fortuna | Kuzniewski, Heinz, Göttingen | Hotel Rhein. Hof |
| Glunz, Marta, m. Kind, Wanne-Eickel | Jann-Berghaus-Str. 73 | Lambrecht, Erich, m. Frau u. Neffen, Siegen | Damenpfad 5 |
| Gornik, Ursula, Frankfurt | Haus Fortuna | Lange, Dora, m. Großsohn, Hannover | Hotel-Pension Meeresstrand |
| Greewe, Hans-Walter, Elberfeld | Jann-Berghaus-Str. 54 | Langenstraß, Margarete, m. Kind, Hannover | Friedrichstr. 21 |
| Grunert, Rudolf, m. Frau u. 2 Kindern, Solingen | Fremdenh. Leisse | Langermann, Rudolf, m. Frau u. Kind, Braunschweig | Haus Meinders |
| Grupe, Wilhelm, m. Enkel, Arholzen | Schulzenstr. 28 | Lanz, Josef, m. Frau u. Kind, Dortmund-H. | Benekestr. 3 |
| Günther, Gerh., m. Frau u. 2 Kd., Hannover | An der Mühle 11 | Lappenberg, Ilse, Bremen | Fremdenh. Leisse |
| Grube, Else, m. 2 Kindern, Delmenhorst | Winterstr. 1 | Lechten, Frieda, St. Andreasberg | Damenpfad 20 |
| Hansmann, Gerhard, Schöppenstedt | Bruns Hotel | Lesemann, Marga, m. Kind, Langenhagen | Haus Meinders |
| Happe, Margrit, Moringen | Haus Fortuna | Lessmann, Gerhard, Bremen-Schönebeck | Seilerstr. 15b |
| Harker, Irmgard, Herne | Hafenstr. 1 | Limmerroth, Jürgen, Kassel | Jann-Berghaus-Str. 54 |
| Hartung, Heidemarie, Moringen | Haus Fortuna | Lotz, Franz, Offenbach | Fremdenh. Leisse |
| Haut, Günter, m. Frau, Witten | Benekestr. 22 | Luedtke, Erich, Bremen | Jann-Berghaus-Str. 80 |
| Held, Hannelore, Gießen | Haus Fortuna | Lüll, Karl, m. Frau u. Kind, Kassel | Fremdenh. Leisse |
| Helwig, Anneliese, Braunschweig | Hotel Stadt Hamburg | Marke, Edeltraud, Fahrenberg b. Derschlag | Fremdenh. Leisse |
| Hellwig, Horst, m. Frau, Neubokel | Maybachstr. 7 | Marticke, Heinz, Hessen | Damenpfad 5 |
| Hening, Karl, m. Frau, Essen | Haus Eberhardt | Matzkowski, Paul, m. Frau, Gelsenkirchen | Haus Columbus |
| Henke, Frank, Berlin | Winterstr. 21 | Meinecke, Luise, m. 2 Kindern u. Bed., Braunschweig | Gartenstr. 54 |
| Hennies, Elfriede, Hannover | Wiedaschstr. 6 | Metje, Gisela, Einbeck | Kreuzstr. 5 |
| Hentz, René, Stiny-St. Wendel | Hotel Stadt Hamburg | Meyer, Günther, Bremen | Bruns Hotel |
| Henrichsen, Ernst, Dortmund | Strandh. Europ. Hof | Meyer, Hans, m. Frau u. Kind, Hemer | Schulzenstr. 1 |
| Hertel, Walter, Obernkirchen | Knyphausenstr. 18 | Meyer, Paul, m. Frau, Solingen | Gartenstr. 35 |
| Heubach, Walter, Gelsenkirchen | Haus Columbus | Meyer, Peter, Hannover | Jann-Berghaus-Str. 54 |
| Hillebrand, Marg., Osnabrück | Luisenstr. 11 | | |

Jantzen Badeanzüge

Röcke ♦ Kleider ♦ Shorts ♦ Strickwaren

mit der modisch-sportlichen Note



Poststraße 6

Strand=Hotel „Europäischer Hof“

Kaiserstraße 12 — Telefon 543

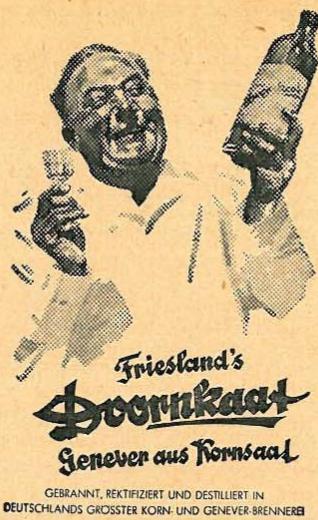
Direkt am Meer — Modern eingerichtete
Zimmer mit Balkon — Lift — Tagungsräume
Großes Seeterrassen-Restaurant

Fröhliche Stunden erleben Sie in unserer *Europa-Bar*, der behaglichen Hotelbar auf Norderney
mit **OSKAR BECKER**, dem beliebten
Alleinunterhalter aus Heidelberg

Unsere Preise
werden Sie angenehm überraschen!

Besitzer und Leiter: E. BROCKHOFF (vormals Hotel »Der Fürstenhof«, Münster i. W.)

| | | | |
|--|---------------------------|---|------------------------------|
| Mikert, Fred, Dortmund-Asseln | Fischerstr. 9 | Schlüter, Heinrich, Wiesbaden-S. | Bruns Hotel |
| Miller, Gertrud, Oldenburg | In den Dünen 36 | Schlums, Greta, Schlierbach | Haus Frahm |
| Mirtschin, Herbert, Köln-Lindenthal | Bruns Hotel | Schmacke, Karl-Aug., m. Frau u. 2 Kindern, | |
| Mittmann, Ingrid, Nordhorn | Haus Fortuna | Hagen | Staatl. Kurhotels |
| Möllenberg, Joachim, m. Frau, Vegesack | Mühlenstr. 14 | Schmeing, Udo, Nordhorn | Haus Fortuna |
| Mross, Karl, m. Frau u. Kind, Verden | Marienstr. 7 | Schmidt, m. Frau, Düsseldorf | Bruns Hotel |
| Müller, Gerhard, m. Frau, M.-Gladbach | Frisiastr. 30 | Schmidt, Elfriede, Derschlag | Fremdenheim Leisse |
| Müller, Helmut, m. Frau u. Kind, Dortmund | Siedlung 7 | Schmücker, Peter, Gießen | Haus Fortuna |
| Müller, Karla, München | Bruns Hotel | Schneider, Ewald, m. Frau, Hannover | Winterstr. 19 |
| Mürdter, Albert, m. 2 Kindern, Celle | Moltkestr. 13 | Schnepper, Fritz, Brügge i. W. | Gartenstr. 41a |
| Nikolaus, Adolf, m. Frau u. 2 Kindern, Bückeberg | Luisenstr. 2 | Schriefer, Sigrid, Bremen-Oberneuland | J.-Berghaus-Str. 43b |
| Nitschke, Alfred, Bremen | Pens. Knigge | Schröder, Jürgen, m. Bruder, Frankfurt a. M. | Haus Fortuna |
| Obermeyer, Ute, Hanau | Jann-Berghaus-Str. 54 | Schröder, Wilh., m. 2 Kindern, | |
| Ohler, Erika, Kassel | Jann-Berghaus-Str. 54 | Darmstadt | Strandhotel Europäischer Hof |
| Ohlms, Hans, m. Frau u. 2 Kindern, Nordhorn | Halemstr. 3 | Schrots, Hedi, Marburg | Friedrichstr. 21 |
| O'Reilly, Edgar, Saarbrücken | Hotel Stadt Hamburg | Schulze, Ingeborg, Bad Sachsa | Knyphausenstr. 18 |
| Overkott, Franz, Dr., m. Frau, Peine | Bismarckstr. | Schüler, Hans, Vegesack | Seilerstr. 15b |
| Pape, Erna, m. Kind, Mehle | Fremdenh. Leisse | von Schwerzenbach, Wolfgang, Innsbruck | Strandh. Bremer Häuser |
| Pensel, Lieselotte, Höchst | Tannenstr. 17 | Seidel, Günter, Bad Münde | Fremdenheim Leisse |
| Peulich, Otto, m. Frau u. Kind, Bochum-D. | Damenpfad 20 | Sengstock, Gerda, Holzbüttgen | Mühlenstr. 18 |
| Pfeffer, Alex, m. Kind, Aurich | Moltkestr. 13 | Siebert, Bärbel, Moringen | Haus Fortuna |
| Pfeiffer, Edith, m. Kind, Celle | Haus Columbus | Siemers, Holger, Oldenburg | Haus Fortuna |
| Philipp, Auguste, Hannover | Seilerstr. 2 | Sievers, Lieselotte, Hamm | Knyphausenstr. 18 |
| Plate, Marlies, Bremen | Bruns Hotel | Sindowski, Heinz, Dr., m. Frau, Kind u. Mutter, | |
| Pörtner, Hilde, m. Kind, Dortmund | Strandv. Atlantic | Hannover | Siedlung 80 |
| Prindull, Erlo, Goslar | Haus Fortuna | Solzbach, Margot, Gelsenkirchen | Haus Columbus |
| Pröpsting, Julius, Hamm | Hotel Pique | Stegelitz, Herbert, Goslar | Schulzenstr. 34 |
| Pryla, Franz, m. Frau, Düsseldorf-Rath | Frisiastr. 25 | Stegemann, Renate, m. Schwester, Mehringen | Luisenstr. 11 |
| Pubantz, Erna, Hannover | Bruns Hotel | Stelter, Dorothea, Uchte b. Bremen | Fremdenheim Leisse |
| Pürschel, Fritz, m. Frau, | | Stieghorst, Wolfgang, Löhne | Mühlenstr. 12 |
| La Tour de Peitz (Schweiz) | Strandhotel Bremer Häuser | Stöckhert, Joachim, Würzburg | Haus Fortuna |
| Rautenberg, Irmgard, m. Kind, Paese | Janusstr. 9 | Strotmann, Hubert, m. Enkelkind, Helmstedt | Viktoriastr. 9 |
| Rehm, Marianne, Hanau | Mühlenstr. 16 | Stura, Alfons, Altenbögge | Frisastr. 15 |
| Renner, Rudolf, Dr., Köln | Marienstr. 7 | Tasche, Rudolf, m. Frau, Witten | Kirchstr. 6 |
| Riechers, Reinhard, Hildesheim | Haus Fortuna | Tesch, Hansjoachim, m. Frau, Wiesbaden | Pension Knigge |
| Rodenberg, Elisabeth, Hüddesdorf (Nienburg) | Fremdenh. Leisse | Thiet, Albert, Hamm i. W. | Hotel Pique |
| Roelen, Werner, m. Frau, Rheydt | Dünensender | Tiemann, Lissy, m. 2 Kindern, Osnabrück | Luisenstr. 11 |
| Rohe, Ursula, Wesermünde | Hotel Rhein. Hof | Trübert, Wilhelm, Lüdenscheid | Gartenstr. 41d |
| Röder, Doris, Darmstadt | Haus Fortuna | Turnhout, Jacobus, Noordwyk (Holland) | Hotel Pique |
| Rösch, Albertine, m. Sohn, Pforzheim | Strandh. Europ. Hof | Vaupel, Irmgard, Essen | Luciusstr. 11 |
| Rolf, Heinrich, m. Frau u. 2 Kindern, Osnabrück | Damenpfad 19 | Vogel, Hans, m. Frau u. Kind, Bad Gandersheim | Winterstr. 1 |
| Rosenkranz, Magdal., Wetter | Bruns Hotel | Volk, Margot, Neuß | Bruns Hotel |
| von Rücker, Charlotte, m. 3 Kindern, Osnabrück | Haus Meinders | Vosgerau, Gretel, m. Kind, Flensburg | Maybachstr. 10 |
| Rumann, Günter, Lüdenscheid | Gartenstr. 41d | Voß, Heinrich, Solingen | Pension Knigge |
| Runge, W., m. Frau, Herten-L. | Damenpfad 20 | Wonning, Friedrich, m. Frau, Witten | Luciusstr. 11 |
| Sander, Helgard, Bielefeld | Haus Sanssouci | Wecke, Edith, Berlin-Spandau | Haus Columbus |
| Sander, Jochen, Peine | Haus Fortuna | Weidemann, Ingrid, m. Schwester, Braunschweig | Haus Fortuna |
| Schacker, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, | | Werner, Lore, Rodenberg | Kreuzstr. 6 |
| Berlin | Haus am Meer | Werner, Margret, Hagen | Staatl. Kurhotels |
| Scharlemann, Irmgard, m. Bruder, Nordhorn | Haus Fortuna | Wernicke, Klaus, Emmerthal | Haus Fortuna |
| Schittck, Wilh., m. Frau u. Kind, Gladbeck | Ellernstr. 12 | Westphal, Heinrich, m. Frau, Dortmund | Fremdenheim Leisse |



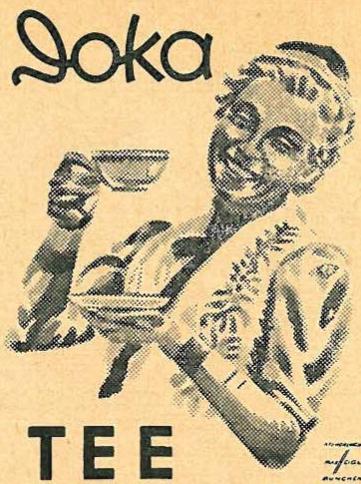
| | |
|--|-----------------------|
| Wiemer, Margret, Rastede | Jann-Berghaus-Str. 54 |
| Wilcke, Alexandra, m. 2 Kindern, Hannover | Benekestr. 3 |
| Wilken, Klara, Norden | Gartenstr. 4 |
| Wockelmann, Irene, m. Nichte, Ergste | Gartenstr. 41a |
| Wude, Anneliese, m. Schwester, Lübbecke | Benekestr. 3 |
| Weber, Ruth, Solingen | Pension Knigge |
| Wegener, Anneliese, Solingen | Pension Knigge |
| Winkeler, Wilfried, m. Frau, Hannover | Pension Knigge |
| Zeddies, Wolf, Berlin-Zehlendorf | Gartenstr. 52 |
| Ziems, Hanna, Einbeck | Kreuzstr. 5 |
| Zonewitz, Oskar, m. Frau, 2 Kindern u. Hausdame. | |
| Einum | Benekestr. 4 |
| Zwick, Franz, Offenbach | Fremdenheim Leisse |

Angemeldet bis 6. Juli 1953 abends

| | |
|---|-----------------------|
| Abé, Rosel, Wuppertal | Nordseeheim |
| Abrahann, Marianne, Hannover | Fiedrichstr. 6 |
| Adameck, Josephine, Brünighausen | Ellernstr. 13 |
| Ahlander, Lars, Dr., Stockholm (Schweden) | Pension Friesenhof |
| Ahlers, Theda, Oldenburg | Wilh.-Augusta-Heim |
| Amans, Eva, Garbsen (Hannover) | Gartenstr. 44 |
| Ammon, Bruno, m. Frau, Berlin | Luciusstr. 28 |
| Andrees, Wolfgang, m. Frau u. 2 Kindern, Offenbach | Strandvilla Therese |
| Arera, Rudolf, Wesel | Mühlenstr. 8 |
| Arthecker, Ingeborg, Castrop-Rauxel | Gartenstr. 33 |
| Aßnick, Ingeborg, Hagen | Gartenstr. 51 |
| Augustin, Eugenie, Hamburg-Fu. | Moltkestr. 14 |
| Bohnenmann, Hella, Hannover | Strandvilla Feodora |
| Barkowski, Rosemarie, Goslar | Schulzenstr. 33 |
| Barrenberg, Anneliese, Solingen-Ohligs | Mühlenstr. 3 |
| Bastert, Anneliese, Essen | Mühlenstr. 7 |
| Beck, Kurt, m. Frau, Braunschweig | Schulzenstr. 18 |
| Behner, Karl-Ernst, m. Frau, Dohlbruch | Pension Gröne |
| Behnke, Walter, m. Frau, Dortmund | Kreuzstr. 12 |
| Bembenneck, Rolf, m. Frau u. Kind, W.-Barmen | Kreuzstr. 12 |
| Berger, Joseffranz, m. Frau, Kind u. Kinderschwester, Düren | Strandhotel Rixtine |
| Bergner, Edith, Bonn-Drausdorf | Nordseeheim |
| Bergmann, Loni, m. Kind, Waldhausen | Damenpfad 17 |
| Berle, Elisabeth, Castrop-Rauxel | Luciusstr. 26 |
| Bernds, Käthe, Voerde | Halemstr. 12a |
| Bertelt, Günter, W.-Barmen | An der Schanze 13 |
| Beuler, Clara, Altenvoerde | Maybachstr. 8 |
| Bienck, Luise, Dortmund | Haus Sandburg |
| Birkholz, Hans, m. Frau, Itzehoe | Dünensender |
| Birkner, Hilde, m. Tochter, Bielefeld | Strandhotel Rixtine |
| Bitter, Ursula, Verden | Schmiedestr. 9 |
| Blum, Adolf, Bochum | Villa Norderney |
| Bockelmann, Traute, Aurich | Jann-Berghaus-Str. 79 |
| Bode, Theodor, m. Frau u. 2 Kindern, Kassel | Nordseeheim |

| | |
|---|---------------------------|
| Boguschewski, Ursula, Hannover | Haus Sandburg |
| Bohne, Heinr., Lemförde | Gartenstr. 44 |
| Böker, Helga, Köln | An der Schanze 4 |
| Bölts, Wilhelm, m. 2 Kindern, Augustfehn Wilh.-Augusta-Heim | Damenpfad 30 |
| Bonekämper, Else, Wuppertal-Barmen | Jann-Berghaus-Str. 45 |
| Bönecker, Brunhilde, m. Kind, Hannover | Pension Janssen |
| Borth, Inge, m. 3 Kindern, Vechta | Siedlung 37 |
| Boschen, Heinz-Jürgen, Dr., Bremen-Vegesack | Schulzenstr. 18 |
| Bracksieck, Fritz, m. Frau, Bremen | Tannenstr. 15 |
| Brandau, Irmgard, m. Kind, Glückstadt | Haus Lieselotte |
| Brandt, Horst, m. Frau, Münster | Haus Dieckmann |
| Brandwyck, Irma, m. Kind, Emden | Winterstr. 20 |
| Braun, Alfred, m. Frau, Düsseldorf | Luisenstr. 21 |
| Brendel, Marlies, Witten | An der Mühle 12 |
| Brinkmann, Hermann, Hannover | Gartenstr. 34 |
| Brinktime, Anneliese, Essen-Heisingen | Kurheim Vita Nova |
| Broichhaus, Käthe, Odenthal | Haus Jacobs |
| Brockmeier, Paul, m. Frau u. Kind, Duisburg | |
| Brügelmann, Gerd, m. Frau, Rodenkirchen | Strandhotel Bremer Häuser |
| Bültmann, Erich, m. Frau u. Kind, Opladen | Benekestr. 11 |
| Büngener, Anneliese, Frankfurt a. M. | Friedrichstr. 17 |
| Bürow, Karl, Wiedenbrück | Maybachstr. 12 |
| Butzer, Frieda, m. Enkel, Hannover | Pension Fiedler |
| Camphausen, Gottfried, Bielefeld | Frisiastr. 3 |
| Caprono, Edeltrud, Walsrode | Schulzenstr. 33 |
| Christoph, Berth., Witten | Kreuzstr. 12 |
| Clermont, Georg, m. Frau, Braunfels | Jann-Berghaus-Str. 44 |
| Damm, Heinrich, Limburg | Pension Seeschwalbe |
| Daniel, Margot, Altena i. W. | Luisenstr. 21 |
| Dargatz, Herbert, m. Frau, Goslar | Haus Sandburg |
| David, Martha, m. Kind, Wiesbaden-Biebrich | Pension Gröne |
| Dehn, Dora, Waltringhausen | Viktoriastr. 8 |
| Dehrs, Hilde, Witten/Ruhr | Heinrichstr. 7 |
| Delporte, Charles, m. Frau u. Kind, Malines (Belg.) | Pens. Janssen |
| Deutsch, Franz, Speyer | An der Schanze 13 |
| Deyng, Gisela, Friedrichsfeld | Mühlenstr. 8 |
| Dierker, Karl-Heinz, m. Frau, Osnabrück | Damenpfad 2 |
| Dietrich, Erich, Frankfurt a. M. | Hotel Engehauesn |
| Dietrich, Johanna, Braunschweig | Dünensender |
| Dietrich, Luise, Wuppertal | Schulzenstr. 31 |
| Dilschneider, Elisabeth, Hannover | Maybachstr. 15 |
| Dittmar, Erwin, m. Frau, Bremen | Bismarckstr. 4 |
| Djekic, Elly, m. Kind, Osnabrück | Frisiastr. 5 |
| Dobbrick, G., Dortmund | Haus Eils |
| Doerfel, Eberhard, m. Frau u. Kind, Oldenburg | Seilerstr. 1 |
| Dolgener, Paul, m. Frau u. 2 Kindern, Obernkirchen | Kirchstr. 23 |
| Dommann, Else, Alt-Lünen | Richthofenstr. 5 |
| Exner, Dagmar, Wiesbaden | Richthofenstr. 5 |
| Dömski, Hedwig, Bückeberg | Marienheim |
| Dörfler, Hans, m. Frau, Duisburg-Meiderich | Halemstr. 7 |
| Dorf Müller, Herbert, Remscheid-Büchel | Winterstr. 20 |
| Dreher, Alfred, m. Frau u. Kind, Wiesb.-Biebrich | Damenpfad 30 |
| Dressing, Else, Biebrich | Nordseeheim |
| Drews, Heinz, m. Frau u. Kind, Dortmund | Jann-Berghaus-Str. 4 |
| Dreyer, Marieanne, Brünighausen | Ellernstr. 13 |
| Dudziak, Gertrud, Siegburg | Frisastr. 3 |
| Eberl, Hildegard, Lauterbach | Pension Schütte |
| Echterhoff, Ernst, Bielefeld | Heinrichstr. 7 |
| Eckelbracht, Liselotte, Lippstadt | Benekestr. 1 |
| Egenlauf, Anny, m. Sohn, Hamburg | Benekestr. 55 |
| Ehlers, Konrad, Bad Harzburg | Schifflein Sausewind |
| Eigelshoven, Veronika, Rheydt | Benekestr. 47 |
| Eigelshoven, Gerta, Rheydt | Benekestr. 56 |
| Eisert, Gertrud, m. Kind, Darmstadt | An der Schanze 4 |
| Fabian, Anneliese, Salzgitter | Heinrichstr. 7 |
| Fahle, Erika, Heinschenwalde | Winterstr. 20 |
| Faupel, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Kassel | Haus Conrads |
| Fettkötter, m. 2 Kindern, Osterode (Harz) | Damenpfad |

| | |
|---|---------------------------|
| Fiedeldei, Willi, Nordhorn | Schulzenstr. 33 |
| Fiedler, Ernst, Dortmund | Haus Eils |
| Fiege, Heinz-Werner, Bochum | Nordseeheim |
| Finkeldei, Franz, Dortmund | Hotel Seeadler |
| Fitzau, Kurt, m. Frau u. Bed., Frankfurt a. M. | Frisiastr. 5 |
| Flechtner, Günter, m. Frau, Düsseldorf | Benekestr. 55 |
| Fleck, Harry, m. Frau, Bielefeld | Haus Sandburg |
| Fleißner, Anton-Karl, Bremen | Strandhotel Rixtine |
| Freitag, Marianne, Evingsen | Pension Schütte |
| Friedlaender, Kurt, m. Frau, München | Strandvilla Fresena |
| Friedrichs, Hans-Günther, Hannover | Damenpfad 2 |
| Friedrichs, Jörg, Hannover | Damenpfad 2 |
| Frische, Emmy, Bochum | Heinrichstr. 4 |
| Fromme, Gertud, Greven | Winterstr. 20 |
| Fuß, Johanna, Düsseldorf | Villa Norderney |
| Funke, Edith, m. Kind, Meinershagen | Haus Eils |
| Fusten, Heinrich, Castrop-Rauxel | Herrenpfad 17 |
| Garrels, Ortrun, m. Schwester, Osterode | Pens. Janssen |
| Gedig, Waltraud, m. 2 Kindern, Essen (Oldbg.) | Pens. Dieckmann |
| Geißmer, Hans, Goslar | Pens. Janssen |
| Genéviève, Hugon, Veyries-Genéve (Schweiz) | Herrenpfad 17 |
| Germeroth, Lieselotte, Zierenburg | Heinrichstr. 2 |
| Glashörster, Harald, Münster | Haus Lieselotte |
| Glanz, Emilie, Duisburg | Haus Jacobs |
| Köster, Kläre, Duisburg | Haus Jacobs |
| Göbelshagen, Helmuth, Wuppertal | An der Schanze 13 |
| Goerke, Elli, Gronau (Westf.) | Luisenstr. 4 |
| Goidts, Joseph, m. Frau, Tienen (Belgien) | Dünensender |
| Grabenkamp, Erich, m. Frau, Essen-Ost | Pens. Dieckmann |
| Graetz, Fritz, Altena (Westf.) | Strandhotel Bremer Häuser |
| Grohmann, Klara, Bielefeld | Luciusstr. 28 |
| Gropp, Max, m. Frau, Afferde b. Hameln | Gartenstr. 20 |
| Groterjahn, Friedrich, m. Frau, Freiburg (Brsgr.) | Winterstr. 16 |
| Großmann, Dietrich, m. Frau u. 3 Kindern, | Lingen |
| | In den Dünen 18 |
| Gronzig, Dagmar, Tötensen b. Harburg | Kurheim Vita Nova |
| Gruber, Helene, m. 2 Kindern, Frankfurt | Luciusstr. 26 |
| Grünewald, Erich, m. Frau, Köln-Brück | Benekestr. 13 |
| Guddat, Liane, Nienburg | Herrenpfad 17 |
| Gühne, Luise, Hannover | Pension Hahn |
| Gunz, Helmut, Neuß | Frisiastr. 5 |
| Günther, Richard, m. Frau u. Kind, Köln | An der Schanze 13 |
| Haase, Theodor, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, | |
| | Cloppenbrügge |
| | Pens. Janssen |
| Hänscheid, Agnes, Eitorf (Sieg) | Luciusstr. 26 |
| von Hagen, Hilde, Köln | Villa Norderney |
| Hahn, Wilhelm, m. Frau, Siegen | Villa Westend |
| Hamm, Lotte, Clausthal-Zellerfeld | Luisenstr. 21 |
| Hanfgarn, Dieter, Dissen | Haus Sandburg |
| Hanraths, Josef, m. Frau, M.-Gladbach | Strandh. Brem. Häuser |
| Härtel, Hans-Jochen, Dr., Oldenburg i. O. | Luciusstr. 28 |
| Hasler, Ekmar, Norden | Schifflein Sausewind |
| Hefter-Stoffregen, Gerda, m. 2 Kindern, | |
| | Bad Salzdettfurth |
| | Damenpfad |
| Hein, Else, m. Schwester, Hamburg-Altona | Strandh. Rixtine |
| Heiermann, Margret, Altena | Luisenstr. 21 |
| Hellwig, Jürgen, Braunschweig | Schifflein Sausewind |
| Helwig, Ilse, Wuppertal | Villa Westend |
| Hesick, Heinz-Helmut, Bünde | Strandvilla Eils |
| Herhold, Mathilde, Osnabrück | Seilerstr. 16 |
| Herzog, Kurt, Pr. Oldendorf | Wilhelm-Augusta-Heim |



Joka-TEE-IMPORT NORDEN-OSTFRIESLAND

| | |
|---|-----------------------|
| Hetzel, Adolf, Dortmund | Benekestr. 5 |
| Hildebrandt, Helga, Iserlohn | Luisenstr. 26 |
| Hilgenberg, Walter, m. Frau, Kassel | Halemstr. 15 |
| Hindhahl, Kurt, m. Frau, Wuppertal | Haus Sandburg |
| Hölzer, Brigitte, Gelnhausen | Villa Dünenrose |
| Hoffmann, Luise, Friedr.-Wilh.-Hütte | Luciusstr. 26 |
| Hoffmann, Robert, m. Bruder, Düren | Benekestr. 10a |
| Höfken, Erhard, Hanau (Main) | An der Schanze 8 |
| Hofken, Hanna, Witzenhausen | An der Schanze 8 |
| Horn, Ellen, Duisburg | Luisenstr. 10 |
| Horsmann, Heinrich, m. Frau u. Kind, Beckum | Mühlenstr. 11 |
| Hühmann, Anna, Hervest-Dorsten | Luisenstr. 10 |
| Hupauf, Harriet, Angermund | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Ide, Alfred, m. Frau, Wuppertal-E. | Wilhelmstr. 10 |
| Insel, Peter, m. Frau u. Kind, Bln.-Lichterfelde | Pens. Seeschwalbe |
| Jäckel, Ilse, Hanau (Main) | Hotel Seeadler |
| Jaensch, Hildegard, Hildesheim | Poststr. 4 |
| Jäger, Rudolf, m. Frau, Düsseldorf-Elberfeld | Seevilla Miramar |
| Jandeck, Hildegard, m. 3 Kindern u. Bed., Osnabrück | Benekestr. 9 |
| Jansen, Hans-Günther, Duisburg-Ruhrort | Gartenstr. 34 |
| Jericho, Minna, m. Kind, Wuppertal | An der Schanze 8 |
| Jessinghaus, Wolfg., m. Frau u. Kind, Dortmund | Maybachstr. 12 |
| Johland, Reinhard, Marl i. W. | Winterstr. 20 |
| Junker, Emma, m. Tochter u. Bed., | |
| | Oldenburg i. O. |
| | Feldhausenstr. 1 |
| Kallen, Gerda, Krefeld | Haus Nordland |
| Katolla, Ruth, Bochum | Villa Norderney |
| Keßler, Alma, Meinerzhagen | Haus Eils |
| Keller, Otto, Ballersbach | Nordseeheim |
| Kellermann, Willi, m. Frau u. 2 Kindern, Oedt | Hotel Seeadler |
| Kempe, Eva, Braunschweig | Nordseeheim |
| Ketelhake, Liesbeth, Springe | Pens. Janssen |
| Kiene, Ingrid, Hameln | Pens. Seeschwalbe |
| Kimmel, Erna, Marburg | Ellernstr. 2c |
| Klein, Ella, Trier | Poststr. 4 |
| Klein, Ruth, Dr., m. 2 Kindern, Frankfurt | Strandh. Brem. Häuser |
| Klein, Hanni, m. Kind, Ept. Voerde | Heinrichstr. 4 |
| Kleinschmidt, Friedrich, Wattenscheid | Mühlenstr. 7 |
| Kli, Marianne, Bln.-Zehlendorf | Schifflein Sausewind |
| Knauer, Wolfgang, Misburg | Schmiedestr. 9 |
| Knipp, Wolfgang, Mülheim-Ruhr | Haus Sandburg |
| Knupp, Johann, Solingen-Ohligs | Villa Nordsee |

HOTEL RHEINISCHER HOF

Besitzer: Otto Tanke In zentraler, ruhiger Lage - Ganzjährig geöffnet - Fließendes kaltes und warmes Wasser Telefon 236, Herrenpfad 25

Besuchen Sie das **Speise-Restaurant**

STADTSCHÄNKE

... und die gemütliche **Bierstube**

„SEEHUND“

| | | |
|---|---------------------------|---|
| Koch, Wulf-Werner, m. Frau u. Kind, Bochum Strandh. | Rixtine | Heinrichstr. 2 |
| Kock, Hermann, Ahaus (Westf.) | In den Dünen 39 | Villa Felicitas |
| Kohlhaas, W., m. Enkelkind, Köln | Schulzenstr. 42 | Haus Weierts |
| Kohlhase, Agnes, Schwerte | Halemstr. 15 | Luisenstr. 21 |
| Kölller, Rudolf, Herne | Strandhotel Bremer Häuser | |
| Kopsch, Werner, m. Frau u. Kind, Berg.-Gladbach | Vita Nova | Luciusstr. 31 |
| Kortczena, Paul, m. Kind, Wiesbaden | Südstr. 2 | Strandh. Bremer Häuser |
| Kottemann, Heinrich, Tecklenburg | Bismarckstr. 4 | Winterstr. 20 |
| Kowalzyk, Ilse, Hannover | Haus Sandburg | Luciusstr. 28 |
| Krause, Kurt, m. Kind, Hamm | Haus Sandburg | Südstr. 2 |
| Krauβ, Hilde, Oldenburg | Luciusstr. 28 | Pens. Fiedler |
| Krauβ, Ursula, m. Kind, Goslar | Pens. Janssen | Haus Sandburg |
| Krautschun, Karl, Wuppertal | Villa Westend | Viktoriastr. 5 |
| Kreffft, Ernst-Guido, Hanau | Schulzenstr. 31 | Jann-Berghaus-Str. 79 |
| Kruse, Ursula, Hannover | Benekestr. 11 | Villa Westend |
| Kühn, Heinz, Wiesbaden | Friedrichstr. 3 | Winterstr. 20 |
| Küster, Else, Hamm | Benekestr. 23 | Gartenstr. 51 |
| Kurz, Klara, Karlsruhe | Maybachstr. 15 | |
| Kusch, Leo, Dortmund | Kurhotel Kaiserhof | An der Schanze 4 |
| Kuttner, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Herbsen | Friedrichstr. 5 | Nordseeheim |
| Lackmann, Hilde, m. Kind, Verden | Pens. Janssen | Haus Lieselotte |
| Ladendorf, Horst, Baswedel b. Wolfsburg | Schifflein Sausewind | Haus Knigge |
| Lange, Arthur, m. Kind, Delmenhorst | Hotel Seeadler | Benekestr. 10a |
| Langen, Erika, Bad Nenndorf | Heinrichstr. 7 | Poststr. 4 |
| Langenbeck, Marta, Lauterbach | Pens. Schütte | Wedelstr. 11 |
| Langenstroer, Theodor, Dortmund | Kurhotel Kaiserhof | Seevilla Miramar |
| Langkamp, Johanna, Hamm | Benekestr. 23 | Haus Eils |
| Lauff, Else, Saarbrücken | Gartenstr. 41b | |
| Pisagne, Marianne, m. Kind, Saarbrücken | Gartenstr. 41b | Neeb, Friedrich, m. Frau, 2 Kindern u. Schwiegerm., Oldenburg Tollestr. 2 |
| Lehmann, Alexander, Dortmund-Hörde | An der Schanze 13 | Tollestr. 2 |
| Lehmuth-Schonert, Ruth, Dr., Essen | Heinrichstr. 7 | Heinrichstr. 7 |
| Lehmann, Rüdiger, Duisburg | Wilhelm-Augusta-Heim | Mühlenstr. 11 |
| Lemma, Ludwig, Prof., m. Frau u. 2 Kindern, Berlin-Charlottenburg | Pens. Visser | Nordseeheim |
| Lennighausen, Gertrud, Berg.-Gladbach | Kurheim Vita Nova | Strandv. Eils |
| Lewe, Bruno, Dr., m. Frau, Gütersloh | Haus Lieselotte | Winterstr. 11 |
| Libinski, Erwin, Dortmund | Schulzenstr. 42 | Neumann, Margarete, Hamburg |
| Lichtsinn, Gertrud, Hess.-Oldendorf | Pens. Fiedler | Neumann, Paul, m. Frau, Köln-Lindenthal Wilh.-Augusta-Heim |
| Liebern, Anny, Oberhausen | Winterstr. 17 | Ney, Harro, Dortmund |
| Liebich, Ruth, Osnabrück | An der Schanze 15 | Strandhotel Bremer Häuser |
| Liedtke, Margot, Bückeburg | Marienheim | Nied, Franz, m. Frau u. 2 Kindern, Dillenburg |
| Linnemann, Theo, Sendenhorst | Haus Sandburg | Nordseeheim |
| Lüddecke, Erika, m. Kind, Bremen | Moltkestr. 9 | Niele, Christa, Bad Oeynhausen |
| Lühr, Heinrich, m. Frau, Oldenburg | Luciusstr. 28 | Luisenstr. 4 |
| Lüttmer, Onno, Hamburg-Altona | Wiedaschstr. 8a | Niendieker, Berta, m. Kind, Osnabrück |
| Mackensen, Marie, Lasfelde | Janusstr. 12 | Knyphausenstr. 22 |
| Marecks, Maria, m. Kind, Bln.-Lichterfelde | Schulzenstr. 2 | Winterstr. 20 |
| Markusch, Hete, m. Kind, Oldenburg | Pens. Janssen | Benekestr. 55 |
| Mayer, Inge, Oberhausen | Winterstr. 17 | Pens. Felicitas |
| Megow, Anna, m. Kind, Ahlem (Hann.) | An der Schanze 4 | Ellernstr. 13 |
| Meinecke, Ursula, m. Bruder, Nordhorn | Schifflein Sausewind | Noell, Adelheid, m. 2 Kindern u. Nichte, Frankfurt Tollestr. 1 |
| | | Nölke, Antonie, Werl |
| | | Südstr. 10 |
| | | Nölker, Ingeborg, Oesede |
| | | Haus Sandburg |
| | | Nolte-Kuhlmann, Ernst, m. Frau u. Kind, Gelsenkirchen |
| | | An der Schanze 9 |
| | | Nolte, Maria, Bad Pyrmont |
| | | Schulzenstr. 2 |
| | | Nürnberg, Alfred, m. Frau, Dortmund-Hörde |
| | | Haus Sandburg |

NORDERNEYER BANK

Zweigstelle der
Oldenburgischen Landesbank A. G.

Vermittlung von Bankgeschäften aller Art
Aufbewahrung von Kurgeldern

Weitere Niederlassungen der
Oldenburgischen Landesbank A. G.

in Ostfriesland:

**Aurich, Emden, Leer, Norden, Papenburg
und Weener**

„Historische Marienhöhe“

Stiftung der Königin Marie von Hannover
Ernst Radtke Wwe. — Am Weststrand



Conditorei und Café
bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

STAATLICHE STRANDHALLEN

G. m. b. H. / Das Haus der internationalen Feste

Café - Konditorei

FRÖHLE

gegenüber der Post

in jeder Saison der beliebte
Treffpunkt der Kurgäste

Feinste Kuchen, Torten und Gebäcke,
im Ausschank sämtliche Getränke

Sonnabend, 11. 7.: 1001 NACHT

Dienstag, 14. 7.: DUNENFEST mit BOBBY STREIB

Donnerstag, 16. 7.: WAHL der MISS NORDSEE

Sonnabend, 18. 7.: } GASTSPIEL ALEXIS
u. Sonntag, 19. 7.: }

Täglich ab 21 Uhr: GESELLSCHAFTSTANZ

Tanz- und Unterhaltungsorchester „DIE CANARIES“

Künstlerische Leitung MICHAEL PROBST-CAMÉN

In unserer renovierten WEINDIELE und BAR spielt von
01.00 bis 04.00 ALBERT PREMCKE mit seinen Solisten

Flughafen=Gaststätte

Inh. E. Brand

Gegenüber der Bundesbahn

Die gepflegte Gaststätte

Im Ausschank: Veltins Pilsener

| | | | |
|--|-----------------------|--|----------------------|
| Oehlerking, Dr., m. Sohn, Verden | Damenpfad 18 | Sander, Hannelore, Mettmann | Benekestr. 39 |
| Oesker, Fritz, Bad Oeynhausen | Schulzenstr. 18 | Sanders, Elfriede, Wuppertal | An der Schanze 8 |
| Opfermann, Irmgard, Duisburg | Villa Westend | Sandvoß, Ute, m. Schwester, Bad Salzdetfurth | Gartenstr. 44 |
| Pachel, Martha, Marburg | Ellernstr. 24 | Schaal, Marta, Düsseldorf | Luisenstr. 10 |
| Panzer, Herta, m. Schwester Gerda, Hamburg | In den Dünen 39 | Schade, Ruth, Düsseldorf | Villa Norderney |
| Papenfuß, Evelyn, Bln.-Lichterfelde | Villa Dünenrose | Scharf, Karl, m. Frau, Salzgitter-Bad | Osterstr. 9 |
| Paprotny, Lisa, Wasenberg-Hessen | Maybachstr. 12 | Schaufl, Rudolf, Solingen-Ohligs | Villa Nordsee |
| Pastors, Betty, Hagen | Heinrichstr. 4 | Scheele, Otto, m. Frau u. 2 Kindern, Hannover | Poststr. 4 |
| Pelster, Helga, Rheine | Gartenstr. 44 | Scherf, Anton, Warburg | Kreuzstr. 8 |
| Peter, Walter, Solingen-Ohligs | Villa Nordsee | Schiebener, Karola, Essen | Gartenstr. 34 |
| Petersen, Carl-Dietrich, Delmenhorst | Benekestr. 9 | Schlag, Kurt, m. Frau, Wuppertal | Poststr. 8 |
| Peymann, Frieda, Dortmund | Kreuzstr. 8 | Schlegtehdal, Friederike, Oldenburg | Pens. Fiedler |
| Peymann, Ingrid, Berlin-Wilmersdorf | Kreuzstr. 8 | Schlums, Kurt, m. Sohn, Braunschweig | Halemstr. 17 |
| Philipski, Waltraud, Essen | Heinrichstr. 7 | Schlüter, Joachim, Wolfenbüttel | Villa Dünenrose |
| Pidun, Werner, Uetersen | Richthofenstr. 5 | Schmelz, Joachim, Hannover | Friedrichstr. 6 |
| Pietruska, Elfriede, W.-Elberfeld | An der Schanze 8 | Schmid, Clara, Reutlingen | Pens. Schütte |
| Pistorius, Wolfgang, Hünfeld | Gartenstr. 44 | Schmid, Lise, Reutlingen | Pens. Schütte |
| Plach, Hildegard, Frankfurt | Gartenstr. 44 | Schmidt, Else, W.-Elberfeld | An der Schanze 8 |
| Podehl, Gertrud, m. Kind, Oldenburg | Wilhelm-Augusta-Heim | Schmidt, Friedrich, Düsseldorf | Herrenpfad 17 |
| Pott, Hannes, m. Frau, Riesel | Kreuzstr. 8 | Schmidt, Marga, Düsseldorf | Herrenpfad 17 |
| Pree, Walter, Herdecke | Wilhelm-Augusta-Heim | Schmidt, Gerda, Wuppertal-B. | Maybachstr. 12 |
| Pritz, Bernd, Darmstadt | Gartenstr. 44 | Schmidt, Klara, Bochum | Damenpfad 2 |
| Proll, Tilla, Brabach (Kr. Siegen) | Villa Westend | Schmidt, Richard, m. Frau, Krefeld | Strandhotel Rixtine |
| Püschel, Kurt, Salzgitter | Heinrichstr. 7 | Schmidtke, Johanna, Wuppertal-E. | An der Schanze 8 |
| Quetting, Katharina, Köln | Villa Norderney | Schmick, Eberhard, m. Frau u. Kind, Wetzlar | Maybachstr. 6 |
| Raatz, Willy, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Hannover | Damenpfad 18 | Schmidt, Hermann, m. Frau, Oberhausen | Ellernstr. 20 |
| Radeke, Herta, Berlin | Luciusstr. 28 | Schmitz, Helga, Erten b. Bad Rothenfelde | Gartenstr. 44 |
| Rahe, Walter, m. Frau, Bremen | Pens. Hahn | Schneider, Liesel, Düsseldorf | Hafenstr. 15 |
| Rambasky, Otto, Dortmund | Kreuzstr. 12 | Schneider, Margarethe, Bodenburg | Gartenstr. 20 |
| Raß, Maria, Greven | Winterstr. 20 | Schnuckel, Hedwig, Scherfede | Friedrichstr. 3 |
| Rauseher, Gertrud, Frankfurt | Haus Nordeck | Schocke, Christel, Essen-Heisingen | Gartenstr. 34 |
| Redder, Clemens, Werl | An der Schanze 15 | Scholz, Adolf, m. Frau, Bln.-Neukölln | Haus Sandburg |
| Reelfs, Gerda, Wilhelmshaven | Jann-Berghaus-Str. 49 | Schramm, Heino, Bücken | Mühlenstr. 9 |
| Reichmann, Liesel, Mülheim-R. | Luisenstr. 10 | Schröder, Ernst, Dr., m. Frau, B.-Langendreer | Strandv. Therese |
| Reiter, Helga, Frankfurt | Haus Nordeck | Schröder, Liselotte, Hagen | Heinrichstr. 7 |
| Rempe, Walter, Dortmund | Winterstr. 20 | Schulte, Hermann, Emsdetten | Kurhotel Kaiserhof |
| Reußwig, Anneliese, Gelnhausen | Villa Norderney | Schulz, Barbara, m. Bruder, Frankfurt | Gartenstr. 44 |
| Reußwig, Marie-Luise, Gelnhausen | Villa Dünenrose | Schulz, Marie, m. Kind, Osnabrück | Benekestr. 9 |
| Rheinländer, Margret, Sprakel | Friedrichstr. 3 | Schürk, Paul, Castrop-Rauxel | Herrenpfad 17 |
| Ribbink, Dirk, Nordhorn | Strandvilla Eils | Schwanbeck, Werner, m. Frau, Iserlohn | Friedrichstr. 17 |
| Riebe, Hans, Peine | Luisenstr. 18 | Schwenkenbecher, Annemarie, m. 2 Kd., Sulingen | Maybachstr. 6 |
| Riko, Paul, Werl | An der Schanze 15 | Sede, Fritz-H., m. Schw., Kirchhorsten | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Rimmeroth, Helmut, m. Frau, Kassel | Wiedaschstr. 6a | Seidler, Willy, m. Frau u. Sohn, Langen i. H. | Tollestr. 4 |
| Röders, August, Soltau | Luisenstr. 18 | Seitz, Hermann, Dr., m. Frau, Hannover | Pens. Janssen |
| Rienitz, Erna, Soltau | Luisenstr. 18 | Siefken, Helga, Oldenburg | Winterstr. 20 |
| Rondia, Désiré, Angleur (Belgien) | Dünensender | Singenstroth, Fritz, Oelde | Nordseeheim |
| Rostowsky, Ehrhard, Dr., Bonn | Benekestr. 8 | Spiekermeier, Hanna, Essen | Mühlenstr. 8 |
| Runde, Jos., Wiedenbrück | Winterstr. 20 | Sprem, Klaus, Oldenburg | Villa Westend |
| Rupe, Anna, m. Tochter, Milte | An der Schanze 15 | Sprenger, Aug., m. Fr. u. Enkel, Krähenwinkel | A. d. Schanze 10 |
| Sack, Uta, Braunschweig | Gartenstr. 44 | Springborn, Charlotte, Bln.-Lichterfelde | Pens. Seeschwalbe |
| | | Springorum, Gerd, Wuppertal | Winterstr. 6 |

| | | | |
|---|--------------------|---|----------------------|
| Sprinkmeyer, Lothar, Nordhorn | Gartenstr. 44 | Weinbrenner, Maria, m. Sohn, Wiesbaden | Haus Sandburg |
| Steden, Mathilde, Iserlohn | Kurhotel Kaiserhof | Weller, Horst, Herdecke | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Steenhöfer, Heidrun, Hamm | Gartenstr. 44 | Wenks, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Oberhausen | Benekestr. 11 |
| Stegmann, Maren, m. Bruder, Bad Essen | Gartenstr. 44 | Wentz, Hubert, m. Frau u. Kind, Frankfurt | Benekestr. 19 |
| Stegelitz, Anneliese, m. Kind, Kassel | Haus Sandburg | Wesemeier, Marianne, Münster | Haus Sandburg |
| Stehr, Ingrid, Uetersen | Richthofenstr. 5 | Wessels, Johannes, Dr., m. Frau, Kamen | Herrenpfad 17 |
| Stein, Hans, m. Frau, Kitzingen | Strandv. Therese | West, Erika, Unna | Gartenstr. 33 |
| Stein, Marianne, Hoya (Weser) | An der Schanze 11 | Wiegand, Agathe, Mettmann | Villa Nordsee |
| Stein, Walter, m. Frau, Bochum | Heinrichstr. 4 | Wiehemeyer, Bärbel, m. Bruder u. Kinderpfleg., Osnabrück | Richthofenstr. 2 |
| von der Stein, Norbert, m. Frau, Wesseling | Nordseeheim | Wiernhoff, Friedel, Dinslaken | Pens. Jacke |
| Steinbrenner, Ruth, Duisburg-Hamborn | Friedrichstr. 28 | Wiesemann, Hugo, Gelsenkirchen | Mühlenstr. 7 |
| Steinke, Hildegard, m. Kind, Bad Pyrmont | Strandh. Rixtine | Will, Irmgard, m. Mutter, Oldenburg | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Steinkopf, Grete, Dr., Kirchen | Luisenstr. 21 | Willminder, W., m. Frau u. Kind, Hannover | Winterstr. 20 |
| Steinkopf, Else, Dr., Betzdorf (Sieg) | Luisenstr. 21 | Wirtz, Therese, Hoven | Benekestr. 10a |
| Stieglitz, Johanna, Hervest-Dorsten | Luisenstr. 10 | Wochnik, Joachim, Wilhelmshaven | Damenpfad 28 |
| Stolte, Hildegard, Herford | Bäckerstr. 11 | Wogram, Edith, m. 2 Kindern, Wilhelmshaven | Damenpfad 28 |
| Straube, Eleonore, Köln-Lindenthal | Gartenstr. 51 | Wolf, Paul, Duisburg | Villa Norderney |
| Strobel, Gerhard, m. Frau u. Kind, Bln.-Grunewald | Luisenstr. 10 | Wolfrat, Emmy, Hagen | Schulzenstr. 33 |
| Sund, Karl-Heinz, Essen-Dellwig | Dünensender | Woytschekowsky-Emden, Inge, m. Tochter, Emden | Pens. Kleen |
| von Szymonski, Henriette, m. 2 Kindern, Wiesbaden | Langestr. 31 | Wullner, August, m. Frau, Bochum | Damenpfad 2 |
| Theuerkauf, Ruth, Goslar | Schulzenstr. 33 | Zaremba, Max, Duisburg | Luisenstr. 10 |
| Thum, Marg., Recklinghausen | Luisenstr. 10 | Zergiebel, Kurt, Hannover | Luciusstr. 31 |
| Tilling, Elfriede, Oldenburg | Kurhotel Kaiserhof | Zielhoff, Margarete, Düsseldorf | Benekestr. 8 |
| Timp, Peter, m. Frau, Köln-Lindenthal | Viktoriastr. 13 | Zoeller, Grete, Monzingen (Nahe) | Viktoriastr. 13 |
| Tobler, Paul, m. Frau, München | Pens. Visser | Zolper, Paula, Köln | Damenpfad 15 |
| Treude, Hannelore, Grüne-Iserlohn | Luisenstr. 21 | | |
| Trimborn, Elise, m. Schwester, Troisdorf | Mühlenstr. 12 | | |
| Trockel, Klaire, Dortmund | Südstr. 10 | | |
| Ude, Fritz, m. Frau u. Kind, Schöningen | Brunnenstr. 3 | | |
| Ulrich, Emmi, Bochum | Kurhotel Kaiserhof | | |
| Usedom, Heide, Bremen | Kurhotel Kaiserhof | | |
| Veil, Kurt, m. Bruder, Limburg | Mühlenstr. 12 | | |
| Victor, Elfriede, Bochum | Maybachstr. 6 | | |
| Vierkötter, Doris, Opladen | Heinrichstr. 7 | | |
| Vieting, Georg, Dr., m. Fr. u. Kd., Gelsenkirchen | Friedrichstr. 6 | | |
| Viltz, Gertrud, Bonn | Villa Westend | | |
| Vogt, Josef, m. Frau u. Tochter, Witten | Pens. Janssen | | |
| Vogelskamp, Resi, Haan | Viktoriastr. 13 | | |
| Volkenrath, Günter, m. Frau u. Kind, Lüdenschied | An der Schanze 10 | | |
| Volkerding, Ingrid, m. Schwester, Braunschweig | Marienstr. 5 | | |
| Wahl, Georg, m. Frau u. 2 Kindern, Hannover | Siedlung 52 | | |
| Wähnelt, Irmgard, Düsseldorf | Pens. Gröne | | |
| Walter, Lieselotte, Düsseldorf | Friedrichstr. 5 | | |
| Wander, Hugo, Kassel | Pens. Fiedler | | |
| Wasner, Charlotte, m. Tochter, Braunschweig | Schmiedestr. 9 | | |
| Wassenberg, Liesel, Krefeld | Herrenpfad 17 | | |
| Wauro, Bruno, m. Frau, Iserlohn | Friedrichstr. 23 | | |
| Weber, Anny, Eystrup | Siedlung 37 | | |
| Wehling, Lily, Herne | Villa Norderney | | |
| Weidenhammer, Hans, Gefrees | Damenpfad 8 | | |

Angemeldet bis 7. Juli 1953 mittags

| | |
|--|--------------------------|
| Albrecht, Rosemarie, Handorf i. W. | Haus Seeblick |
| Babrowski, Friedel, Bln.-Lichterfelde | Haus Columbus |
| Backwinkel, Paul, m. Frau u. 3 Kindern, Brake | Marienstr. 22 |
| Baldamus, Rose, Hannover | Haus Strüp |
| Bandmann, Dieter, Hannover | Luciusstr. 21 |
| Baumgarten, Martin, m. Frau, Bonn | Tannenstr. 2 |
| Beck, Otto, m. Frau u. Kind, Eschwege-West | Strandh. Rixtine |
| Behrendt, Ingrid, Essen | Damenpfad 28 |
| Berger, Anna, Delmenhorst | Richthofenstr. 7 |
| Berlage, Ingeborg, m. Kind, Osnabrück | Benekestr. 57 |
| Bleikert, Franz, Köln | Haus Margarete |
| Bodenstein, Maria, Bad Ems | Schulzenstr. 35 |
| Bohm, Hanna, m. Kind, Varel | Luciusstr. 3 |
| Böhmman, Hildegard, m. Kind, Loccum | Haus Iderhoff |
| Bollmann, Elisabeth, Bremen | Hotel Kaiser Franz Josef |
| Bonk, Christian, Remscheid | Villa Westend |
| Borgaes, Herbert, m. Frau, Delmenhorst | Damenpfad 24 |
| Bößmann, Kurt, m. Frau u. 2 Kindern, Osnabrück | Tannenstr. 4 |
| Boyks, Christine, m. Tochter u. Enkel, Oldenburg | Seilerstr. 7 |
| Brendel, Elise, Bad Salzuflen | Tannenstr. 15 |
| Brinkmann, Sophie, Bielefeld | Damenpfad 22 |
| Brottka, Werner, Wuppertal | Villa Westend |
| Bruder, Anneliese, Hannover | Strandstr. 6 |
| Brüggendiek, Albert, Schwelm (Westf.) | Kurhotel Kaiserhof |
| Buerbaum, Hans, m. Frau u. Kd., Unna (Westf.) | Strandh. Rixtine |
| Büggeln, Else, m. Kind, Wiesbaden | Gartenstr. 8 |
| Cassens, Herm., m. Frau u. Kind, Hannover | Haus Iderhoff |
| Castene, Anni, Dr., Braunschweig | Haus Columbus |
| Charitius, Anita, m. Tochter, Bln.-Wilmersdorf | Viktoriastr. 8 |
| Cichorius, Fritz, Minden | Hotel Pique |
| Cieplik, Norbert, m. Frau u. Kind, Hildesheim | Strandstr. 6 |
| Dahlke, Ernst-Helmut, Köln | Strandh. Germania |
| Dewor, Ruth, Rotenburg | Marienheim |
| Drechsler, Ilse, m. Kind, Dortmund | Hotel Pique |
| Dreves, Eva, Braunschweig | Marienstr. 5 |
| Dreyer, Heinz, m. Frau u. 4 Kindern, Hildesheim | Nordseeheim |
| Druse, Gerhard, Düsseldorf | Haus Seeblick |
| Druskus, Erika, Hagen-Haspe | Benekestr. 53 |
| Dust, Hermann, m. Frau u. 2 Kindern, Osnabrück | Hansa-Hotel |
| Ehms, Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Hannover | Hansa-Hotel |

Terrasse am Meer

... man wohnt gut im „Fresena“

... man trinkt seinen Kaffee auf der Terrasse

... und man trifft sich dort am Abend
zum Sonnenuntergang!

Chamifsa Rainiojüny
Söörnani

E. Kümmerling

J.-Berghaus-Str. 61 Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

Zum Anschluß

an die in Norddeich ankommenden und abfahrenden Züge
täglich 6-malige Verbindung mit den Dampfern der

Akt.=Ges. Reederei Norden-Frisia

Fahrpläne kostenlos!

| | | | |
|---|------------------------------|---|------------------------------|
| v. Falkenhayn, Georg, Rheda (Westf.) | Haus am Meer | Freiherr Langwerth von Simern, Adolf | |
| Ficks, Else, Düsseldorf | Herrenpfad 5 | Wichtringhausen | Hotel Germania |
| Fischer, Helga, m. Kind, Duderstadt | Luciusstr. 3 | Lanz, Elsa, St. Gallen (Schweiz) | Hotel Germania |
| Fischer, Lisa, m. Kind, Dissen | Heinrichstr. 10 | Freifrau von Leonhardi, Hildegard, | |
| Fitzek, Gisela, Delmenhorst | Kurhotel Kaiserhof | Heldenbergen | Strandvilla Fresena |
| Fouquet, Elisabeth, Frankfurt a. M. | Haus Iderhoff | Mascher, Adolf, m. Enkelin, Northeim | Kirchstr. 9a |
| Fust, Amalie, Gummersbach | Luisenstr. 37 | Mayer, Otto, m. Frau, Köln-Lindenthal | Heinrichstr. 10 |
| Ganz, Hilde, Bensheim | Haus Margarete am Meer | Medem, Irmgard, m. 2 Kindern, | |
| Gehlka, m. Kind, Vechta | Hansa-Hotel | Berlin-Lichterfelde | Haus Columbus |
| Geißfuß, Agnes, m. 2 Kindern, Osnabrück | Haus Margarete am Meer | Meier, Irmgard, Göttingen | Knyphausenstr. 7 |
| Gerner-Beuerle, Ilse-Elisabeth, Dr., Mainz | Janusstr. 10 | Mette, Elfriede, m. Kind, Hannover | Tollestr. 5 |
| Görres, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Essen | Luisenstr. 10 | Metzger, Hans, m. Frau, Bad Kreuznach | Nordseeheim |
| Goswin, Max, m. Frau, Münster | Haus Kriegsmann | Müller-Meyerdrees, Walter, m. Frau, Bielefeld | Hotel Germania |
| Götte, Albert, Northeim | Kirchstr. 9a | Muth, Gerhard, m. Frau u. Tochter, | |
| Gottschalk, Alfons, Essen | Damenpfad 28 | Berlin-Tempelhof | Langestr. 14 |
| Gros II, Emil, NeuhoF | Haus Iderhoff | Nierig, Richard, m. Frau, Gescher | Luisenstr. 20 |
| Grosse, Hildegard, Dortmund | Haus Iderhoff | Nitsche, Franz, m. Frau u. 2 Kindern, Osnabrück | Hansa-Hotel |
| Grottenbeck, Elly, m. Mutter, Haan | Viktoriastr. 7 | Ohmenzetter, Otto, m. Frau, Düsseldorf | Villa Ilse |
| Gummerbach, Ingrid, Wuppertal-Wichlinghausen | Halemstr. 16 | Otto, Albin, m. Frau, Alfred | Haus Delang |
| Gunemann, Gerhard, Drensteinfurt | Friedrichstr. 6 | Pawlik, Karl, m. Frau, Rosenheim | Haus Iderhoff |
| Guth, Helga, W.-Barmen | Halemstr. 16 | Pfingst, Rudolf, Handorf i. Ha. | Haus Seeblick |
| Hackmann, Alfons, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, | | Pieper, Karl, m. Frau, Hamburg-Harburg | Haus Iderhoff |
| Vechta | Strandstr. 7 | Pießmann, Carlo, Vernawahlshausen | Winterstr. 5 |
| Hammer, Christa, Niederreifenberg | Luisenstr. 19 | Pohm, Christel, Gelsenkirchen | Heinrichstr. 11 |
| Hannemann, Erika, Frankfurt a. M. | Haus Iderhoff | Pohlmann, Fritz, m. Frau, Gütersloh i. W. | Mühlenstr. 13 |
| Hasselder, Hanni, m. Kind, Oldenburg | Haus Iderhoff | Pöller, Ortrun, Bochum | Richtthofenstr. 7 |
| Harris, Dick, Amsterdam (Holland) | Schuchardts Hotel | Pook, Ingrid, Stadthagen | Hansa-Hotel |
| Hebeisen, Ernst, m. Frau u. 2 Kindern, Bern (Schw.) | Villa Nordsee | Radum, Erich, m. Frau, Plochingen | Haus Iderhoff |
| Heide, Elfriede, Dortmund | Luisenstr. | Ramann, Else, Leverkusen | Nordseeheim |
| Heinecke, Heinrich, m. Frau u. 2 Kindern, | | Redeker, Annelies, Düsseldorf | Villa Contessa |
| Obernkirchen | Heinrichstr. 3 | Remagen, Elisabeth, Bad Neuenahr | Strandhotel Europäischer Hof |
| Heinemann, Heinz, m. Frau, Neubeckum | Jann-Berghaus-Str. 32 | Renner, Erna, Clausthal-Zellerfeld II | Janusstr. 12 |
| Hellmann, Ursula, Iburg | Strandhotel Europäischer Hof | Reuchlin, Karl, m. Frau, Bremen | Frisastr. 29 |
| Helwig, Meta, m. Kind, Kassel | Siedlung 95 | Richtberg, Wilhelm, m. Frau, München | Hotel Germania |
| Hermkens, Christel, Bissendorf | Jann-Berghaus-Str. 54 | Rintelen, Reinhart, m. Frau u. Kind, Essen | Damenpfad 18 |
| Herzog-Meyhoeffer, Katharina, Hannover | Haus Margarete am Meer | Roszik, Lore, Hülben (Kr. Reutlingen) | Haus Seeblick |
| Hesse, Otto, m. Frau u. 2 Kindern, Goslar | Hansa-Hotel | Rüdiger, Helmut, m. Frau, Bad Homburg | Benekestr. 57 |
| Heynen, Karoline, Barmen | Kirchstr. 9a | Rumpf, Karl, Dr., m. Frau, Butzbach | Hotel Germania |
| Hoh, Hermann, m. Frau, Leverkusen | Nordseeheim | Salewski, Erich, m. Frau u. Tochter, Hannover | Hansa-Hotel |
| Hörig, Ilse, m. Kind, Wilhelmshaven | Haus Iderhoff | Schappert, Helmut, m. Frau u. Kind, Hannover | Hansa-Hotel |
| Huhs, Hanna, m. 2 Kindern u. Nichte, Nienburg | Siedlung 81 | Schmidt, Edeltraud, m. Kind, Hameln | Marienstr. 17 |
| Hülsenbeck, Lieselott, Barmen-Höfen | Kirchstr. 9a | Schmidt, Gisela, Watenbüttel | Benekestr. 18 |
| Jasper, Heinz, Oer-Erkenschwick | Osterstr. 5a | Schmidt, Sylvester, m. Frau, Bochum | Marienstr. 17 |
| Kalinke, Eva, Berlin | Nordseeheim | Schmitz, Martha, Dortmund-Hörde | Haus am Meer |
| Kandt, Herbert, m. Frau, Hannover | Herrenpfad 5 | Schneider, Resi, Herten | Osterstr. 5a |
| Kauz, Brigitte | Haus Franziska | Schrader, Lisa, Clausthal-Zellerfeld | Benekestr. 53 |
| Karottka, Franz, m. Frau, Bad Gandersheim | Hansa-Hotel | Schröder, Elisabeth, St. Gallen (Schweiz) | Hotel Germania |
| Kasting, Erna, m. Enkelkind, Osnabrück | Halemstr. 12 | Schröder, Wilhelm, m. Frau u. 2 Kindern, Celle | Hansa-Hotel |
| Kipper, Maria, Hagen | Benekestr. 8 | Schubert, Eberhard, Dr., m. Frau u. Pflegekind, | |
| Klein, Maria, Dortmund | Hotel Pique | Braunschweig | Hansa-Hotel |
| Kleine, W., Dr., m. Frau u. Kind, Osnabrück | Hansa-Hotel | Schüler, Herta, Hagen | Luisenstr. 37 |
| Knölker, Friedrich, m. Frau u. 5 Kindern, | | Schulz, Joachim, m. Frau, Münster | Siedlung 59 |
| Bramsche | Jann-Berghaus-Str. 71 | Schütz, Anna, Hannover | Moltkestr. 12 |
| Knörck, Olga, Berlin-Dahlem | Hotel-Pension Meeresstrand | Seelos, Hans, Dortmund | Haus Iderhoff |
| Krämer, Alfred, m. 2 Kindern, Eschwege | Strandhotel Rixtine | Selzer, Herta, Homberg /Kassel | Benekestr. 53 |
| Krambeer, Josefine, Hamburg | Nordseeheim | Sievers, Elli, m. Kind, Hameln | Marienstr. 17 |
| Krause, Willi, m. Frau u. Enkelkind, Lüdenscheid | Damenpfad 23 | Simon, Adolf, Dr., Frankfurt a. M. | Viktoriastr. 7 |
| Kuhlmann, Hannelore, m. Schwester, Burgwedel | Villa Westend | Simons, Christel, Rheda | Haus am Meer |
| Küster, Käte, Celle | Hansa-Hotel | Stahlheber, Emmy, m. Kind, Diez a. d. Lahn | Seilerstr. 2 |

| | | | |
|---|------------------------|---|---------------------------|
| Stein, Martha, m. Kind, Berlin | Haus Iderhoff | Dageförde, Günther, m. Frau u. 2 Kindern, | Schmiedestr. 12 |
| Stockmann, Walter, Rheine | Hotel Rheinischer Hof | Uelzen | Kreuzstr. 13 |
| Stork, Margret, Münster | Haus Seeblick | Debertshäuser, Fritz, Herne | Viktoriastr. 8 |
| Strangmann, Johannes, Berlin-Wilmersdorf | An der Mühle 3 | Dehn, Dora, Waltringhausen | Moltkestr. 6 |
| Tebbel, Fritz, m. Frau u. Kind, Wolfenbüttel | Nordseeheim | Ditt, Else, Lüneburg | Bogenstr. 7 |
| Teichert, Paul, m. Frau, Münster | Siedlung 59 | Doench, Annemarie, m. 2 Kindern, Wiesbaden | Villa Westend |
| Thienemann, Friedr., m. Frau u. 3 Kindern, | Hansa-Hotel | Dollmann, Klaus, Salzkotten | Haus Nordland |
| Fallersleben | Hansa-Hotel | Döring, Lieselotte, Zennern | Maybachstr. 14 |
| Trire, Heinrich, m. Sohn, Hannover-Vinnhorst | An der Mühle 3 | Eckell, Balthasar, m. Frau, Kassel | Südstr. 3 |
| Totsch, Hilda, Halle i. W. | Friedrichstr. | Ehlert, Hans-Dieter, Nordhorn | Südstr. 3 |
| Stuckmann, Ilse, Rheydt | Schulzenstr. 35 | Eick, Georg, Nordhorn | Schmiedestr. 1 |
| Tramm, Willy, Dr., m. Frau u. Kind, Wuppertal | Haus Margarete am Meer | Einemann, Regina, Delmenhorst | Herrenpfad 16 |
| Treffert, Gretel, Bentheim | Heinrichstr. 3 | Euler, Fritz, m. Frau u. 4 Kindern, | Herrenpfad 19 |
| Trutwin, Inge, Krefeld | Luisenstr. 16 | Abterade ü. Eschwege | Benekestr. 16 |
| Voelker, Trudi, Metzingen | Haus Iderhoff | Fehner, Helga, Lemwerder | Siedlung 50 |
| Wagner, Bertha, Braunschweig | Haus Iderhoff | Forstmann, Hans, m. Frau, Mönchen-Gladbach | Haus Daheim |
| Wahl, Cäcilie, m. Kind, Bad Lauterberg | Benekestr. 53 | Frenz, Anne, Neubeckum | Kreuzstr. 13 |
| Walewski, Margarete, Clausthal | Frisiastr. 14 | Fritsch, Gunther, Essen | Herrenpfad 19 |
| Weber, Julius, m. Frau u. 2 Kindern, Leer | Roonstr. 5 | Gaukies, Claus, m. Frau u. Kind, Groß Denkte | Herrenpfad 17 |
| Weiß, Bruno, m. Frau u. Kind, Essen | Haus Franziska | Gonschorek, Rea, Lemwerder i. O. | Benekestr. 10 |
| Wenzel, Hans, | Haus Iderhoff | Gräbig, Emma, Braunschweig-Melverode | Tollestr. 6 |
| Wermann, Elisabeth, Hamburg | Benekestr. 18 | Gramberg-Danielsen, Berndt, Hamburg | Mühlenstr. 5 |
| Wetzel, Heinz, Wattenbüttel | Haus Iderhoff | Groß, Ilse, Berlin-Wilmersdorf | Ellernstr. 16 |
| Wettkemper, Hildegard, Dortmund | Haus Iderhoff | Guretka, Henny, m. Nichte, Weißenburg | Wiedaschstr. 8a |
| Wolff, Fritz, Düsseldorf | Gartenstr. 4 | Gutzmann, Eleonore, Neumünster | Friedrichstr. 3 |
| Wortmann, Erna, Hagen i. W. | Kurhotel Kaiserhof | Hacker, Willy, m. Frau, Reutlingen | Pens. Visser |
| Wortmann, Robert, Hagen i. W. | Kurhotel Kaiserhof | Halbach, Margot, Hagen | Haus Sandburg |
| Wrocklage, Lotte, m. Kind, Bramsche | Benekestr. 57 | Heidkamp, Marlies, Düsseldorf | Luciusstr. 6 |
| Ziems, Heinrich, Mainz-Gassenheim | Janustr. 10 | Hensel, Gerhard, m. Frau u. Kind, Kassel | Benekestr. 55 |
| Zimmermann, Margarete, Braunschweig | Haus Iderhoff | Herrmann, Rolf, m. Frau u. Kind, Wuppertal | Benekestr. 55 |
| Zimmerschild, Anni, Dortmund | Luisenstr. 16 | Hildebrand, Helmut, m. Frau, Frankfurt | |
| | | Kemmnow, Eva, Frankfurt | |
| | | Höck, Wilhelm, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, | |
| | | Salzgitter-Steterburg | Haus Daheim |
| | | Hoeren, Hans, m. Frau, M.-Gladbach | Benekestr. 16 |
| | | Hügel, Hilde, m. Kind, Selm i. W. | Damenpfad 14 |
| | | Jachnert, Rosemarie, Hanover | Strandv. Therese |
| | | Jago, Heinrich, m. Frau u. Tochter, Thedinghausen | Seilerstr. 17 |
| | | Jürgens, Gisela, Leer | Viktoriastr. 8 |
| | | Kalzan, Liselotte, Düsseldorf | Knyphausenstr. 2 |
| | | Kaufmann, Dr., Bad Ems | Villa Norderney |
| | | Kaune, Hans, Hildesheim | Knyphausenstr. 3 |
| | | Keßler, Lore, Hamm | Luciusstr. 25 |
| | | Klee, Hilde, Bad Ems | Villa Norderney |
| | | Klein, Peter, m. Frau u. 2 Kindern, Offenbach | Haus Daheim |
| | | Klocke, Margret, Essen | Luciusstr. 26 |
| | | Knoll, Friedrich, Hannover | An der Schanze 2 |
| | | Köber, W.-Barmen | Bogenstr. 7 |
| | | Kohl, Bernhard, m. Frau u. 2 Töchtern, | |
| | | Osnabrück | An der Mühle 11 |
| | | Köhne, Hilda, m. Kind, Oldenburg | Pens. Janssen |
| | | Kölschitzky, Bruno, m. Frau, Kassel | Wiedaschstr. 10a |
| | | Krause, Gisela, Höfen-Gifhorn | Halemstr. 3 |
| | | Kremer, Maria, m. Tochter, Kuhlenwall | Benekestr. 9 |
| | | Krusche, Kurt, m. Frau, Offenbach | Strandhotel Bremer Häuser |
| | | Lammers, Christof, Emden | Jann-Berghaus-Str. 3 |
| | | Lapschies, Hanna, Essen | Luciusstr. 26 |
| | | Laumann, Heinrich, m. Frau, Osnabrück | Herrenpfad 16 |
| | | Lehmann, Elsa, Berlin-Charlottenburg | Benekestr. 49 |
| | | Lehmann, Siegfried, Oelde | An der Schanze 2 |
| | | von Lienen, Margret, Bremen | An der Schanze 5 |
| | | Lienkamp, Eleonore, Hamm | Luciusstr. 25 |
| | | Wilkenig, Henny, Hamm | Luciusstr. 25 |
| | | Liesenfeld, Erna, Essen | Haus Daheim |
| | | Lietzmann, Rudolf, Lengerich | Haus Sandburg |
| | | Lindner, Sigburg, Bremen | Ellernstr. 16 |
| | | Löwenbrück, Erich, Dr., m. Frau u. Kind, | |
| | | Opladen | Richthofenstr. 5 |
| | | Ludwig, Ewald, m. Hausdame, Berlin | An der Mühle 4 |

Angemeldet bis 7. Juli 1953 abends

| | |
|---|-----------------------|
| Bahnemann, Ilse, Hannover | Viktoriastr. 8 |
| Barz, Lieselotte, m. Kind, Düsseldorf | An der Schanze 1 |
| Baukhage, Günter, m. Frau, Lüdenscheid | Damenpfad 14 |
| Bauer, Chr., m. Frau, Bonn | Pension Seeschwalbe |
| Belz, Ingeborg, Hagen | Friedrichstr. 3 |
| Bents, Gerda, m. Kind, Oberhausen-Sterkrade | Ellernstr. 28 |
| Berling, Elisabeth, Alfhausen | Friedrichstr. 23 |
| Betz, Karl-A., Frankfurt a. M. | Nienburgstr. 1 |
| Betz, Renate, m. Schwester, Celle | Pension Plagge |
| Biermann, Brunhilde, Essen | Mühlenstr. 5 |
| Blaswich, Gottfried, Oberhausen | An der Schanze 5 |
| Böckner, Friedel, m. Kind, Heidelberg | Haus Daheim |
| Bögershausen, Georg, Hildesheim | Knyphausenstr. 3 |
| Bönn, Lucy, Krefeld | Jann-Berghaus-Str. 17 |
| Bösche, Heinz, Hildesheim | Knyphausenstr. 3 |
| Bragard, Wilhelm, Wuppertal | Haus Daheim |
| Bragard, Karl, Dr., München | Haus Daheim |
| Bragard, Leo, Architekt, Aachen | Haus Daheim |
| Breidenbach, Bernhd., m. Frau, Remscheid | Gartenstr. 5 |
| Broich, Helmut, m. Frau, Troisdorf | Schulzenstr. 17 |
| Bullmann, Alfred, m. Frau u. Kind, Goslar | Moltkestr. 6 |
| Claassen, Rolf, Castrop-Rauxel | Haus Grimm |
| Dahm, Liselotte, Essen | Luciusstr. 26 |

Casino Strandstraße 5 — Telefon 484

Das gute preiswerte
TANZLOKAL

Es gastiert **Arno Black** - Der Geheimnisvolle - Der bekannte Astrologe
Das Rätsel von der Ruhr - Das lebende Horoskop - Man muß ihn sehen und ihn erleben

Es spielt der bekannte ungarische Meistergeiger
Elemér Sárközy mit seinen Solisten

Täglich ab 21 Uhr: **Gesellschafts-Tanz**

In der **BAR**
im Ausschank das gepflegte **Dortmunder Union** vom Faß

SCHUCHARDTS HOTEL

Direkt am Kurplatz — Fernruf 267
Internationale Küche — Erlesene Weinkarte

Siechen-Bierstuben

ab 20.30 Uhr **Unterhaltungskonzert und Tanz**
mit der Kapelle **Cornel von Gyorgyovich**

„Frasquita“

Die exklusive Tanzbar —
Täglich ab 21 Uhr
die Tanzkapelle **Tossi und Joe**

„Kajüte“

Die gemütliche Hausbar —
Es spielt
das Duo **Lennartz = Nawrocki**

| | | | |
|---|-----------------------|---|---------------------------|
| Maaß, Friedhelm, Wiescherhöfen | In den Dünen 32 | Scholten, Herm.-Jos., Dr., Essen | Strandhotel Bremer Häuser |
| Malkowski, Martha, Ahausen-Finntrop | Herrenpfad 16 | Schreiber, Franz, m. Frau, Hagen | Knyphausenstr. 3 |
| Markner, Ruth, Dortmund | Haus Daheim | Schröbel, Berta, m. Sohn, Gammelsbach (Odenw.) | Haus Grimm |
| Marx, Gisela, m. Kind, Köln-Lindenthal | Halemstr. 15 | Schröder, Inge, Verden | Moltkestr. 14 |
| Matlage, Otti, m. Kind, Osnabrück | Pens. Janssen | Schulz, Erna, Berlin-Charlottenburg | Benekestr. 49 |
| Mentrup, Margret, Tecklenburg | Friedrichstr. 23 | Schuster, Hilde, Oberhausen-Sterkrade | Ellernstr. 28 |
| Meurer, Walter, Solingen | Tollestr. 6 | Schwarz, Hilde, Essen | Luciusstr. 26 |
| Meyer, Heinz, m. Frau, Duisburg | Ellernstr. 14 | Senff, Giesela, m. Sohn, Berlin-Wilmersdorf | Tollestr. 6 |
| Meyhoff, Wilhelm, m. Frau, Essen | Haus Daheim | Sikora, Hans, m. Frau u. Kind, Berlin-Friedenau | Moltkestr. 6 |
| Mielke, Erna, Kiel | Mühlenstr. 5 | Sippel, Karl, m. Frau, Frankfurt | Frisiastr. 10 |
| Müller, Anna, m. Sohn, Einbeck | Viktoriastr. 8 | Sörrensen, Helene, Aurich | Jann-Berghaus-Str. 48 |
| Müller, Hannelore, Ensweiler | Kirchstr. 11 | Spiecker, Karl-Heinz, m. Frau, Wuppertal | Luciusstr. 6 |
| Neumann, Wilh., m. Frau u. Kind, Krefeld | Haus Grimm | Stein, Friedrich, Dr., Wetzlar | Pens. Rhein. Küche |
| Niederhellmann, Christa, Lengerich | Haus Sandburg | Stellmann, Margot, Bremen | An der Schanze 5 |
| Nin, Elvira, Gevelsberg | Bogenstr. 7 | Stuhlmann, Anita, W.-Vohwinkel | Haus Daheim |
| Nocker, Barbara, Essen-Süd | Luciusstr. 26 | Thugutt, Florian, m. Frau, Saarlouis (Saarland) | Schulzenstr. 29 |
| Oberkönig, Gerda, m. 2 Kindern, Gehrden | Pens. Fiedler | Trebbin, Gisela, m. Kind, Königslutter | Haus Sandburg |
| Ortmann, Hedwig, Osnabrück | Haus Sandburg | Trennert, Wilhelm, Lippstadt | Vest. Kinderheim |
| Ott, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Wiesbaden | Haus Daheim | Tröbs, Erika, Osnabrück | Haus Grimm |
| Preisendörfer, Walter, Herne | Kreuzstr. 13 | Trümper, Anni, m. Sohn, Bremervörde | Damenpfad 18 |
| Rabenhorst, Ernst-August, m. Frau u. Kind, Zweibrücken | Jann-Berghaus-Str. 30 | Tweele, August, m. Frau, Recklinghausen | An der Schanze 1 |
| Rachner, Ruth, Gelsenkirchen | Moltkestr. 6 | van Uelsen, Bernhard, Nordhorn | Südstr. 3 |
| Rake, Wilhelm, Braunschweig | Halemstr. 15 | Ullkotte, Elisabeth, Gelsenkirchen-Buer | Luisenstr. 27 |
| Rathöfer, Fritz, m. Frau, Lünen | Herrenpfad 16 | Unterhansberg, Inge, Hösel-Düsseldorf | Pens. Visser |
| Reckeweg, Alfred, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Wiesbaden | Wilhelmstr. 9 | Vantress, Stephan, Marysville-California (USA) | Tannenstr. 15 |
| Reeck, Sonja, m. Bruder, Berlin | Moltkestr. 14 | Vorstius, Marianne, Melle | Langestr. 28 |
| Regitz, Ingeborg, Essen-Bredeney | Gartenstr. 34 | Wagner, Anneliese, Eusweiler | Kirchstr. 11 |
| Reinhart, Ursula, m. Sohn, Alfeld | Herrenpfad 16 | Wagner, Fritz, m. Frau, Stuttgart-W. | Haus Daheim |
| Richert, Jürgen, Bremen | Gartenstr. 7 | Wchlers, Erna, m. Kind, Sulingen | Haus Sandburg |
| Ridderskamp, Heti, Gelsenkirchen-Buer | Luisenstr. 27 | Weise, Ella, m. Kind, Einbeck | Mühlenstr. 10 |
| Risch, Renate, Eusweiler | Kirchstr. 11 | Wenisch, Kurt, m. Frau, Wiesbaden | Haus Daheim |
| Röhn, Wilhelm, m. Frau u. Tochter, Kassel-Ha. | Haus Daheim | Wittenbrock, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Melle | Herrenpfad 16 |
| Rössing, Heinrich, m. Frau u. Kind, Eime | An der Schanze 1 | Wozny, Herbert, Tremsbüttel | Seilerstr. 1a |
| Rössler, Hans-Jürgen, Hildesheim | Knyphausenstr. 3 | Zahn, Kurt, m. Frau u. 2 Kindern, Fulda | Tollestr. 6 |
| Röttgen, Wolfgang, m. Frau u. Kd., W.-Elberfeld | Maybachstr. 31 | Zeman, Käthe, m. Kind, Frankfurt | Moltkestr. 6 |
| Rudolf, Johanne, m. Kind, Duisburg | Damenpfad 14 | Zerzawetzky, Anneliese, Lebenstedt | Damenpfad 14 |
| Sandfort, Edith, m. Kind, Dortmund | Luciusstr. 6 | | |
| Saul, Marie, Waldbröl | Seehospiz | | |
| Scheiper, Anne, Neubeckum | Siedlung 50 | | |
| Schindler, Rosemarie, Delmenhorst | Schmiedestr. 5 | | |

Angemeldet bis 8. Juli 1953 mittags

| | |
|--------------------------------------|-------------------|
| Alex, Lina, Lütgendortmund | Siedlung 8 |
| Ancmüller, Ilse, m. 2 Kindern, Iburg | Frisiastr. 12 |
| Arfmann, Hannelore, Bremen | Seilerstr. 19 |
| Arnz, Olly, Remscheid | Schuchardts Hotel |

RUDOLF GRIPEKOVEN

STAMMHAUSEIT 1898

Das Fachgeschäft für Orient-Teppiche, Gemälde, Kunsthandwerk

GROSSHANDEL — EINZELHANDEL

NORDERNEY LUBBECKE JUIST

erbittet höflichst Ihren unverbindlichen Besuch und eine zwanglose
Besichtigung der erlesenen Orient-Teppiche und Gemälde-Sammlungen.
Mit fachkundiger Beratung und erstaunlich **niedrigen Preisen**
bemühen wir uns, Ihr Vertrauen zu gewinnen!

STRANDSTRASSE — ECKE LUISENSTRASSE

| | | | |
|---|----------------------------|--|----------------------------|
| Arnz, Lisa, Remscheid | Schucharbts Hotel | Meister, Wilhelm, Herzberg | Damenpfad 3 |
| Bähr, Helga, Siegburg | Kurhotel Kaiserhof | Menzel, Walter, Dr., Düsseldorf | Strandhotel Bremer Häuser |
| Baumann, Else, Essen-Werden | Kurhotel Kaiserhof | Meyer, Dieter, Berlin-Spandau | Bismarckstr. 11 |
| Baums, Wuppertal | Schucharbts Hotel | Meyer, Elisabeth, Bremen | Hotel-Pension Meeresstrand |
| Beenken, Hermann, m. Frau, Bennien | Hafenstr. 1 | Meyer, Karl, Dr., Troisdorf | Strandhotel Bremer Häuser |
| Berkowitz, Edith, Jöllenbeck | Kurhotel Kaiserhof | Mirus, Herbert, Gladbeck | Kurhotel Kaiserhof |
| Blecker, Berend, m. Frau, Leer | Bäckerstr. 8 | Neukirchen, Charlotte, Remscheid | Schucharbts Hotel |
| Böttcher, Max, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Hannover | Halemstr. 9 | Neumann, Inge, Norden | Villa Dänenrose |
| Boimmer, Christel, Berlin | An der Mühle 10 | Certel, Werner, Oberh.-Osterfeld | Mühlenstr. 7 |
| Brockhus, Oskar, Bremen | Hotel-Pension Meeresstrand | Ohlennitz, Alfred, Butzbach | An der Mühle 10 |
| Bücker, Rudolf, m. Frau, Herne | Knyphausenstr. 4 | Ohler, Gertrud, Remscheid | Schucharbts Hotel |
| Budzinski, Peter, m. Schwester, Norden | Villa Dänenrose | Othhoff, Selma, Lobberich | Bismarckstr. 6 |
| Burchard, Waldemar, m. Frau, Essen | Kurheim Vita Nova | Pähler, Emma, Dortmund-Bövinghausen | Siedlung 8 |
| Dietrich, Reinh., m. Frau u. Kind, Osnabrück | Hotel Engehausen | Pankauke, Werner, m. Frau u. Kind, Remscheid | Jann-Berghaus-Str. 73 |
| Döring, Lieselotte, Hannover | Bismarckstr. 11 | Pickert, Alfred, Bln.-Reinickendorf | Maybachstr. 23 |
| Dreibholz, Günter, Wuppertal-E. | Haus Nordland | Piel, Ingrid, Bremen | Kurhotel Kaiserhof |
| Dreibholz, Ruth, Wuppertal | Haus Nordland | Pinkert, Gerhard, m. Frau u. Kind, Hannover | Bismarckstr. 11 |
| Elze, Gerda, m. Kind, Leer | Frisiastr. 12 | Pollmann, Arnold, m. Frau u. Kind, Düsseldorf | Viktoriastr. 9 |
| Encke, Margrit, Remscheid | Schucharbts Hotel | Radebrecht, Friedrich, Dr., m. Frau, Bad Pymont | Jann-Berghaus-Str. 17 |
| Endler, Hedwig, Berlin | Kurhotel Kaiserhof | Rehbein, Gertrud, Remscheid | Jann-Berghaus-Str. 73 |
| Exter, Marga, Homberg-Kassel | Kurhotel Kaiserhof | Remy, Gerhard, Dr., Gillenfeld | Kurhotel Kaiserhof |
| Falke, Richard, Hamburg | Kurhotel Kaiserhof | Renko, Adalbert, m. Frau, Frankfurt | Villa Westend |
| Farbig, Hildegard, Ehmen | Bismarckstr. 11 | Riede, Karin, Berlin | An der Mühle 10 |
| Fenkes, Maria, Krefeld | Viktoriastr. 9 | Rietig, Georg, Dortmund-Eving | Tannenstr. 4 |
| Fenkes, Elisabeth, Krefeld | Viktoriastr. 9 | Röhricht, Christa, Breitscheid | Fremdenh. Leisse |
| Freitag, Klaus, Butzbach | An der Mühle 10 | Rutenberg, Hilde, Bremen | Kurhotel Kaiserhof |
| Gedrat, Erika, Dortmund | Ellernstr. 7 | Sandvoß, Gustav, m. Frau, Bad Salzdettfurth | Kurhotel Kaiserhof |
| Gill, Egon, m. Frau, Berlin | Strandh. Europ. Hof | Sauer, Heinz, m. Bruder, Butzbach | An der Mühle 10 |
| Gregor, Charlotte, m. Kind, Rotenburg | Mühlenstr. 7 | Schäches, Hans-Georg, m. Frau, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof |
| Greve, Wilhelm, Dr., m. Kind, Essen | Schulzenstr. 28 | Scheibel, Gustav, m. Frau, Dortmund | Kurhotel Kaiserhof |
| Gripekoven, Rudolf, m. Frau, Lübbecke | Schucharbts Hotel | Schiffer, Lotte, Essen | Benekestr. 46 |
| Grov, Hans, Düsseldorf | Strandh. Germania | Schilling, Emmy, m. Kind, Duisburg | Kurhotel Kaiserhof |
| Günther, Ingrid, Auerbach | An der Mühle 10 | Schliffer, Lucie, Dr., Wiesbaden | Strandhotel Rixtine |
| Hammann, Landola, Remscheid | Schucharbts Hotel | Schmidt, Alice, Butzbach | An der Mühle 10 |
| Haverbeck, Gerd, Hannover | An der Mühle 10 | Schumacher, Erich, Bochum-Herne | Kurhotel Kaiserhof |
| Heil, Werner, Butzbach | An der Mühle 10 | Schwätzer, Alice, Welper b. Hattingen a. d. Ruhr | Bismarckstr. 6 |
| Heim, Emma, Bad Lippspringe | Strandh. Germania | Schwickardi, Dorothea, Frankfurt a. M. | Strandh. Bremer Häuser |
| Heim, Walter-Hermann, Bad Lippspringe | Strandh. Germania | Siebecke, Luise, Remscheid | Schucharbts Hotel |
| Hennig, Ilse, Dr., m. 3 Kindern u. Bed., Butzbach | Schulzenstr. 39 | Siebert, Ingeborg, m. Kind, Hannover | Bogenstr. 4 |
| Freiherr von Herwarth, Hans, m. Frau, Lübeck | Haus Franziska | Simon, Hete, Remscheid | Schucharbts Hotel |
| von Herwarth, Hans-Christoph, Bonn | Haus Franziska | Smerz, Wilhelm, m. Frau, Moers | Kurhotel Kaiserhof |
| Hildner, Helmut, Dr., m. Frau, Limburg | Kurhotel Kaiserhof | Sobing, Else, m. Kind, Leer | Luisenstr. 5 |
| Hilger, Hannah, Remscheid | Schucharbts Hotel | Steinweg, Elisabeth, Dortmund-Hörde | Frisiastr. 13 |
| Hoffmann, Heinz-Otto, Wuppertal-E. | Haus Nordland | Stieffermann, Ursula, Grewen | Bismarckstr. 11 |
| Hoffmann, Jochen, Ehmen | Bismarckstr. 11 | Strauß, Ursula, m. 2 Kindern, Lingen | Viktoriastr. 12 |
| Jöns, Hans-Hugo, Lübeck | Hotel Engehausen | Streutkes, Heinz, m. Frau, Hannover | Golfplatz |
| Kimmig, Paul, m. Frau, Freiburg i. Brsg. | Kurhotel Kaiserhof | Sülberg, Hildegard, Remscheid | Schucharbts Hotel |
| Koch, Walter, m. Frau u. 5 Kindern, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof | Thadewaldt, Hildegard, Dortmund-Hörde | Wilhelmstr. 10 |
| Kordas, Waltraud, Dortmund-Eving | Ellernstr. 7 | Tischmeyer, Jürgen, m. Schwester, Bad Harzburg | An der Mühle 10 |
| Koslowsky, Robert, Dr., m. Frau, Köln-Stammheim | Kurhotel Kaiserhof | Uterig, Anni, Grewen | Bismarckstr. 11 |
| Kramer, Willy, Düren | Kurhotel Kaiserhof | Volmer, Rosi, Dr., Troisdorf | Strandhotel Bremer Häuser |
| Krämer, Hannelore, Düren | Kurhotel Kaiserhof | Volmer, Evemie, Troisdorf | Strandhotel Bremer Häuser |
| Krey, Wilhelm, Köln-Mülheim | Strandhotel Bremer Häuser | Vorrink, Bernhard, Uelzen | An der Mühle 10 |
| Lang, Oskar, m. Frau, Düsseldorf | Strandh. Europ. Hof | Weber, Marianne, Wuppertal-E. | Pension Haus Nordland |
| Lange, Walter, m. Frau, Duisburg-Ruhrort | Kurhotel Kaiserhof | Wegner, Richard, Berlin | Mühlenstr. 2 |
| Lechelt, Wanda, Glädingen | An der Mühle 3a | Wehlers, Dieter, Sulingen | An der Mühle 10 |
| | | Weishaupt, Albert, Wanne-Eickel | Luciusstr. 24 |
| | | Weißer, Wolf-Rüdiger, Bad Harzburg | An der Mühle 10 |

Versäumen Sie nicht, das

RESTAURANT und KAFFEE NAPOLEONSCHANZE

zu besuchen / Herrlich am Schwanenteich gelegen / Gute
Küche / Mittag- und Abendtisch / Mäßige Preise

Inh. Frau G. Albers, Marienstr. 22, Telefon 320

Im Ausschank das gute *König Pilsener*



schenswert

Atlantic-Milch-Bar

Mixgetränke ohne u. mit
Alkohol, Kaffee, Tee, Eis

S T R A N D S T R A S S E



Dortmunder Actien-Bier

Das Bier von Weltruf!



Spezial-Ausschank **Hotel-Restaurant Engehausen**, am Kurplatz

| | | | |
|---|-----------------------|--|--------------------|
| Wiese, Günter, Dr., m. Frau, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof | Mertens, Marianne, Münster | Bismarckstr. 7 |
| Wiesinger, Alphons, Dr., m. Frau, Bardenberg b. Aachen | Pension Haus Nordland | Meyer, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Berlin-Charlottenburg | Moltkestr. 14 |
| Wilken, Gerhard, m. Frau u. Kind, Duisburg | Kurhotel Kaiserhof | Meyer, Resi, Rheine | Kurhotel Kaiserhof |
| Winkler, Karl, m. Frau u. Kind, Bunde | Dünensender, | Müller, Wolfgang, m. Frau u. Sohn, Goslar | Tollestr. 5 |
| Wolfschlag, Anne-Marie, Bonn | Haus Franziska | Neu, Elise, m. Tochter, Thaleischweiler | Knyphausenstr. 23 |
| Zerver, Lotte, Remscheid | Schuchardts Hotel | Neu, Manfred, Thaleischweiler | Knyphausenstr. 23 |
| Zimmermann, Else, Remscheid | Schuchardts Hotel | Pönisch, Liesel, Ohle-Plettenberg | Luisenstr. 21 |
| Zöllner, Wolfgang, Berlin-Charlottenburg | Bismarckstr. 11 | Ramme, Egon, Bremen | Tollestr. 6 |
| Zylka, Norbert, Dr., m. Frau, Siegling | Kurhotel Kaiserhof | Rasel, Annemarie, Nienburg | Langestr. 15 |

Angemeldet bis 8. Juli 1953 abends

| | | | |
|--|-------------------------|---|-------------------------|
| Abt, Hanna, Frankfurt-Höchst | Benekestr. 2 | Regenhardt, Wilh., m. Frau, Dortmund | Kreuzstr. 8 |
| Bartels, Martha, m. Nichte Richter, Hannover | Damenpfad 14 | Rinke, Marlies, Rosbach a. d. Sieg | Marienstr. 4 |
| Becker, Auguste, Vlotho | Schulzenstr. 38 | Rose, Hanna, Wuppertal-Elberfeld | Luciusstr. 21 |
| Behnsen, Lina, m. 2 Kindern, Egestorf (Hannover) | Mühlensr. 6 | Rosenwanger, Inge, Kassel | Bismarckstr. 7 |
| Behrendt, Frida, Detmold | Bismarckstr. 7 | Salzmann, Gerhard, Dr., m. Frau, Bad Lauterberg | Schulzenstr. 29 |
| Böhmer, Friedrich, Celle | Winterstr. 11 | Schäfer, Erich, Hagen i. W. | Kurhotel Kaiserhof |
| Didzun, Martha, Köln-Mülheim | Marienstr. 21 | Scheffler, Rainer, Münster | Bismarckstr. 7 |
| Borowski, Ruth, Ebstorf | Bismarckstr. 7 | Schierenbeck, Käte, m. Tochter, Bremen-Hemelingen | Winterstr. 6 |
| Bousart, Ilse, Rheinberg | Luisenstr. 10 | Schmidt, Leni, Wilberhofen | Marienstr. 4 |
| Brauer, Theodor, Düsseldorf | Strandvilla Atlantic | Schnaas, Elisabeth, Gelsenkirchen | Gartenstr. 17 |
| Bremer, Marga, Marl | Knyphausenstr. 23 | Schneckenburger, Walter, Kassel | Bismarckstr. 7 |
| Brinker, Werner, Lünen | Bismarckstr. 7 | Schütte, Heinrich, Dortmund | Dat Hus an de Waterkant |
| Bültel, Gertrud, m. Enkelkind, Gelsenkirchen | Gartenstr. 17 | Seibel, Senta, m. Sohn, Düsseldorf | An der Schanze 6 |
| Clever, Anna, Unna | Gartenstr. 17 | Seuberlich, G., m. Frau u. Kind, Alfeld | Friedrichstr. 5 |
| Depenbrock, August, Brackwede | Kurhotel Kaiserhof | Sieverding, Josef, Oldenburg | Adolfsreihe 1 |
| Döhle, Alfred, m. Frau u. Kind, Bremen | Damenpfad 4 | Stirenlinger, Ludwig, Worms | Richthofenstr. 6 |
| Drab, Ursula, Bottrop | Bismarckstr. 7 | Stockheim, Johann, Aachen | In den Dünen 1 |
| Fröhlich, Charlotte, m. Kind, Helmstedt | Wiedaschstr. 9 | Stützer, Lothar, m. Frau u. 2 Kindern, Kassel | Bismarckstr. 7 |
| Gilsdorf, Fritz, Dortmund | Dat Hus an de Waterkant | Suffnau, Lisbeth, Stadthagen | Friedrichstr. 5 |
| Guddat, Walter, Essen | Herrenpfad 20 | Trolldenier, Inge, Essen | Bismarckstr. 7 |
| Hacker, Joseph, m. Frau, Reutlingen | Wiedaschstr. 9 | Vedder, Gretel, Wattenscheid | Südstr. 9 |
| Hammer, Paul, m. Frau, Waldbröl | Haus am Meer | Wallerang, Franz, Düsseldorf | Strandvilla Atlantic |
| Helbig, Ida, m. Kind, Papenburg | Pension Seeschwalbe | Walter, Maria, m. Neffen u. Nichte, Hameln | Maybachstr. 23 |
| Helms, Rudolf, Hameln | Bismarckstr. 7 | Wiedkamp, Luise, Gelsenkirchen | Südstr. 9 |
| Herbst, Ruth, Bonn | Schmiedestr. 8 | Wiegmann, Dorothea, m. 2 Kindern, Lebenstedt | Damenpfad 14 |
| Herweg, Hannelore, Nienburg | Langestr. 15 | Wilhelm, Hans, Düsseldorf | Strandvilla Atlantik |

Angemeldet bis 9. Juli 1953 mittags

| | |
|--|------------------------|
| Aevermann, Anna, m. Sohn, Arendorf | Wedelstr. 5 |
| Albers, Joseph, m. Schwester, Osnabrück | Friedrichstr. 21 |
| Arndt, Fritz, m. Frau, Sutthuzen | Gartenstr. 54 |
| Bergner, Arthur, Bonn | Nordseeheim |
| Bollmann, Maria, Essen-Altenessen | Nordseeheim |
| Brüggemann, Max, m. Frau u. Kind, Düsseldorf | Nordseeheim |
| Deike, Martha, Bemerode | Luisenstr. 19 |
| Deiters, Ulla, m. Kind, Gelsenkirchen | Knyphausenstr. 19 |
| Engelmann, Karl, Wuppertal | Haus am Meer |
| Erwe, W., Dr., m. Frau, Herne | Gartenstr. 21 |
| Euringer, Käthe, Saarbrücken | Haus Margarete am Meer |
| Fielsch, Hans-Christ., Bremen | Halemstr. 17 |
| Fischer, Inge, Berne i. O. | Frisiastr. 25 |
| Friemer, Emma, Berlin-Zehlendorf | Haus Seeblick |
| Geil, Rudolf, m. Frau, Königstein | Herrenpfad 13 |

HOTEL SEADLER Bier- und Speiserestaurant
 1 Minute vom Strand, in unmittelbarer Nähe der Tennisplätze.
 Gepflegte Weine und Biere, Empfehle gut bürgerliche Küche.
 Mäßige Preise. Gemütliche Aufenthaltsräume.
 Heinrichstraße 5 Bes.: M. Scheinemann Telefon 227

Suchen Sie ein gutes Fachgeschäft, dann

WESTPHOTO - LARBIG

Der photographische Meisterbetrieb, Friedrichstr. 39, Nähe Milchbar a. d. Tennisplätzen

| | | | | |
|---|------------------------|--|---------------------|------------------------|
| Gerards, Josef, m. Frau u. Kind, Luchenberg | Friedrichstr. 11 | Reichenow, Eduard, Dr., m. Frau u. Kind, | Hamburg | Haus Anhalt |
| Glass, Ernst, Wiesbaden | Hotel Germania | Rosenfeld, Paul, m. Frau, London (England) | | Hotel Germania |
| Großmann, Georgine, Essen | Strandhotel Rixtine | Saare, Ivar, Stockholm (Schweden) | | Damenpfad 28 |
| Grünke, Günter, Dr., m. Frau, Bamberg | Pens. Haus Nordland | Schapski-Fouquet, Elisabeth, m. Tochter, | Basel (Schweiz) | Haus Margarete am Meer |
| Hackmann, Hildegard, m. 3 Kindern, Bramsche | Luciusstr. 8 | Schimpf, Lotti, m. 2 Kindern, Nordenham | Pens. Haus Nordland | |
| Hentschel, Carl, Hannover | Benekestr. 3 | Schmidt-Wulffen, Herm., m. Frau u. 2 Kindern, | Witten | Richtshofenstr. 7 |
| Höppner, Heinr., m. Frau, Hannover | Luciusstr. 3 | Schmitz, Anny, Leichlingen | | Marienstr. 21 |
| Janßen, Herm., m. Frau u. Kind, Gladbeck | Marienstr. 21 | Schmitz, Ingeborg, Leichlingen | | Marienstr. 21 |
| John, Paul, m. Frau, Kaunitz | Marienstr. 21 | Schöll, Elfriede, Clausthal | | Benekestr. 21 |
| Kahmann, Gretchen, m. 2 Kindern u. Kindergärtnerin, | Edeweicht | Schulte, Peter, Dr., Emlichheim | | Friedrichstr. 21 |
| | Haus Margarete am Meer | Schwarz, Trude, Leer | | Südstr. 4 |
| Keidel, Lina, m. Mutter, Wiesbaden | Tannenstr. 17 | Schwarzer, Ruth, Bonn | | Maybachstr. 3 |
| Krone, Herta, Bremen | Halemstr. 17 | Singer, Grete, Koblenz | | Hotel Pique |
| Künkel, Margarete, Gerzen/Alfeld a. d. Leine | Luisenstr. 11 | Strotmann, Margret, Osnabrück | | Friedrichstr. 21 |
| Kunkel, Endel, Stockholm (Schweden) | Damenpfad 28 | Töllner, Charlotte, m. 2 Kindern, Varel i. O. J.-Berghaus-Str. | 47 | Haus am Meer |
| Lopa, Marie, m. Kind, Hannover | Schulzenstr. 43 | Trappmann, Margret, Langenberg | | Ellernstr. 10 |
| Liesenfeld, Kuni, Köln-Mülheim | Marienstr. 21 | Vieten, Johann, Kettwig-Ruhr | | |
| Linder, Richard, m. Frau u. Kind, Berlin-Dahlem | Nordseeheim | Welsch, Ruth, m. 2 Kindern, | Saarbrücken | Haus Margarete am Meer |
| Lüttringhaus, Anneliese, Hannover | Strandhotel Rixtine | Wirsich, Ingeborg, m. Sohn, Berlin-Charlottenburg | | Haus am Meer |
| Natho, Maria, Dortmund | Ellernstr. 7 | Wujek, Edith, m. Tochter, Berlin-Zehlendorf | | Haus Seeblick |
| Neumann, Elsbeth, Bremen | Marienstr. 21 | Zabelberg, Jost, m. Frau, Köln-Riehl | | Haus Margarete am Meer |
| Nimke, Hedwig, Bremen-Blumenthal | Marienstr. 21 | | | |
| Oberländer, Aenne, m. Enkelkind, Hannover | Knyphausenstr. 18 | | | |
| Petri, Erwin, Westerstede i. O. | Jann-Berghaus-Str. 47 | | | |
| Rosenboom, Kurt, m. Frau, Leverkusen | Nordseeheim | | | |

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

1. Kurmittelhaus:

- a) Meerwasser(Sole)-Bäder
montags bis freitags 10.00—12.30 Uhr
sonnabends 10.00—15.00 Uhr
(Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fangopackungen und Massagen auf Vorbestellung).

- b) Inhalatorium
werktäglich von 10.00—12.30 Uhr

- c) Finnische Sauna mit Meerwasser-Dusche
Damen: mittwochs 15.00—17.00 Uhr
freitags 10.00—12.30 Uhr
Herren: dienstags 10.00—12.30 Uhr
sonnabends 15.00—17.00 Uhr
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen)

2. Seewasser-Wellenschwimmbad:

- montags bis sonnabends (am Dienstag- und Freitagvormittag nur für Personen über 18 Jahre) 10.00—12.00 Uhr
und 15.30—17.00 Uhr
sonntags 10.00—13.00 Uhr

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten geschieht das Baden an der gesamten Strandstrecke auf eigene Gefahr.

3. Meerwasser-Trinkkurhalle

im Seewasser-Wellenschwimmbad:

- täglich von 9.00—12.00 Uhr
und von 15.00—17.30 Uhr
sonntags von 9.00—12.00 Uhr

4. Nord- und Westbadestrand:

- täglich von 9.00—12.45 Uhr
und von 15.00—17.45 Uhr

5. Ostbad „Weiße Düne“:

- täglich durchgehend 10.30—16.30 Uhr

6. Kindergarten im Luft- und Sonnenbad:

- täglich durchgehend 9.00—18.00 Uhr

7. Lesesaal im Staatlichen Kurhaus:

- täglich durchgehend 10.00—22.00 Uhr

8. Schreibzimmer Westbad:

- täglich durchgehend 10.00—22.00 Uhr

Fahrplan Schule — Ostbad Weiße Düne

Ab Schule (Jann-Berghaus-Str.)

| vormittags | nachmittags |
|------------|-------------|
| 9.00 | 14.00 |
| 9.30 | 14.30 |
| 10.00 | 15.00 |
| 10.30 | 15.30 |
| 11.00 | 16.00 |
| 11.30 | 16.30 |
| 12.00 | 17.00 |
| 12.30 | 17.30 |
| 13.00 | 18.00 |
| — | 18.30 |

Ab „Weiße Düne“

| vormittags | nachmittags |
|------------|-------------|
| 9.15 | 14.15 |
| 9.45 | 14.45 |
| 10.15 | 15.15 |
| 10.45 | 15.45 |
| 11.15 | 16.15 |
| 11.45 | 16.45 |
| 12.15 | 17.15 |
| 12.45 | 17.45 |
| 13.15 | 18.15 |
| — | 18.45 |

Bei Vollbesetzung der Omnibusse verkehren diese auch zwischen den einzelnen Abfahrtszeiten.

Die Fahrpreise für Kurkarteninhaber sind wie folgt festgesetzt:

Erwachsene 15 Pfg. — Jugendliche vom 6. bis zum vollendeten 16. Lebensjahr 10 Pfg. — Kinder bis zu 6 Jahren frei.
Diese verbilligten Karten sind nur in der Kurkartenausgabe im Logierhaus Bazar am Kurplatz erhältlich. Im Omnibus werden diese verbilligten Fahrscheine nicht ausgegeben; dort können nur Fahrscheine zum Preise von 40 Pfg. gelöst werden.

Angemeldet bis 9. Juli 1953 abends

| | |
|--|------------------------------|
| Ahrens, Anneliese, Oldenburg | Gartenstr. 35 |
| Bogdancki, Hanna, Bremen | Kurhotel Kaiserhof |
| Bolte, Robert, Wuppertal-E. | Jann-Berghaus-Str. 66 |
| Brinker, Anna, Rheine | See-Villa Miramar |
| Buß, Helma, Leer | Heinrichstr. 10 |
| Cebulla, Franziska, Dortmund-Hörde | Luisenstr. 3 |
| Cordes, Irmgard, m. 3 Kindern, Delmenhorst | Gartenstr. 17 |
| Cordt, Wilhelm, m. Frau, Herten i. W. | Friedrichstr. 24 |
| Daus, Florentine, Dortmund | Luisenstr. 3 |
| von Deichmann, Vollrat, Hann.-Münden | Haus am Meer |
| Feige, Ruth, Kettwich (Ruhr) | Viktoriastr. 6 |
| Grothe, Henning, m. Frau, Hamburg | Knyphausenstr. 17 |
| Grüner, Helmut, m. Frau, Solingen-Wald | Brunnenstr. 3 |
| Hanwirth, Emil, m. Frau u. Kind, Saanen | Strandhotel Bremer Häuser |
| van Hasselt, Friedel, m. Kind u. Bed., Marienbaum | Friedrichstr. 11 |
| Heine, Hildegard, m. Sohn, Hoya a. d. Weser | Mühlenstr. 19 |
| Heising, Hans-Joachim, m. Frau u. Tochter, Frankfurt | Siedlung 4 |
| Hennrichs, Olaf, m. Frau, Berlin-Zehlendorf | Gartenstr. 56 |
| Heitmann, Viktoria, Dortmund-Hörde | Luisenstr. 3 |
| Janssen, Hella, m. Schwester, Norden | Schulzenstr. 43 |
| Kadach, Paul, Oldenburg | Herrenpfad 7 |
| Kalenborn, Gerda, Andernach a. Rh. | Viktoriastr. 6 |
| Kesselböhrner, Marianne, m. Schwester, Dortmund-Hörde | Luisenstr. 3 |
| Klein, Elvira, Soltau | Kurhotel Kaiserhof |
| Kormann, m. Frau u. 2 Kindern, Wolfsburg | Frisiastr. 5 |
| Krönigkeit, Walter, Ebstorf | Bismarckstr. 7 |
| Kummer, Karl, m. Frau, Eltville a. Rh. | Kurhotel Kaiserhof |
| Kubetschek, Gerhard, m. Frau, Wolfenbüttel | Kurhotel Kaiserhof |
| Lauer-Schmältz, Wolfgang, m. Frau, 3 Kindern u. Bed., Offenbach a. Main | Viktoriastr. 7 |
| Lauber, Karla, Dortmund-Hörde | Luisenstr. 3 |
| Lehnert, Peter, m. Frau, Koblenz | Kurhotel Kaiserhof |
| Leitgeber, Josef, Herne | Damenpfad 18 |
| Lengersdorf, Käthe, Köln | Damenpfad 3 |
| Lescher, Herm., m. Frau u. 2 Kindern, Nordhorn | Feldhausenstr. 8 |
| Lücke, Wilhelm, Castrop-Rauxel | Damenpfad 18 |
| Mann, Charlotte, Dortmund | Luisenstr. 3 |
| van Mark, Arnold, m. Frau u. 2 Kindern, Leer | Schulzenstr. 21 |
| Meissner, Horst, Delmenhorst | Südstr. 2 |
| Messerschmidt, Willi, m. Frau u. Kind, Hannover | Gartenstr. 22 |
| Menne, Ellen, Wanne-Eickel | Winterstr. 22 |
| Meyer, Fritz, m. Frau, Dinslaken | Staatl. Kurhotel |
| Mönig, Carola, Dortmund-W. | Tollestr. 6 |
| Mücke, Gisela, Münster i. W. | Bogenstr. 3 |
| Müller, Aenne, Dortmund-Hörde | Luisenstr. 3 |
| Nickel, Helmut, m. Frau, Gießen | Siedlung 59 |
| Obermann, Wilhelm, m. Frau u. Enkelkind, Hagen-Haspe | Luisenstr. 3 |
| Pape, Helene, Hannover-Kleefeld | Gartenstr. 23 |
| Petermann, Heinz, Rastede i. O. | Viktoriastr. 7 |
| Ridder, Hans, Fleischer, Bielefeld | Viktoriastr. 7 |
| Roggenstroh, Dietrich, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Berlin-Spandau | Siedlung 92 |
| Roßberg, Karl-Ernst, Osnabrück | Herrenpfad 22 |
| Rückert, Else, Ibbenbüren | Halemstr. 5 |
| Schmid, Jürgen, Hagen | Strandhotel Europäischer Hof |

| | |
|---|--------------------|
| Sinsig, Martha, Rodenkirchen | Damenpfad 3 |
| Wehrum, Ilse, Wiesbaden | Kurhotel Kaiserhof |
| Weidlich, Annemarie, Bad Zwischenahn | Gartenstr. 35 |
| Wilkening, Adolf, m. Kind, Eimbeckhausen | Pension Kleen |
| von Winterfeld, Achim, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Hannover | See-Villa Miramar |
| Witkop, Josef, Solingen-Wald | Brunnenstr. 3 |
| Wübbenhorst, Fritz, Oldenburg | Luciusstr. 3 |

Angemeldet bis 10. Juli mittags

| | |
|--|----------------------------|
| Abel, Hermann, Delmenhorst | Hotel Pique |
| Albrecht, Karl, Dortmund | Viktoriastr. 9 |
| Akkermann, Eilhard, Norden | Tollestr. 4 |
| Antkowiak, Erwin, m. Frau, Gelsenkirchen | Damenpfad 18a |
| Baldamus, Rose, Hannover | Roonstr. 4 |
| Bannasch, Hans-Joachim, m. Frau, Anrath b. Krefeld | Knyphausenstr. 5 |
| Baxmann, Rosa, m. Tochter, Hannover | Osterstr. 14 |
| Beier, Friedhelm, Gehrde | Villa Westend |
| Bentzien, Karlheinz, m. Frau u. 2 Kindern, Mainsche | Strandvilla Therese |
| Blomberg, Bernhard, Beckum | Hotel-Pension Meeresstrand |
| Bodsch, Ludwig, m. Frau u. Sohn, Hannover | Roonstr. 4 |
| Braren, Volkert, Glücksburg | Tannenstr. 16 |
| Braren, Eke, Djursholm-Stockholm | Tannenstr. 16 |
| Caha, Ludmilla, Köln | Villa Westend |
| Cordes, Marianne, Bremen-Lilienthal | Tollestr. 4 |
| Denne, Karl, m. Frau, Altenböge | Strandvilla Atlantic |
| Düe, Otto, Eystrup | Friedrichstr. 20 |
| Duwe, Horst, Kayhauserfeld i. O. | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Eckart, Ida, Erbach (Odenwald) | Frisiastr. 27 |
| Eigener, Edith, Leese | Luisenstr. 15 |
| Eins, Käte, Hann.-Münden | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Engel, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Gelsenk.-Buer | Schulzenstr. 28 |
| Fenn, Katharina, m. 2 Kindern, Berlin-Friedenau | Haus Columbus |
| Fuchs, Hildegard, m. 2 Kindern, Berlin-Lankwitz | Winterstr. 19 |
| Fuhrmann, Margit, Verden | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Geschke, Fritz, m. Frau u. Kind, Walsrode | Strandhotel Rixtine |
| Geweniger, Ruth, m. 3 Kindern, Hanau | Wilh.-Augusta-Heim |
| Gille, Jochen, Hannover | Jann-Berghaus-Str. 54 |
| Glingener, Edith, Plettenberg | Luisenstr. 20 |
| Haage, Hertha, Benthe b. Hannover | Villa Westend |
| Hamster, Edith, m. Kind, Leese | Luisenstr. 15 |
| Hauser, Wilma, m. Kind, Delmenhorst | Kreuzstr. 1 |

(Fortsetzung der Kurliste auf Seite 28)

Anerkannt gute Musik und stimmungsvolle Behaglichkeit

in der kultivierten
Tanzbar



Das musikalische
Ereignis für
Norderney

„Die Tre Kroner“

Strandstr. 2 Telefon 270
im Hotel „Kaiser Franz Josef“

Im Ausschank
das köstliche *Lönig-Pilsener*

KONZERTPROGRAMM DES STAATLICHEN KURORCHESTERS

Musikalische Oberleitung: Musikdirektor Alfred Hering (Hamburg)

Dirigenten: Kapellmeister Wilhelm Roos / Heinrich Münch

(Programm-Änderungen vorbehalten)

Sonntag, den 12. Juli 1953

11 Uhr: Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Leitung: Alfred Hering

Humperdinck:

Vorspiel zur Oper „Hänsel und Gretel“

Svendsen:

Norwegischer Karneval

Tschaikowsky:

Nußknacker-Ballettsuite

Kleine Ouvertüre - charakteristischer Marsch -
arabischer Tanz - russischer Tanz - chinesischer
Tanz - Tanz der Rohrflöten - Blumen-Walzer

Weber:

Freischütz-Ouvertüre

16 bis 17.30 Uhr: Johann-Strauß-Konzert

Leitung: Wilhelm Roos

1. Ouvertüre zur Operette „Die Fledermaus“
2. „Seid umschlungen, Millionen“, Walzer
3. Musik aus „Eine Nacht in Venedig“
4. a) Neue Pizzicato-Polka
b) Burschenwanderung, Polka
5. Ouvertüre zur Operette „Waldmeister“
6. Perpetuum mobile, musikalischer Scherz
7. Bürgerweisen, Walzer

20.30 Uhr vor dem Kurhaus:

Kleines Serenaden-Konzert

Leitung: Alfred Hering

Werke von Haydn, Mozart und Boccherini

Montag, den 13. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|-------------------------------|--------------|
| 1. Choral | |
| 2. Giroflé-Girofla, Ouvertüre | Lecocq |
| 3. Polonaise | Glinka |
| 4. Fridericus-Suite | Roland |
| 5. Nakiri-Walzer | Lincke |
| 6. Stephanie-Gavotte | Czibulka |
| Bravo Förderl!, Potpourri | H. Schneider |

16 bis 17.30 Uhr: Promenadenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|-----------|
| 1. Bruder Lustig, Marsch | Siede |
| 2. Wasserspiele, Walzer-Intermezzo | Rusch |
| 3. Im Hafen von Port Said, Orientalische Scene | Armandola |
| 4. Das Schloß an der Adria, Potpourri | Gebhard |
| 5. Valse espagnol („La Serenata“) | Metra |
| 6. In der Mühle, Tonbild | Raff |
| 7. Am Wörther See, Walzer | Koschat |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

FESTLICHES CHORKONZERT

Ausführende: Frauenchor Norderney

Männergesangverein „Eintracht“

Das Staatliche Kurorchester

Leitung: Wilhelm Roos

I. Teil: Werke von W. A. Mozart

1. Ouvertüre zur Oper „Die Zauberflöte“
2. Aus der Oper „Die Zauberflöte“:
a) Verheißung („Bald prangt“)
b) Priesterchor („O Isis“)
3. Serenata notturna
für zwei kleine Orchester und Pauken, KV 239
a) Marcia
b) Menuetto
c) Rondo
4. „Dir, Seele des Weltalls“
Eingangschor aus der Freimaurerkantate, KV 429

Pause

II. Teil: Heitere zeitgenössische Musik

5. Adolf Clemens:
Tanzlieder für Frauenchor mit obligaten Instrumenten
(Violine, Klarinette und Kontrabaß)
a) Wir tanzen im Maien
b) Mit meinem Mädele
c) Dort nach jenem hohen Berge
d) Wir tanzen im Maien
6. Erich Sehlbach:
Kortum-Serenade für Bläserquintett
Ausführende: H. Bremer (Flöte), K.-H. Davin
(Oboe), P. Herwig (Klarinette), R. Voß (Horn),
W. Voigt (Fagott)
7. Wilhelm Roos:
„Dideldum“, eine heitere Tanzliederfolge
für Gemischten Chor und kleines Orchester

Dienstag, den 14. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-----------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Operette „Der Bettelstudent“ | Millöcker |
| 3. Auf der Wanderschaft, Suite | Klughardt |
| Fröhliche Gesellen - Waldbächlein - In der Klaus - Der Jäger - Beim Tanz | |
| 4. Blumen der Liebe, Walzer | Rust |
| 5. Intermezzo aus dem Ballett „Naila“ | Delibes |
| 6. Suppé-Melodien | Hruby |

16 bis 17 Uhr: Aus deutschen Opern

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-----------|
| 1. „Hans Heiling“, Ouvertüre | Marschner |
| 2. Musik aus der Oper „Lohengrin“ | Wagner |
| 3. Aus verschiedenen Opern | Lortzing |
| 4. Volksszene aus der Oper „Der Evangelimann“ | Kienzl |
| 5. „Die lustigen Weiber von Windsor“, Ouvertüre | Nicolai |

Mittwoch, den 15. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-------------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Operette „Boccaccio“ | Suppé |
| 3. Ballettmusik aus „Zwei Witwen“ | Smetana |
| 4. Blütenkranz aus verschiedenen Werken | Weber |
| 5. Du und du, Walzer | Joh. Strauß |
| 6. Finale aus „Ariele“ | E. Bach |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

3. PHILHARMONISCHES KONZERT

Leitung: Alfred Hering

Graener:

Vorspiel zur Oper „Schirin und Gertraude“

Casella:

Serenade für kleines Orchester

Britten:

Simple Symphony (Streichorchester)

Donnerstag, den 16. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|----------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Der Waffenschmied“ | Lortzing |
| 3. In Tüll und Spitzen, Suite | Siede |
| 4. Frühlingsfest im Schwalbennest | Rust |
| 5. Wien, wie es weint und lacht, Potpourri | Hruby |
| 6. Quietschvergnügt, Polka für 2 Klarinetten | Wetzel |
| 7. Fatinitza-Marsch | Suppé |

Freitag, den 17. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Heinrich Münch

- | | |
|---|---------|
| 1. Choral | |
| 2. Il Guarany, Ouvertüre | Gomes |
| 3. Ballettmusik (Russische Tänze) aus „Tatjana“ | Lehar |
| 4. Winterstürme, Walzer | Fucik |
| 5. Wir wandern um die Welt, Potpourri | Dostal |
| 6. Ständchen | Heykens |
| 7. Hoch Heidecksburg, Marsch | Herzer |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses:

3. SINFONIE-KONZERT

Leitung: Alfred Hering

Solistin: Suse van der Chijs, Klavier

Phillip Jarnach:

Concertino nach Giovanni Platti (Erstaufführung)
für 2 Soloviolen und Streichorchester

Solisten: Martin Bauert und Gottfried Heise

W. A. Mozart:

Konzert für Klavier und Orchester in C-dur KV 415

Franz Schubert:

Sinfonie Nr. 8 (Unvollendete) in h-moll

Sonnabend, den 18. Juli 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-------------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Operette „Karneval in Rom“ | Joh. Strauß |
| 3. Aus einer Vitrine, Suite | Siede |
| 4. O Frühling, wie bist du so schön, Walzer | Lincke |
| 5. Magyar Abrand (Ungarisch) | Löhr |
| 6. Musik aus der Operette „Der Obersteiger“ | Zeller |
| 7. Unter der Friedenssonne, Marsch | Blon |

16 bis 17.30 Uhr im Kurgarten: Nachmittagskonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|--------------|
| 1. Royal Dragoners, Marsch | Blanckenburg |
| 2. Accelerationen, Walzer | Joh. Strauß |
| 3. Musik aus der Operette „Das Land des Lächelns“ | Lehar |
| 4. Ballettsuite aus „Sylvia“ | Delibes |
| 5. Waldromantik, Konzertwalzer | Löhr |
| 6. Musik aus der Operette „Clivia“ | Dostal |

20.30 Uhr: Promenadenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|----------|
| 1. Märkische Heide, Marsch | Lincke |
| 2. Mondnacht auf der Alster | Fetras |
| 3. Ein Abend bei Paul Lincke, Potpourri | |
| 4. Abend am Meer, Ständchen | H. Löhr |
| 5. Marschpotpourri | Robrecht |

II. Teil:

Turmmusik,

ausgeführt von Bläsern des Staatlichen Kurorchesters

Neuartiger Charakter der Philharmonischen Konzerte

Die bisher an jedem Mittwoch stattgefundenen Philharmonischen Konzerte unterschieden sich in der Stoffwahl kaum von den großen symphonischen Veranstaltungen des Freitags, die ergänzend lediglich die Mitwirkung bekannter Vokal- und Instrumentalsolisten brachten. Hier soll künftig ein grundlegender Wandel geschaffen werden. Auch zur Gestaltung der Philharmonischen Konzerte werden Solisten herangezogen, wobei die Mittwochveranstaltungen ganz bewußt dem zeitgenössischen Tonschaffen in der Interpretation durch junge Nachwuchssolisten gewidmet sind. Man will im Rahmen dieser Veranstaltungen an jene Kräfte führen, die in Schöpfung und Nachgestaltung das große deutsche Musikerbe antreten sollen, ein sehr interessantes Unterfangen, das umso mehr eine ganz besondere Resonanz finden sollte, als der Eintritt zu den Konzerten des Mittwochs nach wie vor kostenlos ist.

*

Wieder Offene Golfwettspiele

Am Sonnabend, dem 11. Juli, beginnt erstmals nach dem Kriege auf Norderney wieder ein Offenes Golfwettspiel, Austragungsort ist Deutschlands einziger Dünengolfplatz. Die am Sonntag um 9.30 Uhr fortgesetzten Konkurrenzen nehmen ihren Auftakt mit einem Flaggenwettspiel mit Vorgabe über 18 Löcher, während der Sonntag einem Zählwettspiel mit Vorgabe über 18 Löcher und einem sogenannten Vierer-Lochwettspiel über 18 Löcher mit einer Höchstvorgabe bis 48 pro Paar vorbehalten ist. Nach Beendigung der Wettspiele findet im Clubhaus eine Preisverteilung statt. Teilnahmeberechtigt sind alle Mitglieder in- und ausländischer Golfclubs.

Ein weiteres Golfturnier ist für den 15. und 16. August vorgesehen. Hier plant man ebenfalls ein Flaggenwettspiel über 18 Löcher. Dazu kommt ein Wettspiel gegen Einheit über 18 Löcher und ein Gemischter Vierer, Zählwettspiel über 18 Löcher, mit einer Höchstvorgabe von 18 Löchern pro Paar.

„Norderney schuf sich einen neuen Stil“

(Fortsetzung von Seite 4)

Wir haben großartigen Wellenschlag. Die Nordsee enthüllt ihre ganze Majestät. Nirgends spüren die Menschen Entspannung und Erholung in so auffallend kurzer Zeit, wie hier am Meer in der beständig belebenden Brise. Wundervolle Farben. Wenn man auf der mehr als drei Kilometer langen Kurpromenade von Norderney auf und ab pilgert, erscheinen vor dem beglückten Auge Bildausschnitte in so intensiven und gleichzeitig originellen Farben wie auf den schönsten Gemälden der modernen Franzosen. Die bunten Bäderkarren, die hübschen Strandmoden, fröhliche sonnenbraune Kinder, neben erlesener Eleganz gediegene kinderreiche Familien oder junge Leute, die sich vergnügen wollen, fügen sich alle munter in den langen Reigen. So abwechslungsreich wie das Meer, ist auch das Leben in Norderney. An Darbietungen und vor allem auch an erlesenen Räumlichkeiten aller Art, von ersten Architekten des Landes geschaffen und ausgestattet, bietet heute, nach den beiden Weltkriegern des Jahrhunderts, kaum eine moderne Großstadt mehr! Der Inselcharakter zeigt sich gleichsam bis in die engsten Bereiche des Lebens hinein. Irgend etwas ist hier heil geblieben, was sich sonst auf dem Festlande verlor oder erst mühsam wieder errungen wird. Natürlich ist das Bad nicht in dem alten Glanze der Gesellschaft, der Fürstenthäuser und Cercles vor 1914 wiedererstanden. Aber es schuf sich einen neuen Stil, der tonangebend für ein neues geselliges Erholungs- und Urlaubsleben in Europa werden kann.

Wir sitzen einige Zeit bei unserem alten Bekannten in der Kurverwaltung, dem die Abteilung der An- und Abmeldungen untersteht. Seit den letzten Jahren bucht er wieder weit mehr Ausländer auf der Insel, Gäste aus Frankreich, der Schweiz, Großbritannien und auch Amerikaner mit ihren Familien oder Angehörige der Benelux-Länder. Die deutschen Gäste kommen aus allen Teilen der Bundesrepublik und West-Berlin. Norderney bietet bei seinem auffallend gediegenen und großartigen Stil dennoch für jeden Geldbeutel etwas. Man kann hier bescheiden erholsam, aber auch recht angeregt leben.

Die guten Kapellen in den Gaststätten fallen auf, fast überall wird originelle Unterhaltung mit Kleinkunst-Einlagen geboten. Das Publikum wird zum Mitwirken angeregt, es dauert nicht lange, und auch hier hat sich wieder eine fröhliche Gemeinschaft gebildet. Wer alleine reist, braucht die Einsamkeit nicht zu fürchten, er wird bald, wenn er will, Anschluß finden. Wer indessen einmal ganz für sich sein möchte, findet angesichts der immer wieder beglückenden und abwechslungsreichen Natur dieser Nordsee-Insel ebenfalls jede Gelegenheit. Auch die „Sonnenanbeter“ haben ihr „reserviertes Plätzchen“. Sie müssen hierfür allerdings einen Anmarschweg in die Abgeschiedenheit der großen Dünenlandschaft auf sich nehmen.

Seefahrten verschiedenster Art, sogar die Begegnung mit „Ozeanriesen“ auf hoher See liegen im Bereich der hundert Möglichkeiten unserer prächtigen Urlaubsinsel. Die Meerbegeisterten können zum Fischfang mit hinaus fahren, etwas höchst Lehrreiches für die junge Generation, die hierbei sieht, wie mühsam dieser an sich so schöne Beruf ist und was alles dazu gehört, bevor sie sich an einem gedeckten Tisch ein Fischgericht auftragen lassen kann.

Wir konnten aus der Fülle der Möglichkeiten, die Norderney bietet, nur einige wenige herausgreifen. Für den geistig anspruchsvollen Besucher bietet sich im Kurhaus Gelegenheit, die deutschen Zeitungen und Zeitschriften zu lesen, Gespräche zu führen und gute Bücher zu benutzen. Demjenigen aber, der wirklich nur ausspannen will, würden kaum in einem ganzen Jahr hierzu die Gelegenheiten ausgehen. Hier aber greift man stets helfend und sichtigend ein, damit den Reisegästen wirklich eine „goldene“ Erinnerung bleibt, von der sie noch lange zehren und dann wieder neu ihr Vertrauen auf einen solchen Reisemarschall setzen können.

Dr. E. Beuerle.

Fortsetzung der Kurliste

| | |
|---|-----------------------|
| Hillmann, Heinz, Velbert | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Hipper, Magda, Brake | Richthofenstr. 5 |
| Holze, Edo, m. Frau u. 4 Kindern, Delmenhorst | Kreuzstr. 1 |
| Kater, Konrad, m. Frau, Hamburg-Gr.-Flottbeck | Friedrichstr. 20 |
| Klimesch, Ingeborg, Bad Harzburg | Haus Waidmannsheil |
| Kossowsky, Käthe, Verden | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Kufner, Georg, Dr., | Hotel Germania |
| Kurz, Günter, Bochum | Damenpfad 8a |
| Baron von Medem, Harald, Braunschweig | Schulzenstr. 28 |
| Molitor, Mimi, m. Kind, Darmstadt-Eberstadt | Frisiastr. 27 |
| Mühlenbein, Rud., m. Frau u. Kind, Münster J.-Berghaus-Str. | 81 |
| Mule, Walter, m. Frau, Walsrode | Strandhotel Rixtine |
| Niemann, Johann, Dortmund-Wellinghofen | Benekestr. 50 |
| Niemann, Heinrich, Dortmund-Wellinghofen | Benekestr. 50 |
| Opgen-Rhein, Helene, Dr., Essen | Jann-Berghaus-Str. 84 |
| Ott, Käthe, Darmstadt | Frisiastr. 27 |
| Penk, E., Bremen | Hotel Pique |
| Pfitzner, Günter, Witten | Damenpfad 8a |
| Prüssen, Claus, Hann.-Waldhausen | Haus Meyerdrees |
| Rahnebeg, Ferd., Wilhelmshaven | An der Mühle 7 |
| Rasche, Hedwig, Gütersloh | Pension Knigge |
| Reese, Luise, m. 2 Kindern, Holzminden | Strandvilla Atlantic |
| Reichardt, Lisbeth, Berlin-Grunewald | Winterstr. 14b |
| Renker, Herta, m. Kind, Delmenhorst | Kreuzstr. 1 |
| Reuter, Alfred, Varel | Hotel Pique |
| Riefe, Lisa, Leese | Luisenstr. 15 |
| Röders-Arnold, Wilfried, m. Frau u. 2 Kindern, Soltau | Viktoriastr. 9 |
| Röders, Otto, m. Frau u. 3 Kindern, Soltau | Viktoriastr. 9 |
| Rogg, Joseph, m. Sohn, Hamburg | Brunns Hotel |
| Rywoldt, Anna, Wettringen | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Rywoldt, Manfred, Wettringen | Wilhelm-Augusta-Heim |
| Salzmann, Agnes, m. Kind, Lingen | Benekestr. 56 |
| Schievink, Aenne, m. Kind, Lingen | Benekestr. 56 |
| Schöland, Ute, m. Bruder, Nordhorn | Haus Fortuna |
| Schrader, Fritz, Bückebug | Wilhelmstr. 8 |
| Schütte, Irmgard, Velbert | Richthofenstr. 4 |
| Schulz, Günter, Bielefeld | Dünensender |
| Schweers, Ursula, Bremen | Mühlenstr. 3 |
| Sommer, Karl, m. Frau, Wolfsburg | Dünensender |
| Sonnabend, Käthe, Velbert | Richthofenstr. 4 |
| Stiewitz, Friedrich, Gelsenkirchen | Siedlung 46 |
| Tostmann, Lina, m. Kind, Braunschweig | Langestr. 1b |
| Uellendahl, Mathilde, Wuppertal | Knyphausenstr. 5 |
| Veren, Bodo, m. Frau, Düsseldorf | Strandvilla Therese |
| Weber, Katja, m. Kind, Bad Godesberg | Hotel Pique |
| Wegmann, Clemens, Visbek i. O. | Hafenstr. 3 |
| Wenzl, Eberhard, Bad Harzburg | Haus Waidmannsheil |
| Wille, Hilde, Hannover | Villa Quisisana |
| Winzen, Maria, Gelsenkirchen | Siedlung 46 |
| von Zitzewitz, Friedr.-Karl, Hannover | Villa Quisisana |

Das Haus
der anerkannt
guten Küche

Mein **Königstseiner** stets frisch
und kühl
trink' ich in der Stehbierhalle
bei Onkel Emil
„Ewige Lampe“
Norderney Heinrichstr.9 Telefon 362

Herausgeber und Verlag: Soltausche Buchdruckerei Norderney (Ruf 243) in
Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades
Norderney (Ruf 212 und 213). Druck: Soltausche Buchdruckerei, Norderney.
Verantwortlich für allgemeinen Teil und Anzeigen: Kurt Kühnemann,
Norderney (Ruf 243). — Einzelpreis 50 Pfg.

Norderneyer Heilmittel und Kureinrichtungen

Die Grundlage der Heilerfolge Norderneys bilden seine natürlichen Heil- und Kurmittel:

Das Nordseeklima,

in der Stärke seiner Einwirkung abstufbar von der strandnahen Zone bis zum Aufenthalt im geschützten Kurpark und in den ausgedehnten Laub- und Nadelwäldern.

Das Meerwasser

in seinen verschiedenen Anwendungsformen als kaltes und warmes Seebad, zur Inhalation und zur Meerwassertrinkkur.

Der Meeresschlack,

bekannt durch die beliebten Wattenwanderungen, als Packung und Vollbad altbewährtes Mittel der Wärmebehandlung.

Allgemein kann gesagt werden, daß der rechte Gebrauch dieser als starke Lebensreize wirkenden Kurmittel eine Kräftigung und Abhärtung, eine Steigerung aller Organfunktionen, eine Hebung des Stoffwechsels und eine allgemeine Umstimmung bewirken.

Die Besonderheit der stetig bewegten Meeresluft mit ihrer großen Reinheit, dem gleichmäßig hohem Feuchtigkeitsgehalt und während eines großen Teiles des Jahres sehr ausgeglichenen Temperaturverhältnissen bringt den Luftwegen eine ausgesprochene Schonung. Die Beimengung von Bestandteilen des Meerwassers in Form von Tröpfchen, Salzkristallen und Gasen schafft auf natürliche Weise die mit den Grädierwerken und Inhalatorien der Mineralbäder angestrebte Luftzusammensetzung.

Die kalten Seebäder

gelten als mächtiges Anregungsmittel für alle Stoffwechselforgänge im Körper. Norderney bietet außerdem mit seinem einzigartigen Seewasser-Wellenschwimmbad

die Möglichkeit, diese Wirkung bei jeder Wetterlage und zu jeder Tageszeit auszunutzen.

Die warmen Seebäder

(Solbäder), die im Kurmittelhaus genommen werden, sind in gewisser Hinsicht wirksamer als das kalte Seebad, da hierbei die chemische Zusammensetzung der Salzlösung mehr zur Geltung kommt.

Im Inhalatorium

im Kurmittelhaus sind Inhalationsgeräte nach dem System Heyer-Schnitzler für die zusätzliche Inhalation von zerstäubtem Meerwasser und für pneumatische Inhalationen in Betrieb. Die Abgabe von trinkbar gemachtem Meerwasser zur

Meerwassertrinkkur

erfolgt im Brunnausschank (Seewasser-Wellenschwimmbad), im Kurmittelhaus und am Nordbadstrand.

Die finnische Sauna

erfreut sich steigender Beliebtheit und bildet eine wertvolle Ergänzung insbesondere zur Unterstützung seeklimatischer Winterkuren. Weitere zusätzliche Behandlungsmöglichkeiten bilden Massage, Gymnastik und Diätkuren.

Der Reichtum wertvoller Kurmittel allein ist nicht imstande, einen Heilerfolg zu verbürgen, wenn sie nicht in der richtigen Auswahl und in einer dem jeweiligen Krankheitszustand und der Reaktionsfähigkeit des Körpers angepaßten Weise zur Anwendung kommt. Es ist Sache badeärztlicher Betreuung, Kranke, Krankheitsgefährdete oder Genesende, die unser Nordseeheilbad im Rahmen seiner Heilanzeigen aufsuchen, vor übermäßigem oder falschem Gebrauch der Kurmittel zu bewahren. Luft und Sonne wie auch das Seebad vermögen nicht nur zu heilen, sondern auch zur Ueberreizung zu führen und Schaden anzurichten. Auch die Wahl der Jahreszeit muß vor der Kur sorgfältig erwogen werden. Von den Heilungssuchenden werden immer mehr die verkehrsstilleren Jahreszeiten bevorzugt.

BADEARZTE:

| | |
|--|----------|
| Dr. med. Lampe, Poststraße 2 | Tel. 254 |
| Dr. med. Hesse, Moltkestraße 15 | Tel. 233 |
| Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 | Tel. 238 |
| Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand | Tel. 230 |
| Dr. med. Winkler, Hafenstraße 1 | Tel. 363 |
| Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8 | Tel. 388 |

FACHARZTE:

| | |
|---|----------|
| Prof. Dr. Dr. Goeters, Benekestraße 27 | Tel. 185 |
| Facharzt für Kinderheilkunde Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“ | |
| Dr. med. Winderlich, Tannenstraße 9 | Tel. 251 |
| Facharzt für Chirurgie | |
| Dr. med. Goedecke, Heinrichstraße 2 | Tel. 284 |
| Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe | |

ZAHNÄRZTE:

| | |
|---------------------------------------|----------|
| Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9 | Tel. 428 |
| Dr. med. dent. Kibath, Am Denkmal | Tel. 324 |
| Außerhalb der Sprechstunden Tel. 525 | |
| Fritz Busch, Strandstraße 11aI | Tel. 449 |
| Max Liebe, Jann-Berghaus-Straße 69 | Tel. 422 |
| G. Westenberger, Roonstraße 3 | Tel. 290 |

TIERARZT:

| | |
|--|----------|
| Dr. A. Pfeiffer, prakt. Tierarzt, An der Mühle 9 | Tel. 472 |
|--|----------|

APOTHEKE:

| | |
|-------------------------------|----------|
| Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12 | Tel. 309 |
|-------------------------------|----------|

STADT. KRANKENHAUS,

| | |
|--------------|----------|
| Mühlenstraße | Tel. 237 |
|--------------|----------|

Modernst eingerichtet mit fließendem warmem und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern.

Operationsräume - Röntgendiagnostik - Labor - EKG - Kurzwellen. — Fachärzte für Chirurgie und Frauenleiden im Hause. Isolierstation in besonderem Gebäude vorhanden.

NORDSEE-KURANSTALT NORDERNEY:

| | |
|--|--------------|
| Bismarckstraße | Tel. 501/502 |
| Staatlich zugelassene Privatkrankenanstalt | |
| Leitender Arzt: Badearzt Dr. med. Lasius | |

KINDERKRANKENHAUS,

| | |
|--|----------|
| Benekestraße 27 | Tel. 185 |
| angeschlossen an die Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“. Leitender Arzt: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderheilkunde. | |

SPORT- UND HEILMASSAGEN:

| | |
|---|--------------------------------|
| Frl. Ruth Gebhardt, Masseurin und Gymnastiklehrerin, | über Kurmittelhaus-Telefon 212 |
| Frau A. Thüm, Massageschwester, | über Kurmittelhaus-Telefon 212 |
| Alfred Latussek (Kriegsblinder), staatl. gepr. Masseur, | über Kurmittelhaus-Telefon 212 |
| Bindegewebssmassagen, Elektrisieren, | |
| Heißluft-, Rot- und Blaulichtbestrahlungen. | |
| Für Kassen zugelassene Patienten Voranmeldung erbeten. | |

KRANKENGYMNASTIK:

| | |
|---|----------------------|
| Frau Ingeborg Fittschen, staatl. gepr. Krankengymnastin, | |
| Jann-Berghaus-Straße 13 | Tel. 228 (Valentien) |
| Weitere Massage- und Gymnastikkräfte werden durch das Verkehrsamt nachgewiesen. | |



NORDSEEHEILBAD *Norderney*

bei allgemeiner Leistungsminderung des Organismus

Zur Unterstützung

der klimatischen Kur stehen ganzjährig zur Verfügung:

Seewasser-Wellenschwimmbad, 22° Celsius Meerwassertemperatur
Warme Meerwasser-(Sole)Bäder ♦ Meerwasser-Inhalationen ♦ Pneumatische
Inhalationen ♦ Schlickanwendungen (Packungen u. Vollbäder) ♦ Massage und
Heilgymnastik ♦ Finnische Sauna mit Meerwasserdusche ♦ Brandungsbäder
Meerwasser-Trinkkur

Chronische Katarrhe
der Luftwege

Bronchialasthma

Allergische Erkrankungen
der Haut und Schleimhäute

Ekzeme

Vegetative Dystonie

Rachitis

Drüenschwellungen
der Kinder

Ferner sind folgende Einrichtungen geöffnet:

Nord- u. Westbadestrand ♦ Luft- und Sonnenbad mit Kindergarten ♦ Gymnastik am Nord- u. Westbadestrand
Ostbadestrand „Weiße Düne“ ♦ Meerwasser-Trinkkurhalle am Kurplatz ♦ Lesesäle im Staatlichen Kurhaus

Die Öffnungszeiten werden durch gesonderten Aushang bekanntgegeben. An Stellen
außerhalb der bewachten Strandstrecken – und hier auch außerhalb der Badezeiten –
ist das Baden nicht gestattet. Die Kurverwaltung muß daher jede Haftung bei
Unfällen ablehnen.

Zugabfahrten von Norddeich

7.25 Uhr (Bundesbahnautobus) nach **Emden-Süd**, verkehrt nur
werktags (von Norden täglich).

8.38 Uhr (P 2216) nach **Hamm**, an 15.28 Uhr. Von Emden
10.37 Uhr.

9.28 Uhr (E 586) nach **Hannover** - Hameln Altenbeken, verkehrt
nur vom 4. 7. bis 12. 9. von Norddeich.

10.25 Uhr (Bundesbahnautobus) nach **Leer**.

11.10 Uhr (D 66) nach **Köln**.

12.14 Uhr (D 48) nach **Münster - München**, verkehrt nur vom
27. 6. bis 12. 9., führt Kurswagen nach **Hagen - Siegen**
- **Frankfurt/Main**.

14.20 Uhr (E 550) nach **Oldenburg/Oldbg. - Bremen - Hanno-**
ver vom 15. 6. bis 13. 9. mit Kurswagen nach **Biele-**
feld und vom 20. 6. bis 12. 9. mit Kurswagen nach
Hamburg-Altona.

14.35 Uhr (E 732) nach **Rheine - Wuppertal-Vohwinkel**.

15.24 Uhr (E 778) nach **Hannover**, verkehrt nur vom 20. 6. bis
12. 9., führt Kurswagen nach **Braunschweig**.

16.28 Uhr (D 466) nach **Münster - Essen-Altenessen - Köln**, ver-
kehrt nur vom 25. 7. bis 12. 9., führt während des
gleichen Zeitraumes Kurswagen nach **München-Glad-**
bach - München - Bremen - Frankfurt/Main.

16.28 Uhr (E 576) nach **Bremen**, verkehrt nur vom 28. 6. bis
zum 12. 9., führt gleichzeitig Kurswagen nach **München**
und **Frankfurt/Main**.

16.45 Uhr (Bundesbahnautobus) nach **Emden-Süd**, verkehrt nur
werktags.

17.54 Uhr (P 2226) nach **Münster - Hamm**.

18.54 Uhr (P 5356) nach **Rheine** (nur werktags) von Mole bis 19. 6.

19.15 Uhr (P 2286) nach **Meppen**, verkehrt nur an Sonn- und
Feiertagen.

21.10 Uhr nach **Papenburg**, verkehrt nur an Sonn- und Feier-
tagen bis zum 13. 9.

(Sämtliche Fahrplanangaben ohne Gewähr.)

Schiffs-Abfahrtszeiten

7.30 Uhr, 8.15 Uhr* (nur werktags), 10.00 Uhr, 11.10 Uhr*,
12.15 Uhr* (nur werktags), 13.00 Uhr (nur an Sonn- und Feier-
tagen bis 13. 9., danach täglich), 13.30 Uhr*, 15.15 Uhr*,
16.45 Uhr (nur vor Sonn- und Feiertagen bis 13. 9., danach
täglich), 18.00 Uhr*, 20.00 Uhr* (nur an Sonn- und Feiertagen.)

Die mit einem * versehenen Schiffe verkehren erst ab 20. 6.
bis 13. 9.